大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 李宗瀛
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零二百八十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

中尼和平友好條約公布

根據五項原則加強睦鄰關係

加強經濟文化聯繫·條約有效期十年

聯合公報指出各國間一切問題應協商解決

【本報訊】新華社北京二十九日電：中華人民共和國政府和尼泊爾國王陛下政府發表了聯合公報。公報說：周恩來總理和柯伊拉臘首相進行了親切的、誠懇的友好會談。對發展兩國友好關係取得了進一步的成果：簽訂了「中華人民共和國和尼泊爾王國和平友好條約」，並且交換了「中華人民共和國政府和尼泊爾國王陛下政府關於兩國邊界問題的協定」的批准書。

中國總理和尼泊爾王國首相滿意地指出：畢普·柯伊拉臘首相閣下不久前對中國的訪問和周恩來總理這次對尼泊爾王國的訪問，進一步增進了中尼兩國人民的相互了解和友誼。在相互訪問期間雙方簽訂的各項條約和協定，標誌着中尼兩國的友好關係進入了一個新的階段。

在亞非會議五周年之際，中國總理和尼泊爾王國首相高興地看到，和平共處的五項原則和萬隆精神，在指導各國關係方面，正在越來越發揮出它們的重要作用。雙方一致認為，繼續發揚萬隆精神，對於促進亞非國家的團結和維護亞洲和世界的和平，有着重大的意義。雙方並且藉此愉快的時機進一步表示他們的信念：為了為世界的相互合作創造更好的氣氛，各國之間的一切懸而未決問題應該通過和平協商解決，所有國家必須不以侵略行為或侵略威脅或使用武力來侵犯彼此國家的領土完整或政治獨立。

中國總理和尼泊爾王國首相對於亞洲、非洲和其他各國人民反對殖民主義、爭取和維護民族獨立的鬥爭表示深切的同情，堅決支持南非人民反對種族歧視的正義鬥爭。雙方歡迎即將召開的大國首腦會議，並且表示希望有關各國就全面裁軍、禁止核武器迅速達成協議，以有助於促進國際局勢的進一步和緩。

條約全文

【新華社北京二十九日電】中華人民共和國和尼泊爾王國和平友好條約

中華人民共和國主席和尼泊爾國王陛下，願意保持和進一步發展中華人民共和國和尼泊爾王國之間的和平和友誼，深信加強中華人民共和國和尼泊爾王國之間的睦鄰關係和友好合作符合於兩國人民的根本利益，並且有利於鞏固亞洲和世界的和平，為此目的，決定根據兩國共同確認的和平共處的五項原則，締結本條約，並且各派全權代表如下：

中華人民共和國主席特派國務院總理周恩來，

尼泊爾國王陛下特派首相畢什韋什瓦·普拉薩德·柯伊拉臘。

上述全權代表互相校閱全權證書，認為妥善後，議定下列各條：

第一條 締約雙方承認和尊重彼此的獨立、主權和領土完整。

第二條 締約雙方將保持和發展中華人民共和國和尼泊爾王國之間的和平和友好關係，雙方保證用和平協商的辦法解決雙方之間的一切爭端。

第三條 締約雙方同意本着友好合作的精神，按照平等互利和互不干涉內政的原則，發展和進一步加強兩國間的經濟和文化聯繫。

第四條 由於對本條約的解釋或應用而發生的任何分歧或爭論，應通過正當的外交途徑協商解決。

第五條 本條約須經批准，批准書應盡速在北京互換。本條約在互換批准書以後立即生效，有效期十年。除非締約一方在期滿前至少一年用書面通知另一方終止本條約，本條約將無限期有效，但是，任何一方都有權終止本條約，只要在一年前用書面將此種意圖通知另一方。

一九六〇年四月二十八日在加德滿都簽訂，共兩份，每份都用中文、尼文和英文寫成，三種文本具有同等效力。

中華人民共和國全權代表 周恩來（簽字）

尼泊爾王國全權代表 畢·普·柯伊拉臘（簽字）

北京昆明大客機 四小時飛完全程

【據新華社昆明二十九日電】新型的「伊爾－十八」渦輪螺旋槳大型客機，二十八日勝利完成了北京－昆明航線的第一次正式航行。乘坐這架飛機到昆明的旅客們，異口同聲地讚揚這種新型客機比普通客機更快、更舒適、更安全。

二十八日，北京－昆明航線上晴空萬里，蔚藍色的天幕下，有時飄動着簇簇白雲，有時現出一片雲海。航線，全程二一六六公里，只飛行了四個小時，每小時的飛行速度比這條航線上的其他客機快一倍。

周總理答美英印等廿家記者問

從中印友好等問題一直談到飲食起居

中國人民對達賴留有餘地但他周圍的人卻拖他背叛祖國

【新華社新德里二十八日電】周恩來總理於四月二十五日晚十時半到二十六日晨一時在印度總統府舉行了記者招待會。

參加這個招待會的有一百五十多名印度和其他國家的記者。周總理首先發表了書面談話（已見四月二十六日報），然後他說，他願意回答記者所提出的任何問題，但是，他希望他們的報紙和通訊社全文發表。或者發表他們各自報刊所問答的全部內容。中國主要報紙也將全文發表，並將在英文的「北京周報」上發表，以便送他們每位一份。問答如下：

尼赫魯的信中國已發表 印度的記者仍然不知道

日本新聞辛迪加印籍記者薩保華：閣下已經邀請尼赫魯總理訪問中國，尼赫魯是否已經接受了邀請？

周總理：尼赫魯總理告訴我，他將根據雙方官員進行工作的情況來考慮。

印度報業托拉斯記者拉加凡：在印度，你給尼赫魯總理的信已經都全文發表了，但是尼赫魯總理給你的信，中國報紙卻沒有發表。請問：在談論自由，你是不是準備讓中國報紙全文發表這些信？

周總理：這位先生可能沒有讀過中國報紙，中國報紙早就把尼赫魯總理給我的信和我給尼赫魯總理的信全文發表了。

印度「政治家報」記者錢德拉：我想問一下，是什麼阻礙你回到邊界一兩年以前的情況，因為行動是在一兩年以前採取的。

周總理：在中國這方面，這一兩年同過去一樣，中國政府從來沒有採取行動改變邊界現狀。

英帝國主義麥克馬洪線 中國歷屆政府從未承認

「印度教徒報」記者喇加斯華米：在談判當中，兩國總理認為哪一段分歧最大？

周總理：東段和西段都有爭議，中段爭議比較小。在東段，我們的地圖所畫的邊界線在印度地圖所畫的邊界線南邊，在印度地圖上劃入印度的這塊地區，是久經中國行政管轄的地區。印度在獨立以後逐漸向前推進到它目前在地圖上畫出來的這條線。印度政府要求我們承認這條線；有時候，印度政府甚至公開說這是麥克馬洪線。我們絕對不能承認這條線，因為這是英帝國主義者同中國西藏地方當局的秘密換文中非法畫出來的，中國歷屆政府從來沒有承認過這條線。雖然如此，我們願意在中印邊界問題解決前維持現狀，不越過這條線，並且在談判邊界問題時，我們也不提出領土要求作為先決條件。由於我們採取這樣一種諒解和讓步的態度，所以東段邊界的討論就顯得時間用的少。

在西段，中國的地圖關於邊界線的畫法和印度的地圖是不一致的。歷來中國地圖關於這一段邊界的畫法雖然小有出入，但基本上是一致的。可是印度地圖卻變動了許多次。中國一直按照中國地圖的界線實施行政管轄，即從喀喇昆崙山口，東南大體沿喀喇昆崙山脈的分水嶺到空喀山口，再從空喀山口向南直到帕里河附近，這一條線以北和以東的邊界地區，歷史上從來就屬於中國管轄的。其中小部分是屬於西藏管轄的，大部分是屬於新疆管轄的。關於這個地區的歷史上的行政管轄，我們有很多的歷史文件和資料作為證明。新中國成立以後，一直就管轄這個地區。這個地區是新疆南部和西藏阿里地區的主要交通要道。關於這個地區，印度地圖的邊界畫法，在十九世紀中葉以前，是跟中國地圖相接近的。一八六五年以後到一九四三年這個時期，印度的主要地圖對這一段邊界的畫法是模糊籠統的。一九五〇年印度官方地圖用顏色標出印度主張的邊界的輪廓，但仍然附註這個地區是未定界。最後，直到一九五四年，印度的地圖才變成現在印度報紙上所看到的那樣的邊界的正式畫法。因此，就是從一百多年來印度自己的地圖的演變，也完全可以證明這個地區是中國的地區。我們要求印度政府採取同樣態度，即可以保留自己的立場，同意從事談判，並且不越過中國地圖上所標出的中國行政管轄線。印度政府對這個問題不完全同意。因此，存在着比較大的爭議。兩國總理就在這方面討論時間也特別用的多。

在中段，也有爭議，但那是涉及個別地方的問題。

關於珠穆朗瑪峯的問題 不是如你們所知的那樣

「印度時報」記者維爾吉斯：中國對不丹有什麼要求？

周總理：很對不住，我們對不丹沒有要求，也沒有爭議。你會記得，中國政府在給印度政府的信中，兩次提到中國同錫金、不丹沒有邊界的爭議，而且也尊重印度和錫金、不丹的正當關係。

「巴基斯坦時報」記者羅伊：尼泊爾首相柯伊拉臘說中國要求珠穆朗瑪峯，情況怎樣？

周總理：謝謝你提醒這個問題。明天我們就要到尼泊爾去了，我相信，我們會很友好地解決這個問題的。

印度報業托拉斯記者特朗：我是說，中國認為這個山峯是中國的，是否是真的？

周總理：事情的經過並不是同諸位所知道的那樣。因為這是屬於外交問題，我們兩國總理會談的詳細內容我不打算在這裏宣布。

中國未侵略任何國土地 英迄今還佔着中國土地

英國「每日郵報」記者阿特金森：你對你在德里的會談，是否感到高興？因為中國沒有放棄一寸土地給印度。我想提醒閣下，印度在這次會談的基礎，就是要中國洗刷侵略。

周總理：中國從來沒有侵略任何國家的土地，而且在歷史上一向被人侵略，現在中國還有土地被別人侵佔，例如台灣。我很高興，中印兩國總理在會談中完全同意雙方不提領土要求作為談判的先決條件。這證明會談是在友好的基礎上進行的。至於說到侵略別人的土地，這位先生代表英國報紙，當然會知道，英國到現在還佔領着中國的什麼地方。

這不是友好及對等態度 單方面要對方修改地圖

印地文「今天報」記者查圖維迪：印度政府在提請中國政府注意中國地圖的時候，中國政府曾經說這是國民黨時代畫的，沒有經過有系統的仔細勘察，一旦仔細勘察以後，就要進行訂正。這是否是真的？為什麼你在跟尼赫魯第一次會晤和第二次會晤的時候，都沒有提出地圖問題，而現在你卻要根據中國歷史堅持中國的要求，而要印度忘掉在英國時期發生的事情？

周總理：中國的地圖是根據歷史延續下來的情況畫的，這當中有些地方與實際管轄情況有出入，對於這一點我們歷來就是這樣說的。不僅跟印度有這樣的情況，跟別的鄰國也有這樣的情況。反過來說，別的國家的地圖同中國交界的地方也有這種情況。因此，我們才多次跟尼赫魯總理說，在雙方經過勘察，和劃定邊界以後，我們將根據雙方的協議來修改各自的地圖。這就是說，一旦我們簽訂了邊界協定後，雙方都要修改自己的地圖。這可以從中緬邊界協定中得到證明。但是，不能在沒有勘察和談判劃定以前，單方面地把自己的地圖強加給另一方，要對方按照自己的要求修改地圖。這不是友好的態度，也不是對等的態度。因此，我們不能這樣作。

毛主席在天津

會見古巴貴賓懇切談話

【新華社天津二十九日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東今天下午在天津會見了古巴人民社會黨總書記布拉斯·羅加和他的夫人，並進行了懇切的談話。

會見時在座的有中共中央總書記鄧小平，書記處候補書記楊尚昆，中央委員伍修權。

周總理昨返抵昆明

旅行訪問多日仍精神奕奕

【據新華社昆明二十九日電】周恩來總理、陳毅副總理和他們的隨行人員到緬甸聯邦、印度共和國和尼泊爾王國進行了兩週的訪問以後，今天下午乘專機從加德滿都飛抵昆明。

周總理和陳毅副總理在經過十多天的長途旅行和訪問活動以後，今天同樣仍顯得非常健康，他們精神奕奕地走下飛機，同前來歡迎的人們熱情地握手，並且接受了雲南省各團體代表的獻花。

支援南朝鮮人民正義鬥爭

全國百萬人遊行

廣州各界十萬人昨集會示威

【本報綜合報道】全國各大城市昨天都有規模盛大的示威遊行，支援南朝鮮人民的正義鬥爭。計參加遊行的上海四十萬人、西安二十萬人、長春二十萬人、成都十五萬人、南昌十萬人、烏魯木齊五萬人、杭州十萬人、南寧五萬人、拉薩兩萬人。重慶則有九十五萬人，分別舉行了二千一百六十多次群眾大會、廣播會和小組會。

【本報廣州二十九日電】廣州各界人民十萬人今天舉行支援南朝鮮人民愛國鬥爭大會和示威遊行。

午時，人們開始列隊湧上街頭，工人、農民、居民、民兵們奔向越秀山人民體育場和東西南北中各個區會場集會。整個廣州城市激起了對美李集團血腥暴行的義憤，並表示堅決支持南朝鮮人民愛國正義鬥爭。今天越秀山外面五萬多群眾把人民體育場的廣場和看台坐得滿滿的。口號聲此起彼落。下午三時大會開始。

大會主席、中共廣州市委書記焦林義致開詞後，中共廣東省委員會代表朱光講話，他指出南朝鮮人民愛國的反美李集團的鬥爭沉重地打擊了美帝國主義，大大地動搖了李承晚的賣國統治，取得了初步勝利。他說，廣州市各界人民堅決支援南朝鮮人民愛國正義的鬥爭，並向英勇的南朝鮮人民表示祝賀和敬意。

他說：我們相信，南朝鮮人民在全世界人民支持和援助下，一定能夠加強團結，提高警惕，繼續鬥爭下去，把李承晚法西斯反動統治徹底打倒，把美國侵略者趕出南朝鮮，實現朝鮮和平統一。最後他說，廣州市人民對為反對日美軍事同盟而進行不屈不撓的鬥爭的日本人民表示同情和敬佩。他也相信日本人民的鬥爭一定會取得最後的勝利。朱光的講話多次被全場熱烈的鼓掌和口號聲所打斷。

大會宣讀了致南朝鮮漢城、釜山、馬山等城市廣大人民的通電。這時，越秀山上再一次沸騰起來，人們用昂揚的口號聲和春雷般的掌聲通過通電。人們高呼：「美國軍隊從南朝鮮滾出去！」「美國軍隊從日本滾出去！」「美國軍隊從中國的台灣滾出去！」「美國軍隊從世界各地滾出去！」最後，遊行開始，直至傍晚才結束。

今天廣東省、廣州市的黨政領導人文敏生、郭棣活、王德、孫樂宜、李朗如，及各民主黨派的負責人參加了大會。在廣州的蘇聯、波蘭、民主德國、捷克斯洛伐克、匈牙利等國家的專家們，也參加了大會。到會的還有港澳同胞人士和回國觀光的華僑。

南朝鮮局勢新發展 北京人民密切注視

【本報北京二十九日電】連日以來，北京人民密切地注視着南朝鮮局勢的發展。當人們獲悉李承晚被迫下台的消息後，莫不為南朝鮮人民的愛國正義鬥爭已經取得初步勝利而歡欣鼓舞。昨天，北京的工人、農民、機關幹部、學生等六十萬各界人民，揮動旗幟，抬着漫畫和標語牌，紛紛從大街小巷走向天安門廣場，舉行了聲勢浩大的示威和集會，堅決支援南朝鮮人民愛國正義鬥爭。這是六億五千萬中國人民的呼聲。今天北京各報都在頭版的顯要地位，刊登了北京人民集會和示威支援南朝鮮人民正義鬥爭的消息，並發表了社論。人民日報在「向英勇的南朝鮮人民致敬」的社論中說：「中國人民對南朝鮮人民的這個勝利感到極大的興奮，並向英勇不屈的南朝鮮愛國人民致以衷心的祝賀和崇高的敬意！」北京日報的社論「堅決支援南朝鮮人民的愛國正義鬥爭」一文中說：「我們首都各界人民昨天舉行的支援南朝鮮人民愛國正義鬥爭大會，正表達了我們首都以及全國人民對南朝鮮人民的同情和支持。」

在人民日報上，還發表了作家老舍的文章「李承晚滾開了」（小相聲）。詩人袁水拍和畫家華君武等，也在人民日報上發表了他們的作品，來支持南朝鮮人民的正義鬥爭。幾天來，各報編輯部收到了許多讀者來信，熱烈表示要做南朝鮮人民的後盾。

廖承志昨舉行盛宴

招待華僑港澳同胞

【中國新聞社北京二十九日電】中華人民共和國華僑事務委員會主任廖承志，今天晚上在北京飯店舉行盛大宴會，招待前來北京參加「五一」觀禮活動的國外華僑、僑眷、港澳同胞和歸國華僑學生。出席者八百人。

全國人民代表大會常務委員會副委員長、中國人民政治協商會議全國委員會副主席何香凝出席了今天的宴會。出席今天宴會的還有中僑委副主任方方、莊明理，僑務委員會委員蔡廷鍇、陳其尤、連貫，全國僑聯副主席尤揚祖、王源興、陳其瑗。

宴會開始後，廖承志在熱烈的掌聲中致酒辭，他代表國務院和華僑事務委員會熱烈歡迎國外回來的親人們、港澳同胞，和來自祖國各地的歸僑、僑眷們。

寬大的宴會廳充滿着歡樂和親切的氣氛。席間，何香凝副委員長起立向大家敬酒，廖承志、方方、莊明理到每一個桌位，向客人們敬酒。

緬甸國會兩院

批准中緬條約

【中國新聞社北京二十九日電】仰光消息：緬甸代表院和民族院二十八日晚批准了「中華人民共和國和緬甸聯邦之間的友好和互不侵犯條約」以及「中華人民共和國政府和緬甸聯邦政府關於兩國邊界問題的協定」。

緬甸總理吳努在批准條約和協定前在代表院發表講話說：「我認為，友好和互不侵犯條約的訂立將導致緬甸和中國進入一個更加深刻的了解和更加緊密的友誼的新時期，這不僅有利於緬甸人民和中國人民，而且有利於全世界人民。」

吳努又說：「因此，我趁此機會向中國政府及其領袖在整個會談期間所表示的善意和諒解向他們致敬。我深信，為解決邊界問題作最後處理的聯合委員會將本着同樣的精神來進行工作。」

制止美國干涉南朝鮮

尋找出正確的道路

這種屈辱的、非人的生活，有血性的南朝鮮人民當然是不能忍受的。於是他們發動了英勇的鬥爭，要把美軍撤出去，要打倒李承晚。他們的團結不屈，匯成無法阻擋的洪流，所以他們沖垮了美李的反動政權，取得了初步勝利。

如今，北朝鮮人民發出了正義號召，主張在南朝鮮由工農兵學商各界人士組成臨時政權，立即進行南北朝鮮代表的會談，商議和平統一祖國的問題。漢城許多團體張貼標語，已經同意這個主張。這顯然是人民要從根本上擺脫苦難，是一條唯一正確的道路。

美國最害怕的事情

南北朝鮮走向和平統一，與自由民主，實現民族獨立，這是南朝鮮人民的衷心願望，也就是美國侵略者最害怕的事情，因為美國的願望同人民的願望恰恰相反。

所以，美國目前正在用遮蓋欺騙的手法，妄圖繼續保持它對南朝鮮人民的壓制和奴役。

一方面，美國糾集十四個僕從國，準備武裝干涉，並且宣佈美軍日夜戒備，想直接進行更殘忍、更大規模的鎮壓；另一方面，推出和李承晚一丘之貉的許政，組織完全違反民意的所謂「看守內閣」，希圖以此欺騙人民，用換湯不換藥的辦法，給南朝鮮人民頭上強加一個和李承晚一模一樣的傀儡政權。

人民不會長期受騙

然而，難道南朝鮮人民在美李的壓迫下，苦頭還沒吃夠麼？難道他們的犧牲流血是為了繼續遭受美國的欺凌麼？長期痛苦的生活給人民以經驗教訓，他們不能再受愚、受騙了。他們既是威武不能屈，也就可使陰謀不能逞。

如今的問題是，大家起來反對和制止美國對南朝鮮的干涉！朝鮮是朝鮮人的朝鮮，南北朝鮮的事情應由南北朝鮮自己解決，美國不應插手。美國如硬要插手，大家就聯合起來，縛住它侵略的魔手！

施君玉

縱橫談

南朝鮮人民的苦難

南朝鮮人民堅決反抗美李的統治，最簡單的原因就是：實在無法忍受美李加於他們的苦難了。

試想：以南朝鮮彈丸之地，由美國訓練裝備、由人民供養了七十萬軍隊，四萬多特務警察。這些軍警主要做什麼用呢？除了準備美國進行侵略戰爭之外，平時就是專門鎮壓、殘害人民的。去年一年，就有廿四萬多人被逮捕、監禁和殺害，平均受迫害率是百分之一，這是多麼可怕！這次示威，人民也是在他們手上流了血、喪了命。

其他方面，美李對南朝鮮人民的經濟掠奪、文化摧殘、工商業的扼制與坑害，更是罄竹難書！

中國唱片

·最新慢轉密紋唱片·各大國貨公司、書局、及電器唱片行均售

33⅓轉7寸新片

XM-906 [illegible] 嗩吶
中央歌舞團演奏
貴德藏族舞曲 民樂
青海廣播電台演奏
布谷鳥叫了 民樂
青海廣播電台演奏
XM-907 [illegible] 鋼琴
李斯特曲·殷承宗奏
F小調練習曲 鋼琴
李斯特曲·殷承宗奏
XM-908 降G大調即興曲 鋼琴
舒伯特曲·殷承宗奏
變奏曲 鋼琴
殷承宗演奏

33⅓轉10寸新片

M-072 民歌民樂（二）
1節日歡慶 2如兒回娘家 3龍船調 4媽[?]… 5幸福歌 6車水歌 7楊柳樹 8秋收 9荷包調 10喇叭調 11幾天沒到來 12麻城舞曲

M-086 廣東音樂（二）
月圓曲·醒獅 春到人間·孔雀開屏 鳥投林·春郊試馬 雙飛蝴蝶·走馬 塞外風光·跑馬蹄

33⅓轉10寸傳統名劇新片

京劇：	清官冊	楊寶森等	粵劇：	三娘教子	紅線女等
京劇：	李陵碑	楊寶森等	粵劇：	打神	紅線女等
京劇：	投軍別窰	周信芳等	粵劇：	荊軻	羅品超等
京劇：	硃痕記	譚富英等	粵劇：	文天祥	羅家寶等
京劇：	除三害	袁世海等	粵劇：	芙蓉傳	郎筠玉等
京劇：	遇皇后	裘盛戎等	粵劇：	碟玉觀音	呂玉郎等
京劇：	審頭刺湯	程硯秋等	粵劇：	柳毅傳書	羅家寶等
京劇：	三娘教子	張君秋	粵劇：	連環計	馮寶華等
京劇：	四郎探母	張君秋	評劇：	杜十娘	筱白玉霜等

45轉7寸新片

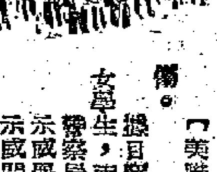
S-0029 今年春天綠得早
(1)金谷豐收我出嫁(獨唱) (2)紅日高照東方(合唱) (3)今年春天綠得早(合唱) (4)演三軍(合唱)
S-0030 慶豐收
(1)慶豐收(民樂合奏) (2)瀏陽河(民樂合奏) (3)胡仙單人舞(民樂合奏) (4)鬧婚雙人舞(民樂合奏)
S-0032 她第一次領工資
(1)她第一次領工資(小演唱) (2)月下情歌(對唱) (3)趕馬人之歌(小演唱)
S-0031 泉水
(1)泉水(器樂合奏) (2)膠水長流(器樂合奏)
S-0033 趕花會
(1)趕花會(女合唱) (2)新鮮事說不完(女合唱)
S-0034 採茶
(1)採茶(民樂) (2)河南曲子牌曲(民樂)
S-0035 牡丹花開
(1)牡丹花開(民樂) (2)土族團場舞曲(民樂)

香港代理處 華潤公司 香港中國銀行大廈 TEL.35181
香港經銷處 友聲行 香港干諾道中57號 TEL.7585

土耳其暴動擴大 安卡拉昨又流血

警察開槍死傷學生百餘人

曼德列斯政府開軍隊到安卡拉大學圍鎮壓



【美聯社安卡拉二十九日電】土耳其警察和反對曼德列斯總理政權的學生，二十九日發生新衝突，至少有一百人受傷。

據目擊事件發生的人說，安卡拉大學約五千名學生參加示威。上午九時過後，即發生激烈衝突，他們看見有一名女學生，兩名男學生和一名警察，在衝突中被打死。不過這個消息現在還未得到證實。

警察局，醫院當局和政府人士都拒絕評論這件事。

示威學生高唱土耳其國歌，支持伊斯坦布爾大學生二十八日反對總理曼德列斯政策的行動。

示威開始時，安卡拉大學政治學系和法學系的學生開會，要求報告伊斯坦布爾同學示威的經過。當學生開始列隊離開校園時，約有三百名騎警衝入他們的隊伍中。隨着激烈的衝突便發生，安卡拉大學一邊校舍的窗門全被擊碎。學生退回校舍，用破碎的玻璃還擊騎警。

土耳其三家報紙派出的兩名攝影記者和一名新聞記者，企圖報道這次示威情況，已遭警方拘捕。

安卡拉的軍事長官親自要求學生回家去，學生不理睬他的要求，他離去後，警察便開入校園。示威者大部分被擱阻在法學系的校舍裏。

衝突發生後，至少有八輛十字車開入校園，送傷者到醫院去。

軍隊已將反對黨領袖伊諾努住宅所在地區封鎖，並已切斷通往市中心政府機關的交通。

【合衆國際社伊斯坦布爾二十九日電】二十九日，土耳其反政府暴動爆發的第二天，安卡拉警察又和憤怒的學生之間又發生一場血戰。

警察向着學生開槍。他們是在群衆頭上開槍，還是直向群衆開槍，現在還未知道。

據未證實、然而不斷傳出的消息說，至少有十四人死亡。

據目擊者說，事後他們看見許多學生被抬上救護車，有很多學生從校舍出來時，血流滿臉。

就在北大西洋公約組織在土耳其開會，檢討西方在東西最高級會議的政策的前夕，暴動在這個國家爆發。

記者們親眼看見在安卡拉大學的衝突。他們看見警察向着學生開槍。

——安卡拉學生高呼「曼德列斯辭職」的口號

據到達此間的報道，政府已調動軍事增援部隊到安卡拉大學周圍地區。

【路透社安卡拉二十九日電】土耳其西岸伊茲密爾二十九日也發生學生示威事件。約有一千多學生在省政府門前舉行示威遊行，警察已將他們驅散。

安卡拉戒嚴司令二十九日正式宣布，安卡拉大學從二十九日起停閉一個月。他又說，學生不得在宿舍舉行集會，從各省來的學生應返回原籍。

伊斯坦布爾方面，二十九日下午在伊斯坦布爾大學校園示威的學生增加至一萬多人。他們高呼反對獨裁的口號。

【合衆國際社伊斯坦布爾二十九日電】土耳其軍事當局下令禁止報紙登載任何有關暴動的消息，同時不准以黑體字代替平時的紅字標題，因爲這被認爲是哀悼的標誌。

由於暴動事件，土耳其總理曼德列斯已展延到德黑蘭參加「中央條約」集團會議的行程。

寄語曼德列斯 以李承晚爲鑑

【合衆國際社漢城二十九日電】南朝鮮國民議會的一些議員，讚揚土耳其學生的示威行動，並警告土耳其總理曼德列斯說，還是採取步驟，給予人民多一點自由的好，不然的話，他可能遭遇到李承晚一樣的命運。

北京人民日報社論

美國扶植新走狗 仍圖賴在南朝鮮

人民日報向南朝鮮人民致敬 盼其趕走美軍取得徹底勝利

【中國新聞社北京二十九日電】人民日報今天發表社論：向英勇的南朝鮮人民致敬！

社論說，十五年來受盡了美帝國主義殖民奴役和殘暴壓迫的南朝鮮人民，已經英勇地站起來了。幾十天來他們冒着美李集團的刺刀、槍彈和壓迫，向着美李集團的法西斯恐怖統治發動了強大抗擊。韓戰之後，美國侵略亞洲的一個重要基地變成了火山。這是驚動全世界人民的重大事件。南朝鮮人民的聲勢浩大的反對美李法西斯統治所以具有特別重大的意義，是因爲這個鬥爭是發生在美國稱爲「亞洲的強大的反動堡壘」和美國在遠東的「前哨基地」的南朝鮮，是爆發在美國軍隊直接佔領下的南朝鮮，是爆發在歷史上罕見的法西斯恐怖統治之下的南朝鮮，是爆發在美國所吹噓的「自由世界」的「民主櫥窗」的南朝鮮。因此，南朝鮮人民的這個鬥爭，對於美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，不能不是一個嚴重打擊，對於全世界人民反對帝國主義侵略、爭取獨立自由與和平的鬥爭，不能不發生巨大的影響。

社論說，南朝鮮人民這次愛國的正義鬥爭，使美帝國主義驚慌失措。它正在使用陰險的兩面手法，企圖推卸它支持李承晚集團屠殺南朝鮮人民的罪責，擺脫它十五年來在南朝鮮所幹下的種種罪行，並千方百計地維護它在南朝鮮的殖民統治。社論指出，美國的政策是用新的李承晚代替舊的李承晚。因此，雖然李承晚已經下台，但是南朝鮮人民的鬥爭目標還遠遠沒有實現。

社論揭露道，李承晚集團是美帝國主義的侵略工具。一九五〇年六月，美國發動侵朝戰爭，就是利用李承晚打頭陣的，而這場戰爭結束後，李承晚繼續在美國的支持下，不斷破壞朝鮮停戰協定，擴充李僞軍，進行挑撥，威脅朝鮮和亞洲的和平。現在李承晚雖然已經下台，但是接替臨時執政的仍然是美國豢養的一批走狗。美國的侵略政策和戰爭政策並沒有改變。由於美國的這種政策而導致的緊張局勢並沒有消除。事情十分明白，只要在南朝鮮的美國刺刀保護下的傀儡政權存在一天，南朝鮮就一天是一個戰爭策源地。如果不結束這一當作美國侵略工具的賣國政府，不把美帝國主義趕出南朝鮮，就不會有南朝鮮的和平，不會有朝鮮的統一。南朝鮮人民爲推翻賣國的傀儡政府，趕走美國侵略軍隊，從根本上來消除這個亞洲的戰爭的禍根的鬥爭，是爭取世界和平的一場重要鬥爭。南朝鮮人民的徹底勝利，將是對亞洲和世界和平的偉大貢獻。

社論說，南朝鮮人民的英勇鬥爭，以最雄辯的事實，證明了在朝鮮究竟誰是朝鮮人民的民主自由權利的敵人，誰是侵略者。美帝國主義在朝鮮戰爭期間和停戰以後，一直無恥地顛倒黑白，反誣朝鮮反抗美國侵略的正義戰爭爲「侵略」。現在，在美國賜予「民主」和「自由」的南朝鮮爆發了反對美國的走狗李承晚賣國集團的大示威，南朝鮮人民爲了爭取自由民主和生存權利，不但要推翻李承晚傀儡政府，而且要求美軍滾出南朝鮮。這又進一步徹底拆穿了美國在南朝鮮實行殖民統治、侵略南朝鮮的帝國主義的真面目。

社論最後說，英勇的南朝鮮人民反對美帝國主義和李承晚傀儡集團的統治，爭取自由、民主和祖國和平統一的鬥爭，不是孤立的。它是亞洲、非洲和拉丁美洲民族民主和獨立運動以及全世界各國人民反對侵略和維護和平的鬥爭的一個部分。中國人民堅決相信，美國軍隊在南朝鮮不走是不成的。美帝國主義在世界各地到處扶植反動勢力，推行戰爭政策，這就使他們陷入全世界人民的反對和包圍之中。美帝國主義必須從南朝鮮、中國的台灣和日本，從整個西太平洋滾回去，從世界各地滾回去！

對南朝鮮人民所犯罪行須負責 美國應滾出南朝鮮

各國輿論熱烈支持南朝鮮人民 並揭破美國扶植新走狗的伎倆

【本報綜合報道】社會主義國家、亞洲和歐洲各國輿論，熱烈支持南朝鮮人民反對李承晚集團法西斯統治的英勇鬥爭，指責美國是南朝鮮一切罪行的主謀者。

朝鮮 「民主朝鮮報」二十八日發表文章指出，在南朝鮮發生的一切罪行的主謀者是美帝國主義者。它揭露美帝國主義最近在施展狡猾的伎倆，企圖逃脫他們在南朝鮮犯下的罪行和責任的陰謀。

文章說，美帝國主義者正在一面更加無恥地公開干涉南朝鮮的內政，一面企圖扶植一個新的走狗代替李承晚來欺騙人民。

文章最後說：美帝國主義者決推脫不掉他們對朝鮮人民所犯下的罪行應負的責任，朝鮮人民一定要向美帝國主義者算清這筆血債。

越南 越南祖國戰線中央委員會二十四日發表聲明，支持南朝鮮人民反對美國—李承晚集團的鬥爭，要求美國軍隊立即撤出南朝鮮，讓南朝鮮人民自己決定自己的命運，不許任何外國加以干涉。

蒙古 蒙古人民共和國「勞動報」十九日發表評論說，蒙古勞動人民完全同情和支持南朝鮮人民的鬥爭。

捷克 捷克斯洛伐克「紅色權利報」二十八日以「獨裁者的下台」爲題發表評論說，李承晚下台是南朝鮮人民在艱難的鬥爭道路上所取得的一個不小的勝利。南朝鮮人民們更清楚地看到：美國所支持和扮演的是什麼人。

日本 日本和平委員會、日朝協會等八個團體二十五日晚在東京聯合舉行集會，聲援南朝鮮人民的鬥爭。日本和平委員會等七個群衆團體二十七日發表聲明，要求美國從南朝鮮撤軍，讓朝鮮人民自己解決朝鮮問題。

日本輿論和旅日朝鮮僑胞歡迎李承晚下台，認爲這是南朝鮮人民反對美李法西斯統治的鬥爭的一個成果。「每日新聞」說，「這是又一個事件證明，獨裁是不能持久的。」旅日朝鮮人總聯合會發表談話，李承晚僞政權是被人民的力量打倒的。總聯合會要求美軍撤出南朝鮮。在日本的朝鮮僑民們聽到李承晚下台的消息後都表示高興。他們說，李承晚下台是理所應該、罪有應得。

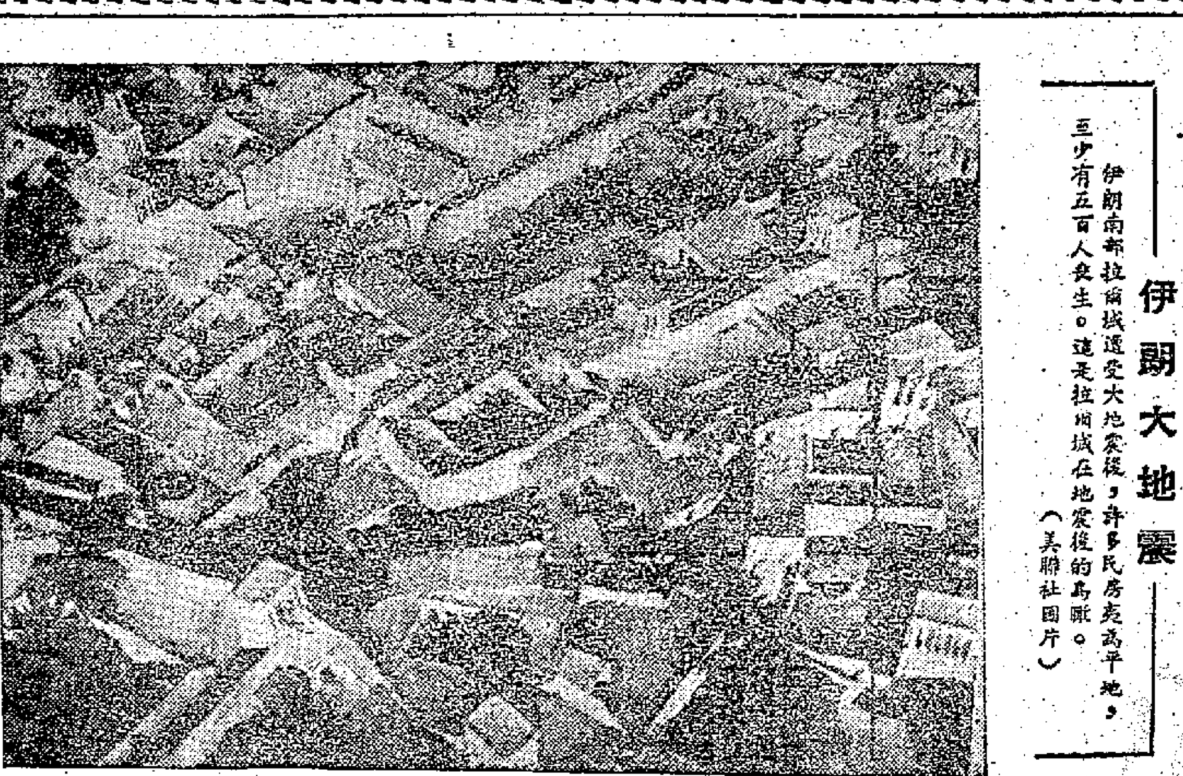
印尼 印度尼西亞「黎明報」說，南朝鮮人民反對李承晚，也就是反對美國。

柬埔寨 柬埔寨「友誼報」在評論中揭露美國打算換一個新的人來繼續欺騙朝鮮人民。評論說，南朝鮮的局勢向我們說明，不管反動勢力多麼強大，決不能維持長久，這種情況遲早會改變。

菲律賓 剛訪問過漢城的菲律賓參議員巴爾多麥羅·奧利維拉在四月二十日說，南朝鮮人民受夠了李承晚集團的獨裁手段和各級官員猖獗的貪污行爲。

法國 曾訪問過朝鮮的法國「人道報」總編輯部的拉維進在「人道報」發表文章說，美國元首的訪問和現代化武器也幫助不了李承晚集團維持它在南朝鮮的統治。

奧國 奧地利「人民之聲報」二十一日在社論中強調指出，南朝鮮人民反抗李承晚統治的鬥爭，是整個殖民主義統治下爭取解放的運動的一部分。



伊朗大地震 伊朗南部拉爾城遭受大地震後，許多民房夷爲平地，至少有五百人喪生。這是拉爾城在地震後的鳥瞰。（美聯社圖片）

反軍約運動洶湧澎湃 日人民紛遞請願書

五百萬份已經送到國會

【據新華社北京二十八日電】東京消息：據日本國會統計，日本人民已經向國會遞交了五百萬份請願書，堅決反對國會批准新「安全條約」。

由於許多請願書是很多人聯合簽名的，所以簽名的人數遠遠超過請願書的數目。

另外，日本社會黨書記長江田三郎今天說，社會黨將徵集兩千萬人反對批准新日美「安全條約」的簽名。

日本人民反對批准這個侵略性軍事同盟條約的鬥爭正在勝利舉行第十五次統一行動的基礎上洶湧澎湃地發展。正在討論新日美「安全條約」的日本國會每天都接到大量反對批准這個條約的請願書。

日本阻止修改日美「安全條約」國民會議二十八日決定在五月九日到五月底之間舉行更加強大的第十六次全國統一行動，反對批准新日美「安全條約」。

又訊：日本人民要求美國歸還沖繩島、阻止批准新「安全條約」大遊行的隊伍經過九十六天的行程，踏遍了二千五百公里的山川，二十八日勝利到達目的地東京。

當遊行的參加者高唱「把沖繩歸還日本」的歌曲走向日比谷公園時，街道兩旁的東京市民熱烈鼓掌表示歡迎他們並支持他們的鬥爭。

遊行者是在今年一月二十九日從日本南端的鹿兒島出發的。沿途參加遊行的人數累計達數百萬人。

今天是美國強迫日本簽訂的舊金山片面和約生效八周年的日子。日本各界人民在日比谷公園舉行了「要求歸還沖繩中央大會」。

日本請願大軍整裝待發 二十六日，日本各界舉行反對美日軍約第十五次全國統一行動，圖爲各地方代表齊集東京日比谷公園，準備向國會遞交請願書，請願示威。（本報東京專稿）

中國插秧機運到尼泊爾

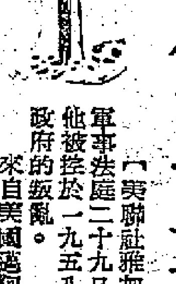
是劉主席送給柯伊拉臘的

【據新華社加德滿都二十八日電】三部中國水稻插秧機今天第一次把來自中國的稻秧插在尼泊爾的土地上。這三部插秧機是劉少奇主席在尼泊爾首相柯伊拉臘訪問中國的時候贈送給他的。

柯伊拉臘首相在周總理的陪同下參觀了農場上進行的這次插秧表演。在場參觀的還有許多尼泊爾官員、農業專家和農民。

協同印尼叛軍造反 波普判處死刑

印尼空軍軍事法庭宣判



【美聯社雅加達二十九日電】印尼空軍軍事法庭二十九日判處美飛行員波普死刑。他被控於一九五八年協同叛軍進行反對印尼政府的叛亂。

來自美國邁阿密的三十一歲的波普，被判有罪的各點是：爲叛軍搬運武器，殺死十一名印尼軍人，以及在反對蘇加諾總統的暴亂中，駕駛飛機執行轟炸和掃射任務。

在印尼的一九五八年內戰中，波普駕駛印尼叛軍飛機，在印尼東面的安汶港被擊落。

法庭給波普以一週時間，讓他考慮是否接受判決或向更高級法庭上訴。

法庭內的四百個旁聽席坐滿了人。法庭四周則由空軍傘兵站崗警衛。

曼谷馬尼拉海面 東南亞集團大演習

出動軍艦數十艘，飛機百餘架，士兵萬。

【新華社北京二十八日電】曼谷消息：以美國爲首的東南亞條約組織侵略集團的又一次大規模海上軍事演習今天同時在曼谷和馬尼拉的海面開始。

參加這次「海獅」演習的有東南亞條約組織八個成員國的六十多艘包括航空母艦在內的艦隻和一百多架飛機（包括噴氣式轟炸機），還有約兩萬名士兵。

據宣佈，這次演習由英國遠東海軍副司令貝格主持。

東南亞條約侵略集團是在美國加緊在東南亞地區製造緊張局勢的情況下進行這次演習的。

多哥採取中立態度

奧林匹歐發表外交政策方針

【新華社洛美二十七日電】多哥共和國總理西凡納·奧林匹歐二十七日上午在慶祝多哥獨立的大會上發表演說時說，我國政府決意對世界各國陣營採取嚴格中立的態度。鑑於我國的處境，鑑於我國是一個小國以及我國面臨着特殊的問題，也只能採取這種態度。「謀求和平，首先意味着爭取實現和平共處，這將是我國外交政策的準則之一。」

奧林匹歐說，在西非，我們面臨着種種問題，爲了使這些問題得到解決，將必須設法召開所有有關的獨立國家的會議。

周總理答美英印等廿家記者問

（上接第一版）

「聯系」周刊記者貝迪：朗久情況如何？

周總理：朗久是在所謂麥克馬洪線以北，這是歷史材料證明了的，但是印度政府卻把朗久說成是在所謂麥克馬洪線以南、在自己的管轄範圍內。

中印兩國人民永遠友好 印絕大多數人民也如此

「印度斯坦時報」記者斯瓦魯普：你跟印度領袖會談，是否得到這樣一個印象，在印度發生了很大變化，印度人民對中國人民的友好和信任正在變化，閣下是否採取了一些很激進的步驟來改變這種形勢？

周總理：我不是像你那樣看的。我在書面談話中已經說過，中印兩國人民的友誼是永恆的，邊界問題的爭議是暫時的。在兩國政府交涉解決的過程中，可能存在着一時的隔閡，但是，經過這次會談，雙方進一步增進了了解。我相信，這一時的烏雲是會消除的，因爲中印兩國人民沒有根本利益的衝突。我們不僅過去友好，而且會千年萬年地友好下去。我願意向在座的各位，特別是向廣大的印度人民表示，中國人民和中國政府，對於印度、和中國周圍的任何其他國家都沒有領土要求。我們絕不會侵略任何其他國家的一寸土地，我們也不容忍人家侵略我們。至於中印兩國關係，我堅決相信邊界的一時糾紛能夠得到解決，兩國人民會永遠友好下去，印度絕大多數人民對中國友好的觀念也沒有改變。不久前，在中國農業展覽得到廣大印度人民的欣賞和重視，就說明了這一點。我願意借此機會通過各位向廣大的印度人民致謝。我和我的同事們自然要在促進中印友好方面作一些工作，但是最重要的是兩個偉大國家十億人民的團結，這是任何反動力量也破壞不了的。

美國既然不承認新中國 中國如何能邀請美總統

北美新聞聯盟和婦女新聞社女記者謝巴德：你可否考慮邀請艾森豪威爾總統訪問北京，但並不因此約束美國要承認紅色中國？

周總理：你的好意卻被你提出的條件打消了。因爲既然美國不承認新中國，中國如何能夠邀請美國的元首艾森豪威爾總統訪問北京呢？

又問：我的第二個問題是代表婦女新聞社提出的。你作爲一個六十二歲的人看來氣色異常好，你如何注意自己的健康？是否經常運動？或者有特別的飲食？

周總理：謝謝你，我是一個東方人，我是按東方人的生活方式生活的。

英國廣播公司駐德里記者惠勒：在你同印度領袖的會談中，他們是否提出了中國侵略了印度的問題？對這樣一個基本分歧，兩國在會談中如何解決的？如果這個問題在兩國總理會談中沒有解決，官員們會談又如何能解決呢？

周總理：這是西方帝國主義的想法。在這次會談中，我們沒有提出這樣的問題，他們也沒有提出這樣的問題。如果印度政府的首腦們提出這樣的問題，不僅不合乎客觀事實，而且是不友好的。我只能說，我們兩個友好的國家不願意在這一點上滿足西方國家的希望。

「阿薩姆論壇報」記者夏爾馬：鑒於關於這塊小地方的談判還拖了三年時間沒有解決，兩國政府是否給了他們的官員特別的指示，使將來的會談加速進行？

周總理：邊界問題儘管爭議了很久，但是並沒有引起衝突，而且總會解決的。關於兩國官員會談的職權範圍，聯合公報已予發表，當然爲了便利他們的工作，兩國政府還要進一步分別給他們以指示。公報已經表示了這樣的願望，希望兩國官員的工作，有利於兩國政府進一步考慮解決邊界問題。

印未堅持拉達克中立化 中國亦未提出同樣問題

「印度時報」記者英德拉捷特：你說一個國家不願把它的地圖強加於另一個國家。爲了保持你所說的永恆的友誼，你能否同意把拉達克地區中立化，就像尼赫魯總理所建議的那樣？

周總理：在這次會談中，尼赫魯總理並沒有堅持這樣的要求。如果尼赫魯總理提出要中國從阿克賽欽地區就是你所說的拉達克撤出，那麼，中國政府也可以同樣地提出要印度從東段地區就是在中國和印度地圖在東段發生很大出入的那個地區撤出來，這印度政府如何能夠接受？當然中國政府並沒有那樣提出。

「聯系」周刊記者貝迪：可否認爲，你的立場已經從開始談判時有了改變？

周總理：中國的立場就是友好地、公平合理地解決兩國的邊境爭議，首先達成原則的協議。這個立場沒有改變，至於具體問題這次會談沒有能夠接觸很多。

達賴及追隨者在印活動 中國對印政府表示遺憾

印地文「新世界報」記者薩·克森納：除了邊界問題外，兩國總理曾否提出了一些埋怨的問題，如西藏問題，達賴喇嘛政治避難問題，違背和平共處五項原則問題？印度人民和政府是否作了一些事冒犯了你們的感情？

周總理：提到西藏問題，達賴主要是他的追隨者爲了維持在西藏的農奴制度而進行叛變，但失敗了，他們逃到印度來。在印度，他們得到政治避難。這是國際上通常慣例，我們沒有什麼反對意見。但是他們到印度以後的活動超過了這個範圍。印度政府曾多次對中國政府說，將不讓達賴喇嘛和他的追隨者在印度進行任何反對新中國的政治活動。但是達賴及其追隨者在印度國內和國外進行的反對中國的活動，已有不少次。這是我們感到遺憾的。

西藏是中國的一部分，這是印度政府所承認了的。我可以告訴這位先生，絕大多數西藏人民現在已經從農奴制度下得到解放，他們分得了土地，進行了民主改革。西藏經濟將不斷發展，人口也將會增加，它將永遠成爲中國各民族大家庭中的一員。任何外國干涉中國內政的行爲，都是注定要失敗的，這種行爲本身就違背了中印兩國所共同倡議的五項原則。

雙方面保持實際控制線 就能避免衝突便利談判

「芝加哥每日新聞」記者弗里登貝格：在你今晚的書面談話中談到，雙方在解決問題以前，可保持一條實際控制線。假如不能獲得解決，你是否也會建議這樣做？

周總理：這條實際控制線，不僅存在於東段，而且存在於西段，存在於中段。對雙方來說，保持這條實際控制線，並且在邊界各段都停止巡邏，就能夠避免邊境衝突，便利談判的進行，這是我們所堅持的。

捷克斯洛伐克廣播電台記者魯佩耳特：在聯合公報中曾提到，雙方討論了國際形勢。你可否告訴我們一些在這方面的會談情況，特別是中國對於大國會議的態度？

周總理：公報上已經提到我們對即將舉行的大國會議寄以希望，希望它有助於緩和國際緊張局勢，禁止核武器，促進裁軍。至於中國政府的態度，中國政府多次聲明完全支持蘇聯政府關於全面裁軍問題、柏林問題和其他一些問題的主張。

達賴三封信證明被劫持 中國人民給達賴留餘地

「巴基斯坦時報」記者羅伊：你這次來，發現尼赫魯總理同上次一九五六年是否一樣，還是有些不同？

周總理：尼赫魯總理和我個人都一樣表示了維持中印友好的共同願望。關於邊界問題，我們各自闡明彼此的意見和立場，在這方面談得多些。

英國「每日電訊報」記者麥克法爾蘭：達賴喇嘛來到印度時，中國政府的聲明說他是在他的隨從者劫持下被迫來到印度的。由於這種想法，當你們成立新的西藏政府的時候，給達賴喇嘛保留了一個位置，但在你剛才回答問題時，你說達賴和他的追隨者進行着某些反對中國的活動，像達賴在印度是一個自由而獨立的人，因此我要問：一、什麼使中國政府改變了以前的看法？二、你們採取了什麼行動來告訴中國人民達賴在印度進行反對中國的活動？三、西藏自治區領袖的職位是否還給達賴保留着？

周總理：達賴在離開拉薩以前，當時寫給中國當局的三封信，證明他是被他周圍的人劫持的。這三封信，達賴到印度後也承認了。中國人民對達賴是留有餘地的，不僅給他保留着西藏自治區籌備委員會主任委員的職位，並且還保留着他的全國人民代表大會常務委員會副委員長的職位。但達賴周圍的人，卻使達賴越走越遠，拖他背叛祖國，盡量阻擾他回到祖國的懷抱。至於現在達賴的自由意志究竟有多少，因爲我沒有見到他，我不能回答這個問題。

爲中印友好可再來德里

馬德拉斯「每日新聞報」記者庫爾卡尼：你除邀請尼赫魯總理外，會否邀請其他部長訪問中國？

周總理：我們在同印度政府其他部長們見面時表示過邀請他們訪問中國。當然，正式的邀請還有待於政府發出請帖。

庫爾卡尼：你是否邀請了所有部長？

周總理：我們並沒有邀請所有部長，如果他們願意去訪問中國，我們是歡迎的。

「組織家報」記者馬爾加尼：如果雙方官員也像兩國總理一樣達不成協議，那將怎樣？

周總理：我不願作這種悲觀的想法。我們是抱有中印友好的信心的，事情總會向有利方向發展。當然這需要一些時間，如果我們沒有真誠願望和信心，我們不會到德里來。如果需要的話，爲了偉大的中印兩國人民的友好，我，或者其他人，還會再來德里的。（文內小標題均係本報編者所加）

海口韶關街道居民參加生產過新生活

街道工廠劇增福利事業發展

【本報廣州專訊】海口市的四萬四千多名街道居民開始走上以生產爲中心勞動社會化的新階段。

海口市已建立了公共食堂、托兒所和幼兒園共一百多間，各種服務性小組一百多個，從而解放了五千多個勞動力，佔街道原有閒散勞動力的百分之八十五。被解放了的勞動力大部份都投身到街道工業和副業生產中，改變了街道居民的精神面貌。很多過去不勞動或少勞動的家庭婦女變成了生產上的女英雄、女能手。目前全市街道工業共有工廠十七間，車間一百三十九個。爲了發展養魚事業，共挖了一千一百畝的魚塘，還養了一批生豬、三鳥。

全市街道的文教、衛生工作也有新的發展，過去整天被煮飯、洗衣、帶孩子的家務事纏得無法抽身的婦女，現在也能在勞動之餘，自己安排時間學習文化。最近全市街道居民參加掃盲學習的人數增加到佔應學習人數的百分之九五·六。家家戶戶定期大掃除和洗刷公共場所，街道環境清潔美觀。

又訊：韶關市區街道生產事業、集體生活福利事業逐漸發展。現在街道工廠共有一百五十五間，居民生活服務組一百二十四個，參加生產和服務工作的共五千多人。同時辦起了街道食堂五十一間，托兒所二十五間。街道工業生產了大批磚瓦、馬達外殼、鐵釘、鐵器小農具、粉筆、牙刷等多種產品，支援了國營工業和農業生產，也增加了市場上日用品的供應數量。組織起來的居民生活服務站，服務項目有一百多種，如代售書報、代收廢品、代老人清潔、煎藥、搬運行李等，給廣大居民生活帶來很大的方便。目前全市區居民正在進一步大辦街道生產事業和集體生活福利事業。

歌頌城市人民公社

廣州工人舉行賽詩晚會

【本報廣州專訊】四月廿八日晚上，廣州市工人文化宮舉行歌頌城市人民公社的賽詩晚會。參加比賽的有中一磚廠、廣州重型機器廠、廣州造紙廠、廣州糖廠、廣州冶煉廠、南方針織廠等十多個單位，共一百多位職工詩人。

賽詩台上掛着一幅廣州市十年來市政建設新貌的巨幅圖畫，上面橫額寫着「歌頌城市人民公社賽詩會」。比賽開始，詩人們都踴躍登台。他們用詩歌、粵曲、客家山歌集體朗誦來表達他們對城市人民公社的讚美。

廣州冶煉廠二人合作寫了四首詩，由客家山歌手李瑪上台演唱，受到了聽衆熱烈的歡迎。這四首詩的內容是這樣：

日出東方萬道霞，絲絲垂柳伴桃花；
鑼鼓喧天傳喜訊，城市大搞公社化。
×
向日葵花千萬朵，朝着太陽笑呵呵；
城市公社威力大，組織起來好處多。
×
公社好比紅太陽，照得人心亮堂堂；
婦女解放笑顏開，黨的領導好主張。
×
百花園中牡丹花，人人看到喜歡它；
牡丹自有綠葉配，城市公社萬人誇。

刻圖章雕象牙用機器代手工

廣州手工業技術大革新

【本報廣州專訊】㈠刻圖章，誰都知道是用手工操作的。現在，這個老規矩已被廣州市西區文鋒刻章廠的工人打破了。這個廠的工人製出了兩部橫式、直式鏇章底機，使雕刻各種圖章都由機械代替，刻一個一般圖章的時間，已由過去的兩小時縮短到四十分鐘。

㈡一台自動多用四角木製品機在廣州市海天同創木機廠製造出來了。它的創木效率比手工操作提高二十八倍，而且能進行多項操作。

這台機主要用木料製成，長五米多，形狀像一張高腳長凳。它上下左右四面都安有創刀，後面還安有鋸片、銑刀等作爲把槽、倒斜、起線等用。這台機只用一個人操縱。創木時，把做酸木宮燈的柱料、門料從一邊的槽口送去，由機上的鏈條帶動前進，一分鐘就創出十多條，創完後經過把槽、倒斜、起線，木料又自動落到竹籮裏，完成了這條木料生產的整個過程。

㈢大新、福源象牙廠職工，在三月份製成了一百部萬能象牙雕刻機，以代替象牙雕刻手工操作。

這種萬能象牙雕刻機可以用來鏇圓孔、雕花紋等，比手工提高效率百分之二十。

㈣是光玻璃儀器廠職工最近製成了一台自動玻璃拉絲機，用以代替人工拉玻璃絲。過去在製造醫藥上用的安瓿時，工人對着煤油燈用手工拉絲，生產效率很低，有了這台機器，一個人可以看八台機，效率比原來手工操作提高八倍以上，大大減輕了工人的勞動強度。

南寧市郊一公社製成三行耘田器

【新華社南寧二十七日電】南寧市郊區那□人民公社精益大隊黨支部書記方杰模和盧少興，親自下田，研究製成三行耘田器，使大隊的耘田工效提高了十多倍。由於耘田工效提高，使全隊能夠抽出二十人上山開荒種芝蔴和黃豆，還騰出八十人積肥和管理玉米、木薯等工作。

三行耘田器每行有兩個滾輪，滾輪前頭有一個齒耙，齒耙後有一片刀，像木匠的刨子一樣。在耘田器滾過之處，草根先被刨起，浮在水面，後又被滾輪壓到泥裏去，而且滾輪翻起的泥，能把禾根護起來。因此耘田質量很好。使用三行耘田器，每人每天可耘田十六畝以上；而過去用腳耘田，每人每天只能耘一畝。全大隊推廣使用三行耘田器後，耘田人數由原來的一二〇人減少到二十人。

吸塵掃路機

汕頭工人創製成功

【本報廣州專訊】汕頭消息：汕頭市環境衛生管理處職工最近製成了一部三輪掃路機、一部手推掃路機和用汽車改裝成的一部吸塵掃路機。他們準備用這些新型的工具將市容打掃得更乾淨。

汽車吸塵掃路機是四月十五日製造出來的。他們用土辦法製造了一千六百多個另件。除了機身之外，其餘的掃道和輸送部分全部都是自己製造的。這部汽車吸塵掃路機工作質量良好，可以抵得上十五至二十個工人的工作量，同時對於保障工人身體健康作用也很大。

模特兒雍容華貴　飲料佳客讚美

出口商品交易會花絮

【本報廣州專訊】中國出口商品交易會花絮：

▲在七樓洽談散座，常有人試飲各種名茶。飲過「英德紅茶」的一些香港客戶都認爲：「的確係好嘢！」這種紅茶是新品種，葉色烏潤，湯色鮮明紅艷，比較耐泡。另一位西歐商人，飲過一種烏龍茶後，盛讚氣味芬芳。他問人：這是什麼茶？旁人告訴他：這是「鳳凰單欉」。

▲七樓的食品交易洽談室內，擺設着各種肉食、水果罐頭和糖果餅乾美酒。當主客雙方在圓桌洽談時，桌上也擺滿罐頭或糖果，許多客商都是一面嘗試一面洽談交易的。有一次，一些客商嘗過一種飲品後，齊聲讚美。這種飲品原來是天境牌「蘋汁」。

▲在工藝品陳列廳裏，一幅比較大的水松木風景畫，吸引了一位西歐商人的注目。他看了又看，認爲奇妙的古塔樓閣，一草一木，均刻劃得很精細，是一種精湛的作品。

▲在展場上，有一排列車輛的陳列品和展品，包括各種解放牌卡車、三輪壓路機以及車身鮮紅、引人注目的東方紅——五四型履帶式拖拉機。在這些車輛中，體積最小的是一部長江七五零摩托車，這部摩托車的引擎是四行程冷氣式，具有兩個汽缸，二十二匹馬力。僅僅通過這些陳列品和展品，也可以看到我國機械製造工業的大躍進。

▲陳列館內的服裝模特兒，絕大部分在紡織品和絲綢陳列廳。它們的姿勢不同，服飾各異，栩栩如生。譬如在絲綢陳列廳中的一個模特兒，穿着一件白底紅色凸花綢旗袍，顯得雍容華貴。紡織品陳列廳中的一個模特兒，卻是坐在一張椅子上的，它所穿的花布連衣裙，色澤調和，顯得落落大方。

▲第一次到來參加交易會的一位華僑商人，做了一大筆生意，又目睹祖國的新面貌，感到特別興奮。原來他離開祖國足足有廿四年了。他說：「廿四年前的情形和現在完全兩樣。過去的出口都是小從小簽，現在出口什麼都有，特別是工業品更不是過去所能比較的了。」

京廣列車上巧製吸塵器

借風燒開水方法甚妙

【本報廣州專訊】最近，在京廣鐵路廣州客運段的列車上，職工們開展技術革新，革新的花朵處處開放。

送飯的手推車

到開飯的時刻，列車上出現了一種輕巧的手推車。過去，列車員給旅客送茶送飯，要一個一個地送，忙得不可開交。現在他們製造了這種輕便的手推車，用來送茶送飯，工作又快又輕鬆。

輪動吸塵器

火車向前開動了，車輪隆隆地旋轉着，又快又有勁。鐵路廣州客運段的列車員們日夜想着，試製「輪動吸塵器」，現在已經實現了。這種利用車輪旋轉產生的動力帶動吸塵器，在車廂裏來回走動，把灰塵、紙屑等吸得乾乾淨淨，在旅客多的車廂裏，服務員不再忙於掃地了。

車廂「借風器」

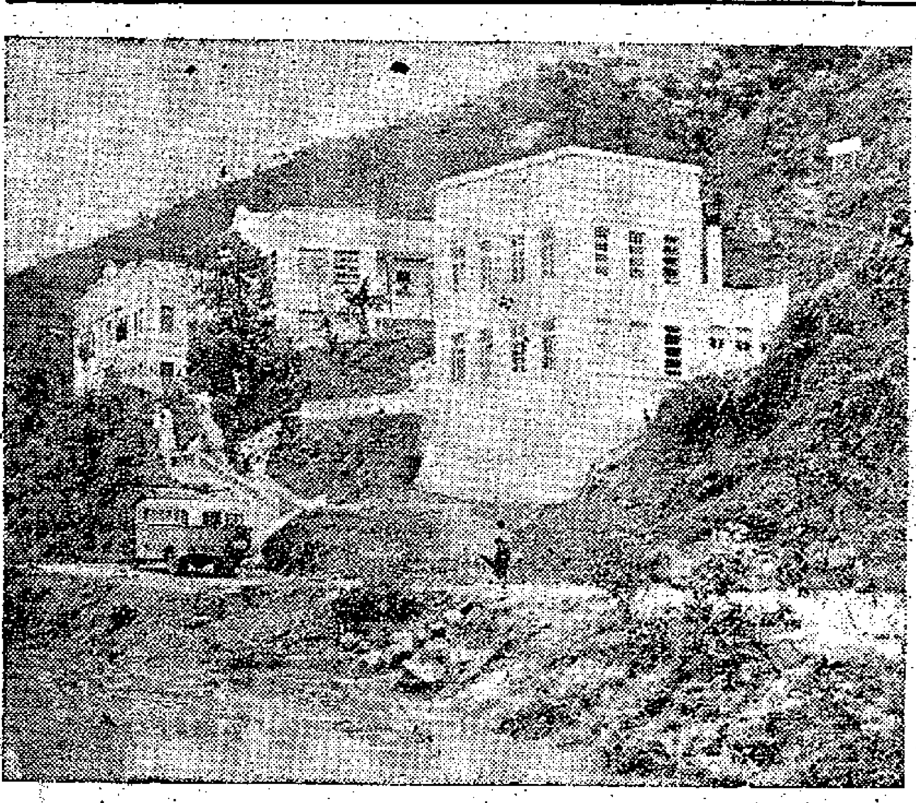
列車運行時產生的風力，吹得人站不住腳。京廣快車第六組的列車員們，製成了一個「借風器」，安裝在燒開水的爐子下面，把列車運行時產生的風力吸進爐子裏來。過去燒一鍋開水要將近三十分鐘，現在只要十多分鐘就夠了。

海南中造水稻現已開始播種

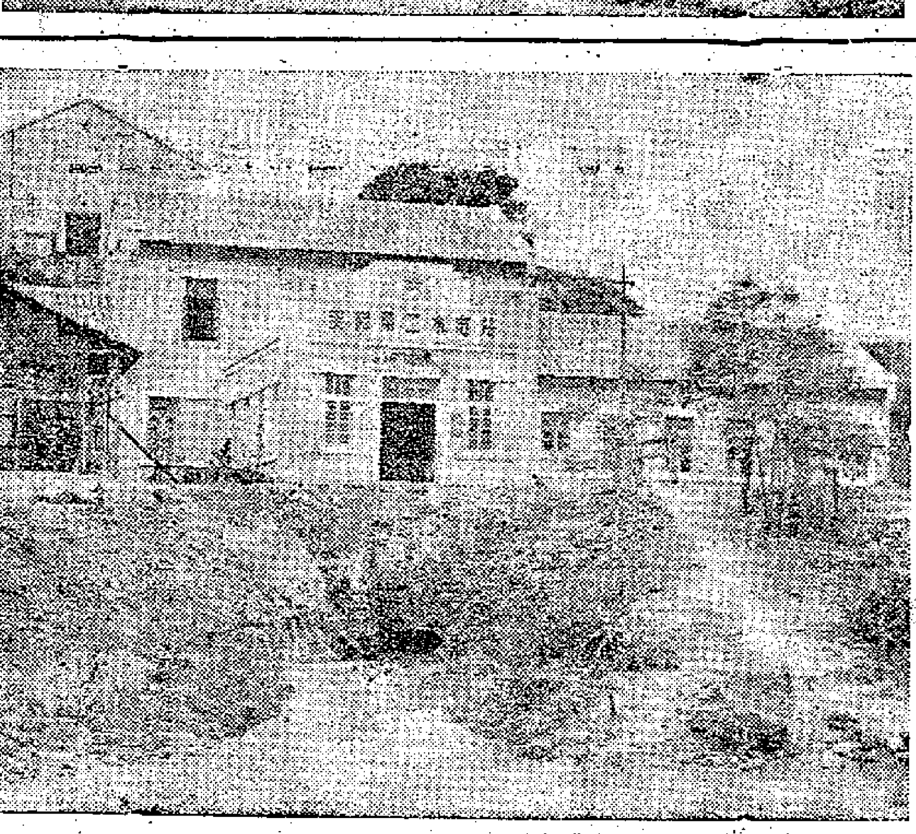
【中國新聞社海口二十七日電】海南島各地繼早稻插秧之後，又積極開展中造水稻生產，擴大水稻種植面積。

早在二、三月間，海南島各地就開始準備中造水稻生產的種子、肥料和安排土地。目前，犁田、播種、插秧等農事活動，已遍及全島。

海南島今年計劃種植中造水稻七十萬畝。爲了保證中造稻田用水，最近各地出動了十萬人，結合早稻田間用水，興修水利，擴大灌溉效能。同時有十二萬人投入積肥工作，每天積肥三百多萬擔。各地播下的種子，普遍經過選種和消毒等工作。



兩陽縣山中新城圭崗的面貌（馬飛攝）



圭崗第二水電站（馬飛攝）

遊「世外桃源」——圭崗

本報記者　馬飛

柳暗花明又一村

好一個萬紫千紅的春天！我們又訪問一個「世外桃源」。

一輛汽車把我們帶到了兩陽縣北部百餘里地的一個山谷裏，一座高大的建築物擋住了去路。這是一座大水壩。當我們登越它的時候，一隻綠色的「圭崗人民公社共青號」電船正從山壩裏駛出來，又把我們送進了一個奇妙的境地。原來這裏是山上的大湖，只見兩岸山巒綿亙，雲霧繚繞，森林、竹林密密層層；中間湖面寬闊，不時飄來一葉扁舟，漁翁帶着水鳥在捕魚；水上串串木排順流而下，山邊傳來叮叮伐木之聲，顯然這裏是原始森林的山區。

電船在山中前進。不久眼前豁然開朗，湖面遼闊，岸邊農田片片，農民們正在插秧，村舍炊煙繚繞，正是柳暗花明又一村！船抵岸，路上靜候一輛巨型「巴士」，車廂裏已坐了好幾個農民，看來是專在等待我們上車了。

山城之夜電燈亮

夕陽西下，夜幕初垂。汽車載着我們沿着平坦的公路，越過了幾個綠色的山頭，當它趨下最後一個山坡的時候，啊，一幅奇景又吸引着我們。只見密林中燈火點點，像多少顆夜明珠在閃爍；燈光下隱約可見山坡上雪白高大的洋樓；原來深山中還有這樣一座電城。「這就是一個世外桃源！」我們一位朋友情不自禁地叫了起來。「這就是山中新城——圭崗人民公社。」一位同行的湛江朋友對我們作了介紹，但他對圭崗的變化與新貌，也表示萬分的驚奇。

春色滿園五大變

原來，過去這個山村，被人稱爲「雲浮瘴地」。由於森山暴漲，交通極不便；山間村莊疏落，與世隔絕，農民過着像原始時代的生活。而國民黨反動統治的魔影，卻無孔不入，勾結當地地主惡霸，使農民做着這樣的生活：

自古西山窮地方，十年歲月九年荒；
放下禾鐮無米煮，木薯野菜半年當。

如今的西山（即圭崗），卻完全變了樣。特別是人民公社成立後，在總路線、大躍進光芒照耀下，全社農民迫切要求改變「一窮二白」的面貌，發揮了巨大的集體力量。他們首先築起了那座大水壩，建成了那個十華里長的大水庫。

水利工程一砲打響，農業生產遍地開了花。五八年，農民提出了要把圭崗：四地變糧倉，荒山變寶山，山坑變魚塘，山坡變收場，農村變花園。

笑聞一筆發財賬

社員們在山裏改良土壤，選用良種，糧食生產大大提高。去年畝產量已達到一千零六十斤，比解放前不知增了多少倍。他們還充分利用山區創造無窮盡的財富，使公社和社員都富裕起來。他們不但開發原始森林，把木材運出供應各地；而且把荒山開發成爲果園和藥園，現在已經開墾了三十多萬畝，種滿了果樹和藥材。

公社的負責人舉了一個例，把大家笑得樂開了懷。他說，只要拿一百零三種藥材中的一種砂仁來說，圭崗生產的是全國質量最好的砂仁，今年已經種了近十萬畝了。如果一畝年產三十到四十斤，收購價每擔一千元，那麼每畝年收三、四百元。在二、三年內，僅砂仁一項，公社就可收入數千萬元。這就是公社和社員大家的財富，那時，拖拉機、汽車……什麼都可買得更多，福利事業要辦的更好，人民的生活當然更加豐富。

他說，這就是人民公社富裕起來，人民生活好起來的一個簡單的道理。

「世界最小發電站」

我們還參觀了公社的機械廠、碾米廠等，這裏都已實行了半自動化、半機械化，動力就是電。

電力在這個山城裏的誕生，也不能不算是個奇蹟。圭崗第二水力發電站，這座小廠房，卻有驚人的來歷。它的前身名叫「八小時水電站」，是十個青年農民在大躍進中發揮幹勁，八個小時內用土洋結合辦法建成的。雖然當時被他們稱爲「全世界最小的發電站」，但卻是全社辦電的一面紅旗，使全社各大隊現在有了六十七個土洋結合的水電站，使全社佔一半的農家亮起了電燈。

仙女下凡做新娘

而「八小時發電站」，現在也發展成爲可發電廿九瓩的發電站，可點七百多盞燈，可供農械廠、鋸木、食物加工廠應用了。

聽說，在五八年發電的第一夜，全社的農民扶老攜幼來參觀，有些老農民激動得高呼「共產黨萬歲」，大家歡欣鼓舞，幾乎不相信這是真的。世世代代沒有見過電燈的窮苦農民，這種內心的歡樂，的確是令人難以形容的。有位農民詩人即席做了這樣一首山歌：

遍地電燈閃閃亮，夜夜做樂齊歌唱；
仙女聽聞凡心動，願來圭崗做新娘。

山中溫泉暖人心

當我們離開圭崗前一小時，主人又把我們帶到了一個山谷的小天地中，那是公社的溫泉區。一個熱氣騰騰的小池旁，有一列漂亮的浴室，四周種滿花草，小橋流水，一座八角亭，儼如一個別緻的小花園。我們就在這裏分享了公社的幸福，消磨了半個多小時。這個溫泉的水質很好，溫度達六十九度；公社的農民們每天辛勤勞動後，都到這裏洗浴休息。據說，今年的秋天，一座療養院將在這裏出現了。

改變山區全靠黨

圭崗公社的巨變，給所有的遊客都留下了難忘的印象。有一位遊客當場留下了這一首，確能反映大家一致感懷的詩：

此來何必問漁船，一致圭崗別樣天；
遠水搖流供發電，鋤山劈嶺作梯田；
老終幼養新身樂，每年人安躍進年；
改變山區全靠黨，人民公社日初昇；
借問此地何處境？社會主義新桃源。

懸掛燈籠　一年兩次鬧花燈節

唐代盛行

馬耀先生：

在古代，燈籠既作照明用，又是廳堂裝飾品。自從電燈已普遍使用，而燈籠的照明用途已在逐漸消失了。不過，在節日，人們仍然喜歡懸掛燈籠，點綴一番。

習俗上，有兩個節日是用燈籠的，那就是農曆正月十五日的上元燈節和七月十五日盂蘭節。兩個燈節都起源於農村，後來逐漸傳入城市。

燈籠節遠在唐朝便盛行了。從南宋到現在，蘇州、杭州、福州一直是製燈籠的中心。不過，製燈籠目前以北京的最負盛名。北京燈籠可以說是集全國燈籠之大成，有圓的、有方的、有六角的，還有可以讓孩子們牽着走的獅子燈籠、兔子燈籠等等，但是多種多樣，各有特色。

燈籠有宮燈和普通燈籠兩種。宮燈是封建時代宮廷的產物，它本叫羊角燈，主要的材料是羊角，但因爲它只在宮禁通行，所以叫做宮燈。宮燈以前在北方有很多人仿製，但不十分盛行，原因是它的製作太笨，太大。到光緒末年，民間應求改良，把它改成輕巧的一些，然後才流行起來。宮燈有一個很有趣的諢號，叫做「氣死風燈」，意思說宮燈不怕風，風不能把它的燭吹滅，風要被氣死。

至於普通燈籠，有魚燈、花燈、鳥燈、蟲燈、獸燈、蝴蝶燈等數百種。這些都是用竹子製成架，用紗紙或紗網蒙貼。有些是用假果、假菜刻出來的，也有些用藤紮成的。普通燈籠每年都有新花樣，所以很難以盡舉了。（絹）

談話向前發展

齊鳴

有時他說：「你的話是不是可以歸納成三個要點……」

有時他說：「聽了你的話，使我想起一個故事，……」

有時他說：「我前幾天在一個雜誌上看到一篇論文，這個作者的意見，剛好與你所講的相反。我把他的要點說一說，不知你對他的話有什麼感想。……」

有時他說：「我覺得你的話都很對，除了其中有一點，我還不大明白……。」

有時他說：「如果某人聽到你這樣話，他一定佩服到不得了，你猜他跟我怎麼說……。」

甚至有時候，他把他在聽對方時一路的反應和心理變化都講出來。譬如他說：「在沒聽你開口之前，我就以爲你一定是來替某人做說客的。聽了之後，果然證明我猜想得不錯。到後來，我才知道你根本沒有和他見過面，根本不知道他來找過我。到你給我看那份的時候，我心裏大吃一驚。心想：難道事情發展到這麼嚴重了？現在，我可以告訴你，我對這件事的態度，可以用三個字來說明……」

我們不能詳細地解釋這位先生每一種說法所具有的各種特殊的微妙的作用，但無論如何，總的效果是很明顯的。他使對方相信他的確很認真地很仔細地聽進了對方的話。並且把自己在心中對這些話加以適當地考慮，加以分析，或加以綜合。單是這一點，就使講話的人非常滿意。誰願意別人把自己的話當做「耳邊風」呢？同時，這還可以使雙方的談話，不斷地向前發展，一層層地擴展到更深的問題，談的更透，更細。

因此，談一場話，

（廿一）

服務版

業主欺騙又恫嚇　追遷想慳補償費

常永洪先生：

一、該處是舊樓，你在該處住了四年多，有租單，當然是合法住客。

二、樓下學校買下了全層樓，成了你們的新業主，現在他想收回樓宇，準備只給住客少許搬遷費，否則，他要用其他方法追遷，到時就分文沒有了。看來他只是恫嚇之辭，除非當局修改租務法例，放寬租務管制之下，他是沒有辦法可以輕易追遷的。雖然租務法例也規定了收屋的理由，比方如欠租、將屋宇作非法用途等等。但是你既然沒有這種情形，就不能被追遷。

租務法庭豁免租務法例的規定，但是，那是指一般的拆遷而言，意思是指將屋宇拆了改建新樓。現在你們的業主顯然不是爲了改建，也正因爲不容易無緣無故的使住客遷出，所以業主才準備給你們一些補償。但是他也不肯給合理的補償，所以放出空氣說，如果不遷將來就分文沒有，希望你們害怕，就同意他的條件。這是他的如意算計，但同時也顯示了他的弱點，你們如果認爲他提出的條件太差，暫時不必理他，看他下一步行動如何再對付他。

三、包租人可能與業主有勾結，不過，業主也不會那麼傻，只給包租人一筆錢而不給三房客，是不起作用的。因爲三房客依然有權可以繼續居住下去。業主現在只不過是利用包租人來欺騙三房客，如果三房客不爲所騙，在未有合理解決辦法前不遷出，業主仍不得不和三房客來直接接洽。

四、租務法庭批准的拆遷補償，並無硬性規定，大致說來，油蔴地這種地點，約補十五元左右，七十呎的一間房，大約可得一千元左右。有窗的房間，可能還要多一兩百元。

五、法律當然並不是完全沒有，不過法律辦也有法律辦的阻擋，說不上用什麼方式來阻擋，所以現在你們第一步是和他談你們認爲合理的條件，如果談不攏，你們就不必動，等他走第二步時再定對策。

六、對方即使請律師，你們也並不一定要請律師，比方對方迫遷律師來談判，你們就自己直接和他的律師談判好了。最要緊的是各層樓住客要團結一致，就容易對付，不要被他各個擊破，那時就孤掌難鳴了。

（三三）

火災賠償多少？

漫談火險之五　子川

當某地發生火災時，常常聽到有人說：「嗰間嘢買重咗燕梳，燒咗會發達添！」其實他不明白火險賠償的原則。

如果買重燕梳招火燭發達，結果一定會失望。火險的目的，是爲了保證受保人免除火災的損失。因此，它的賠償原則是使受災者（投保人）回復未受災前的情況——亦即是說，損失多少就賠多少，不賠多，也不賠少。爲什麼要這樣？從前，英國的大法官孟斯菲爾特說：「是爲了防止欺騙和故意造成的損失。」

假如你有一批商品，價值五千元，你投購了一萬元火險，保險公司只會賠給你五千元，不會賠一萬元的；又假如你這批商品購入時是價值五千元，但到發生火災時，市價已經跌到只值二千元。那麼，保險公司也只賠給你二千元，不會是五千元。如果你要爭論，保險公司也可以賠給你與燒掉的同等數量同樣的商品，而不賠錢。因爲這樣子你已經得回你失去的財富。你不能藉火災而發財。

一間工廠發生了火災，燒掉了廠房、機器、存貨。保險人賠償的就是燒去了的廠房，機器和存貨（金錢或實物），至於這間工廠因火災而引起的停工損失（如要繼續支付工人工資、薪金、地稅等等）則不能獲得賠償，因爲這些都不是被燒掉的財富（但投保了的租金損失則可獲賠償）。

有人或許會問，照這樣，保單上的保險值豈不是完全沒有意義？也不！保值是規定保險人的最高賠償限度。例如：一間廠房值二十萬元，如果投保了十萬元（保值），全部燒掉時，保險人最高只賠十萬元。如果廠房燒掉了一半，則保險人只賠五萬元，即保值的一半，而不是實際損失的一半（十萬元），這點最值得注意。

再舉一例說明：假定你有四所同樣設備、同樣大小、同樣價值的房子，每所值十萬元，四所合共值四十萬元。如果你用同一份保單投購火險，只投購了十萬元。有一天，其中一所房子燒去了一半，損失五萬元，雖然五萬元並不超過保險人的最高賠償額（即保值十萬元），但你也不可能獲得全數的損失賠償，因爲你所損失的是四十萬元中的五萬元，即損失了八分一，所以，你只能夠得到一萬二千五百元的賠償。

由此可見，買火險超過了受保目的物的實際價值，只有白送保費；低於財產實際價值，則不能獲得充足的保障。兩者都是吃虧的。

民間醫藥談

竹葉茶瓜沖鹹牛乳

能治頭痛降火健脾

市區鄰近沙灣，雖不屬於廣州，但相隔不遠，交通方便，該處出產的牛奶最好，是以在日廣州的甜品小食店，每以出售沙灣牛奶爲號召，沙灣因爲出產牛奶多而馳名。除鮮奶外，還運銷於廣州佛山的鹹牛乳（廣州人稱爲鹹牛乳）的出品更佳。其中一位沙灣朋友，曾對我說過鹹牛乳治療頭痛症之效：

他說：「鄉中有一個兄弟，向來在廣州做生意，所負責的工作是管理賬目，可能用腦太多，頭部不時作痛，有時還會暈眩，經中醫治理多時無效，遂往西醫處檢查後，說他的血壓高得很，命他不可工作，不能刺激，可是經一個時期治理，仍無多大效果，乃回鄉間休息。該處鄉人，若感到頭痛頭脹，而有肝火上升情狀者，每用鹹牛乳沖水飲，如果頭痛太嚴重時，還得採用以山渣煎水沖鹹牛乳的簡單方治療（山渣煎水沖鹹牛乳治血壓的民間單方，前已寫過），但病者回鄉後，經鄉人的指示，用鹹牛乳配其他藥物治頭痛的好幾種方法都試過，仍無效果。「一日，他的舅父來看他，着他到茶葉舖，取一些包過杭菊花的竹葉，每次用五六錢舊竹葉，加入兩條茶瓜煎一碗水，然後用這碗竹葉茶瓜水沖鹹牛乳飲，飲得幾次，病者頭痛的情狀便減輕，於是每日飲一次，頭痛漸漸沒有發作了。」

鹹牛乳有「降火健脾」的好處，鄉人若感到喉痛牙肉腫痛等肝火盛情狀，乃用鹹牛乳沖水飲，比之鹽水確好用得多，且有潤腸之效，可使大便通暢，頭痛或血壓高的人，他的肝火多偏盛，鹹牛乳是適宜作食療用的，火降則頭不痛，血壓亦不易升高。而竹葉也可以清理頭目，包過菊花的竹葉，民間常用之，因爲包過菊花或茶葉的竹葉，功效可能更佳。茶瓜，就是醃製的白瓜加入糖豉醃製而成，病者可作爲送食或口醃的醬瓜，用以治喉痛或頭痛，茶瓜也用以治「塵沙」，所謂塵沙，每由於說話太多，或火盛喉頭有微炎所引起。茶瓜有「降火」之效，是以用竹葉茶瓜煎水沖鹹牛乳，能降低血壓使頭不痛，實不爲奇。

食經

蛋黃層糕

江潮

蛋黃層糕，色澤鮮艷，吃起來香滑可口。

用料：做皮：麵粉八兩，砂糖三兩，清水約三兩，泡打粉四錢，奶粉二兩，吉士粉一兩，糕粉（已炒熟的糯米粉）三兩，牛油二兩，肥豬肉八兩，咸蛋十隻（只要黃）。

製法：先將皮的用料放在按板上，搓成一團麵團留用。製餡之前，首先將牛油放進雪櫃雪硬，肥豬肉切粒用砂糖拌勻（如有可能，肥豬肉與砂糖醃上數日才用更好）。等牛油雪硬了，把它用糕粉拌落，切成幼末，隨即用手將牛油和糕粉撈勻，使牛油不再成爲一團。

然後，將蒸熟了的咸蛋黃切成小粒，和各物拌勻便成餡了。餡製成時，是散的一堆，當它蒸熟時，卻變成結實、油潤的。

皮和餡都製成後，便可開始製糕。先將「皮」分開五小團；「餡」一分成四堆。然後，用一張「白鷄皮紙」，搽上油，放在蒸籠裏，將一個麵團用木棍研成四方形，再將它鋪在紙上，將餡放在麵團的上面，用手把餡鋪勻，直到鋪完爲止。這時，已變成一底厚的方形的糕了，用猛火蒸它一小時便可吃。

萬衆盼望 解除水荒

特寫

好幾年前，當局在建設大欖涌水塘時，曾經有過使香港居民感到高興的諾言：「當大欖涌水塘建好的時候，香港水的問題就容易解決了。」但是不久，「大欖涌儲水管湖水，每天浪費大量食水」的消息，又將居民的憧憬打亂了。不久前，居民又看到當局標投建設石壁水塘過海喉管的工程，但是直到現在，港九居民還不得不忍受着嚴格的制水。只是到最近，眞正的關於水的好消息終於傳來，廣東省當局表示「深圳水可以供應香港」。港府在各界人士的共同要求下，亦已決定接受深圳水來，這是一個十分可喜的消息。

供水時短 水壓又低 如何改善供水辦法？

水壓太低 水喉有水

深圳供水是一個長遠的積極的解決食水問題的辦法，但是在目前如此緊張的情況下，港府還有必要採取一些緊急措施，以應燃眉。目前最嚴重的缺水地區，除了筲箕灣及各處木屋區外，北角、灣仔、中區的銀行區、西區的高街等已經嚴重缺水，九龍情況亦嚴重，普遍的是水流如絲，甚至滴滴全無。這主要是水的壓力不足。

這些情形，是否無辦法改善呢？從技術上來說，如果採取一些積極措施，還是可以弄得好些的，有一種很普通的常識：即當儲水池建在一個一定高度的地點，當水由上流下來，就產生了壓力，如一百尺高就會產生四十磅水壓力。四十磅壓力可將水供應到將近九十尺高（等於七、八樓）的樓房。目前全港的食水供應系統都是採用這個辦法。現在供水時間只剩三小時，在這時間內各人都開了水龍頭等水，樓下開了水喉壓力就被減低。還有現在的街喉太細，很多地方拆了舊樓建新樓，樓高了（新樓普遍高過舊樓一半），人多了，但街喉卻照舊是細喉，還有些大廈自設水泵，結果鄰近的屋宇就很受影響。除了以上的原因外，還有一點就是水經過水喉時，因爲一路有人開水喉，壓力會漸漸減低，越是「水尾」就越低。

分區供水 可增水壓

由此看來，即使在目前供水三小時的情況下，只要採取相應的辦法，供應困難還是可以減少的。香港市區，除了英皇道雙號碼及一部分「特殊供應」地方外，由西環到筲箕灣都是晚間供水，如果將它分爲多個早晚供水區，水壓就可能加强些。例如西環早間供水，西營盤可晚間供水；上環早間供水，則中環晚間供水；半山區可以一半早間供水，一半晚間供水；灣仔早間供水，則黃泥涌及鵝頸晚間供水；銅鑼灣及英皇道早間供水；則筲箕灣晚間供水。九龍也可以採取同樣的小區供水辦法。大家知道，香港九龍各區都有儲水池，如以目前一個儲水池供應五萬間屋，則將這五萬間屋分爲上下午供水，則水的壓力至少會增加一半。自然這樣水的消耗量會多些，而水務局也要用多些人在不同的時間和地區開水閘門水。

木屋地區 多設街喉

徙置區或木屋區，港府應該批准裝設水錶，比較分散的木屋區附近，亦應多設一些公衆水喉。

應該限制那些用食水沖廁所及澆花的高等住宅（港府在北角、柴灣和九龍塘有鹹水水塘，以供沖廁所之用，但還有很多高等住宅不在這個範圍內）。應該限制那些自設水泵大量泵水儲存的大廈，如果他們確實影響到同一喉管供應的住戶的話，還應該換去那些口徑太細的街喉，改裝與區域發展相適應的較大的喉管。

改善供水 應採措施

港府當局年收大筆稅款，最近又加稅加水費，如此，現在用適當的錢改善供水是必要的，因爲與廣大居民的生活關聯太大了。全港九居民都在迫切地等待深圳水的到來，但在它未來以前，還幾個月仍是最困難的日子，當局應想盡一切辦法緩和食水供應的緊張。・敏華・

新聞故事

黑色魔爪控制下的「花墟皇后」恩怨史

不正常的男女關係，往往會導致家庭悲慘的結局。前日發生的一宗轟動港九的「六國大封相」桃色血案，釀成一死三重傷的慘劇。現在死的已死，傷者也還未脫離險境，但是當日的情景，及他們過去的曖昧關係，卻深深地刻在熟識他們的親友腦中。

黃安墮落別髮妻

話說死者原是個樸實誠實的小伙子。十二年前，在父母的作主下，與一個女子結婚，生下兩個兒子，現在大的已八歲，小的六歲。因爲盲婚，夫妻倆的感情不和，因此，死者在結婚兩年後隻身到港，投靠於胞兄；他的胞兄是五金廠老闆，給他一個職位，薪金每月三百元，且食住也在兄家。

黃安身上有了錢，單身生活在這個燈紅酒綠的社會裏，很易被引誘墮落。他在放工後，跟一些「朋友」到某些地方過着不正當私生活，胞兄漸漸察覺到他的行爲，曾勸過他，說這樣只會使他走向死路，但他將哥哥的話當如耳邊風。

近水樓台識「花后」

死者到港約三年後，他的髮妻帶同兒子也來了，同住在兄家，發覺丈夫行爲不對，也常常苦心地勸解他說：「我們不能永遠投靠你兄，應該開始積蓄，以作今後長遠的打算。」在妻子的耐心勸戒下，他對妻子的態度漸漸有了改變，不正常的私生活也有所改變。妻子也就稍爲放心，由於此地總不如鄉間好，決定帶同兒女一起回鄉。但當妻子一回鄉，黃安的舊病又復發了。他由於工作，被調到花墟球場一間貨倉處做管工，他通過一個鄉里的介紹，認識了一個被人稱爲「花墟皇后」的女子。

花墟皇后身世苦

且說「花墟皇后」自少就被父母拋棄，由母親辛苦養大，但由於居住環境及生活問題，這女孩子很早就被黑人物利用，並將之當作一棵搖錢樹。她十九歲那年，便嫁給了一個姓吳的男子，後因受人唆擺而分手，之後，她又在一些人的指使下，與某茶樓老闆認識了。事情被老闆娘發覺，用掉許多錢才解決糾紛，在黃安未結識她時，她與一個九龍仔黑人物認識，後來那黑人物因某事入獄，她便與死者同居。

但事情被黃安的哥哥知道了，嚴詞對弟弟說：「這些霧水姻緣，是不會有好結果的，你寂寞，可叫妻子來港，家庭經濟全由我來負擔。」其他親友也力勸他，但均無效。最後，他便向兄取了五千元，表示從此一切事情與兄無關，其兄在此情景下，只好答應給了他三千元。他得款後，由鄉里的介紹，在上水開了一間小型飯店，但不到個多月便全部虧蝕。他只得到一些五金廠做散工，其兄見他這樣，便再叫他回廠工作。

當黃安與「花后」同居後，曾有人向他胞兄傳出這樣的音訊：「要斬死佢，佢勾引別人妻子。」最後也是胞兄找人與他們講數，又是金錢把事情解決了。不久，髮妻由鄉來港，再勸丈夫脫離「花后」，但無結果，一氣之下就離開了丈夫，獨自到製衣廠工作，自食其力。

黑魔染指敲竹槓

去年下半年事情更多了，那個黑人物從獄中出來，與「花后」恢復從前關係，但也企圖利用「花后」取得一筆金錢，當公開地在黃安的面前露面。去年底，死者對胞兄說，因有人恐嚇他外要，迫得與人打了一架，需要四百元賠人作湯藥費，但經胞兄細查，事情眞相是那個黑人物約了一班人在沙田大打出手，黃安乘了的士跟蹤，於是兩人與死者講數，結果講妥以四百元補償了事。但事後那個黑人物竟找了「花后」公然去看戲、飲茶，甚至到她家午睡，這樣的事情死者聽到看到，心有不甘，但又無奈他何。

霧水姻緣演悲劇

上月某日，黃安曾找髮妻談了很久，承認自己做錯了事。髮妻曾勸他不要難過，現在脫離還未遲呢，死者臨走也表示，定要解決這事；還說若解決不了，就得使用武力解決。髮妻即勸他休得魯莽，否則先吃眼前虧。豈料前日竟發生大慘劇。・康慧・

又是一幕「梁祝哀史」 少女婚姻受阻自殺

舊觀念折散鴛鴦 喜事變成悲劇

死者蔡麗嬌

【本報訊】昨天下午六時四十五分左右，筲箕灣教堂里七號天台，有一少女躍樓自殺，腦破身死。

死者的母親其時正在找她，認出血泊中女兒遺下雙鞋，痛哭失聲。

死者名蔡麗嬌，十六歲，與母及繼父住渣水碼頭村一一八號石屋。繼父包伙食，母與她日間同在康元製罐廠做工，夜間她上夜校。她是個獨生女兒，甚得鍾愛。

數月前，她原住的南安坊一帶火燭。有一名叫林×祥的青年，正到上址訪友，見狀奮勇救火，此一役，林與蔡遂相識。蔡麗嬌喜林×祥的爲人，兩人日久生了愛情。

林×祥是個賣魚蛋粉的潮州人，二十多歲。但他們兩人的戀愛，未能獲得雙方父母的同情，受到了阻碍。林×祥住在筲箕灣東街×號。男方母親不願意娶個本地人做媳婦；女方的父母亦不願女兒嫁個潮州人。他們都有這種狹隘的地方偏見。從此，蔡麗嬌與林×祥的來往也受阻碍，蔡女被令停止在南華小學習夜校，夜間改去學車衣。

到了前天晚上，蔡麗嬌很晚才回家。她母親問她到甚麼地方去，她無奈何才說出跟林同在一間茶樓裏，她母親非常生氣，把她罵了一頓，又問是否是姓林的主意，她只是哭泣。

到了昨天下午，她母親放工回家，發現一堆紙灰，乃是女兒燒去了信和照片。女兒人卻不見了，於是急急尋找，到了教堂里，才知獨生女兒跳樓死去，悔之莫及！

【本報訊】男子江鏡超，廿七歲，昨天晚上八時半跑到蘭桂坊人家的天台上，跳下天井裏死去。死者是個西式女服工人，手藝很好，患有肺病，因辛勞過度，精神有些不正常。昨日他被老闆辭退，執包袱離去，晚上遂發生此慘事。死者去年才結婚，妻在內地。

醫院產婦跳樓殞命 丈夫聞訊悲痛不已

【本報訊】瑪麗醫院五樓廁所，昨天下午三時許，有一個產婦跳樓自殺死去。

死者郭月英，廿七歲，潮州人，是個失業海員之妻，住在德輔道西一×九號六樓，她懷孕七個月。據說患上了盲腸炎，上次發作時，因懷孕不能施手術；兩星期前又發作，痛苦不堪，入了贊育醫院，由贊育醫院轉送瑪麗醫院。

入院一星期，早產生下一個孩子，只有三磅重。產後病情惡化，腹脹眼大，痛苦不堪。至昨天下午，經不起磨折，竟躍樓自殺死去。她丈夫聞之哀，悲慟不已。

死者郭月英

工商界人士指出 南朝鮮人民必獲勝 美國佬應滾出亞洲

李承晚下場足供蔣介石作殷鑑

【本報訊】南朝鮮人民展開正義愛國鬥爭，美國一手扶植起來的李承晚傀儡政權垮了台。香港工商界人士對這件事的看法雖不盡同，但一致認爲什麼樣的樹結什麼樣的果。因爲李承晚政權執行美國主子的意旨，一味以卑鄙和殘酷的手段掠奪和壓迫人民。

記者就此事訪問了湯秉達、陳遜予、李誠宏、郭華、黃超如以及其他工商界人士，他們首先認爲南朝鮮人民的正義愛國鬥爭，反映了南朝鮮人民對李承晚統治政權長期以來的極端不滿，反對美國的侵略和控制。李承晚、李起鵬等的下場，很可以給台灣蔣介石作殷鑑，事實再度說明美國的奴才千萬當不得！

其次，他們認爲南朝鮮人民鬥爭已獲得初步勝利，充分表現人民羣衆的力量，以及民族自決的潮流銳不可當。不僅南朝鮮，目前，日本人民起來反對「美日安全條約」，反對岸信介的逆動正如火如荼的展開。

關於美國企圖把許政扶上台，他們說這不過是換掉一個傀儡罷了。「許政不是南朝鮮人民找出來的人，而是乘美國汽車出來的人。」他們相信南朝鮮人民不會受騙，必然朝着南北朝鮮統一的大道前進。「因爲：那裏有美國人，那裏就不會有安寧；那裏不趕走美國人，那裏就沒有眞正的民族獨立。」

阮重光押候再審

【本報訊】涉嫌去年在港侵吞受托珠寶數百萬元，而被本港警方尋覓逾一載之香港珠寶商人阮重光，經於本月廿五晚由西班牙首都馬德里引渡抵港，並於本月廿六日下午由警方帶上中央裁判署，由警局商業罪案調查課提控五項受托人盜竊罪，及一項單純行竊罪，單此六宗涉及珠寶價值港幣四十三萬一千七百六十七元六角。

該案昨午再提堂時，警局商業罪案調查課之警司夏理士，申請法庭命被告人再還押監獄七天。

張賓天律師出庭，替他辯護，代被告人申請保釋，但從夏理士警司獲悉控方尚待律政當局決定若干事項，故暫申請保留至下次再提堂時始行提出。

夏理士警司對法官謂，在目前階段，尚未能確定該案將來是否移送地院，抑循刑事程序進行偵訊。

私校聯合會反對修租例

【本報訊】通訊社消息：港九私立中文學校聯合會昨日下午舉行理、監事聯席會議，對港府擬修訂租例問題，亦提付研討，僉以港九一般私立學校，除自建校舍者外，大都租用舊式建築物爲校舍；年來學生人數不足維持支銷，仍感維持匪易，如一旦修訂租例，准許業主加租，無異百上加斤。即席成立研究小組委員會，負責彙集各方意見，整理後具函當局呼籲，請將修訂租例之議展緩研討。

女童遭溺斃

【本報訊】荃灣三棟屋附近水池，昨天下午五時溺斃一女童，死者名陳惠貞，六歲，住該區七×號A石屋。

天氣潮汐

和緩東風，多雲，黎明時有微雨。

高潮：凌晨一時三十分，下午十二時零三分

低潮：凌晨五時四十三分，晚上七時五十分

各業工人排節目 熱烈慶祝勞動節

【本報訊】港九工會聯合會爲慶祝「五一國際勞動節」，前晚在會內舉行各工會代表茶敍會。工會代表們在會上均表示，爲祖國過去一年的成就和今年繼續躍進的情況，感到無比興奮，並歡呼祖國今年必獲更大的成就。會上還有工會代表報告香港同胞技工在祖國立功的事例，代表們感到非常高興。

港九紡織染業職工總會及九龍城支會將於一日晚分別舉行大會慶祝「五一」，會上將由工人演出舞蹈、歌詠、廣東音樂等。各紗廠、布廠、織造廠工人將分別舉行敍餐、茶會等聯歡慶祝。紡織染工人們今年將特別熱烈慶祝「五一」節，因爲他們倚靠了工會領導和團結力量，最近普遍獲得加薪。許多未參加工會的工人都紛紛表示要參加工會。

荃灣紡織染、絲織、搪瓷工人將於五月一日上午假荃灣荃灣大戲院聯合舉行慶祝大會，會後並放映「祖國大躍進的一日千里」和其他反映祖國建設的電影。各工會將分別舉行聚餐、茶會及晚會等。

理髮室職工總會工人定五月一日晚上在該會及該會九龍辦事處分別舉行聚餐，慶祝「五一」。港九內衣職工總會日前舉行「五一」國際勞動節座談會。會上各廠工人就目前因美國大量退貨、退訂，致影響到各廠普遍停工，工人生活受到極大影響，紛紛指責美國，認爲這是一種只顧自己荷包腫脹，不顧他人死活的無信義的行爲，要求香港當局設法維持本港工商業及維持香港工人就業。

香港電燈工會定「五一」舉行晚會聯歡，同時，還有茶會、聚餐等節目。

石印工會分別定於今日及明日舉行慶祝，今晚有遊藝晚會，有歌伶演唱、口琴等節目，「五一」晚聚餐聯歡。

港九木匠總工會已定今日及明日分別港九、灣仔各區舉行聯歡聚餐會，歡迎工友及家屬參加。

煑山埃爐爆炸 荃灣四人受傷

【本報訊】荃灣河背村立興機器廠，昨晚七時正煮工業用山埃之際，汽爐突然爆炸，滾沸的山埃濺了一地，三工人及一鄰居小孩均被山埃燙傷，二人傷勢較重，需要留醫。重傷者名叫胡明之，十八歲；包新生，二十七歲；輕傷者名李秀初，二十六歲；老國榮，十歲。

兩男女刀戰受傷

【本報訊】石硤尾徙置區F座三樓，昨晚八時有一男一女各持菜刀大戰，結果兩敗俱傷，血流如注，被送醫院急救。

受傷男子名陳××，五十四歲；婦人名黎××，三十多歲。彼此爲緊鄰，但常爲兒女及芝麻綠豆事起爭執。最近黎氏之夫新購一收音機，而陳之舊收音機已當去，黎昨晚在門口吃飯時冷言冷語，使陳妻滿氏十分難過，兩邊遂起爭吵，未幾，陳××持一玻璃瓶憤憤而出。對方持菜刀以待。陳棄瓶入廚，俄頃復出。不久，大廈前演出一幕刀大戰，鄰居紛紛走避，幸警方及時到場，將兩傷者送院救治。

今日又賽馬 大馬票開彩

【本報訊】本季最後一次賽馬，今天下午二時舉行，共賽九場，大馬票在第四場開彩。賽完之後馬兒歇暑，公衆看台改建七層大廈，直至今年十一月始恢復下一季賽馬。

工黨議員在倫敦 譴責香港的貪污

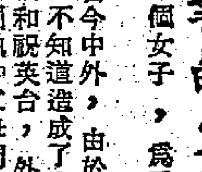
【路透社倫敦二十九日電】工黨議員桑頓二十九日晚在下院對香港的貪污和賄賂提出譴責。

但是他所提對此問題作獨立調查的要求卻被殖民大臣麥克勞德所否決，因爲他認爲桑頓沒有舉明他的指責。

桑頓說，他認爲香港的貪污和賄賂已處於危險階段，它威脅了香港的安定。

他說，他這種估計所根據的是報章的報道和公開文件。桑頓引述香港的一名法官在處理一宗案件時說，香港的賄賂是「太普遍了」。

桑頓說，電力委員會對香港兩家電燈公司的調查結果，表明這種生意不是老老實實和公正的商業買賣。



告固執的父母們

一個女子，爲了婚姻受阻撓而跳樓自殺。

古今中外，由於父母不近情理的成見、偏見，不知道造成了多少悲劇。例如我國的梁山伯和祝英台，外國的羅密歐與朱麗葉。照理，固執的父母們應該有所悔悟；可是，類似的悲劇仍是一幕一幕地重演。

這類對兒女的婚姻管得「太多」的父母，有些是出於爲兒女好的動機，但也有不少是爲了自私：不爲兒女的幸福打算，而是爲符合自己的願望打算。道理很簡單，只要雙方都是正當的人，他和她是眞誠彼此相愛，那麼潮州人或本地人，對她和他的幸福又有何損呢？但願天下父母從這個悲劇中汲取教訓。

方舒

港府軍警演習 今晚七時舉行

【本報訊】港府軍警將於今晚七時後聯合演習，全港警員取消休假。據說，除武裝警察乘車巡邏各區之外，警方的直升飛機亦準備在港九及新界上空低飛巡視，由無線電與總部聯絡，水警方面亦加入戒備作聯合演習。

彈簧刀命案審結 小童無罪釋放

【本報訊】小童林某被控以彈簧刀殺人案，昨日下午在高院刑庭審結。陪審員經五十分鐘退庭考慮後，一致決定被告無罪。法官據報後，乃宣判被告無罪釋放。但當被告獲釋行出犯人欄時，法官再命其近座前，教訓謂：「你現在雖然無罪，但須知謀殺罪乃嚴重之罪行，希望嚴記此次教訓，以後不可再用刀殺人。」

法官判案後，又問主控官案中之證物（包括殺死死者之彈簧刀）應如何處置？主控官答謂自然應該物歸原主。代表被告之施文大律師即起立向法官謂：被告人願將該彈簧刀繳交警方。

貝納祺就任 英皇室律師

【本報訊】港府新聞處消息：憲報昨天宣佈：遵照女皇敕令，貝納祺已爲委任B・A・皇室律師，在港皇室合議庭，定於今日上午九時（四月卅日星期六）分開庭，宣讀該委任狀，同時，並將委任狀交與貝氏，貝氏被任爲皇室律師。

敬啟者：經香港政府准許註冊爲有限公司由一九六〇年五月一日起以

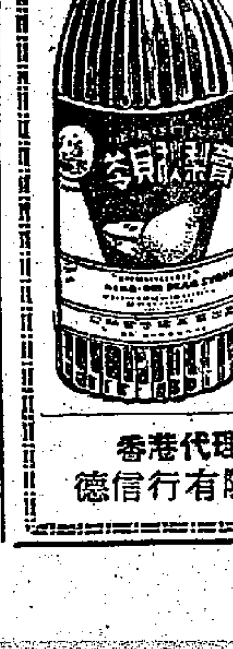
永亨銀行有限公司

名義營業今後仍本一貫宗旨忠誠服務敬祈各界人士多予賜顧時加指導爲幸

永亨昌記銀號 總經理 馮堯敬 經理 馮堯臻 謹啓

假日最佳讀物 **大公報 星期版** 明日繼續出版 主要內容預告

畏罪自殺的一家（李起鵬、朴瑪麗亞、李康石、李康玉）・廣州觀花燈・假如修改租例住客處境將如何・我要活下去（港聞特寫）・如何提防找錯數（不可不知集）・再談汽車生意爭奪戰（搜秘錄）・幾種五金的外圍市情（星期雜談）・重慶兩溫泉・康有爲門下兩士・秘魯古城寶藏・五個靚女的影片・最後一個男花旦・武教頭邵漢生・月黑風高擒兇記（一天完小說）・失蹤三小時（七天完偵探小說）・春申爭說「鮮海」（藝林）・季後足球隊遠征雜談・



北京名產通三益出品

醉翁牌

燕窩・杏貝 **秋梨膏**

止咳化痰 養肺潤喉

港九各大食品公司、國貨公司、辦館均售

香港代理處 德信行有限公司　香港經銷處 宏安公司 電話24880

新都城 酒樓・夜總會

星期美點 音樂晚宴 壽筵喜酌 社團宴會

巧製精美小菜・魚池蓄養海鮮・菲島康尼樂隊演奏名曲・菲籍歌后烈打小姐主唱・美艷歌星甄秀儀即晚登場主唱

表演節目：十時正 世界馳名什技與艷舞 依利瑪先生 露易絲小姐 合演精彩節目

一時十五分 美國猩猩王 金剛 主演 野獸與美人

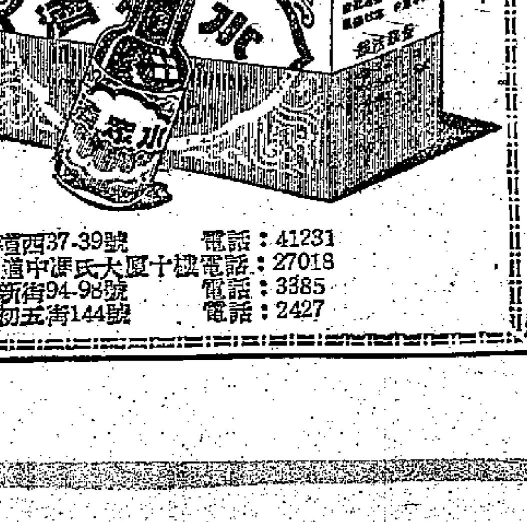
營業時間：上午十一時至翌夜二時 逢星期日及假期增設早市七時半起

香港北角英皇道四三〇號 電話：七六四二〇・七七二四三三

濟衆水

適應症：霍亂急痧・頭暈感冒・腹痛吐瀉・中風中痧

一九六〇年春季中國出口商品交易會陳列品



廣州聯合製藥廠出品

廣州藥材出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37-39號 電話：41231

香港經銷處：元昌行 干諾道中運氏大廈十樓 電話：27018

澳門代理處：南光公司 河邊新街94-98號 電話：3385

澳門經銷處：中國藥品商行 十月初五街144號 電話：2427

裕華百貨有限公司

歡迎其他分期付款辦法

收音機 擴音機 縫衣車 樟木箱 傢俬 手風琴

分期付款 手續簡便

德輔道中149,153—159 電話：25845 38221

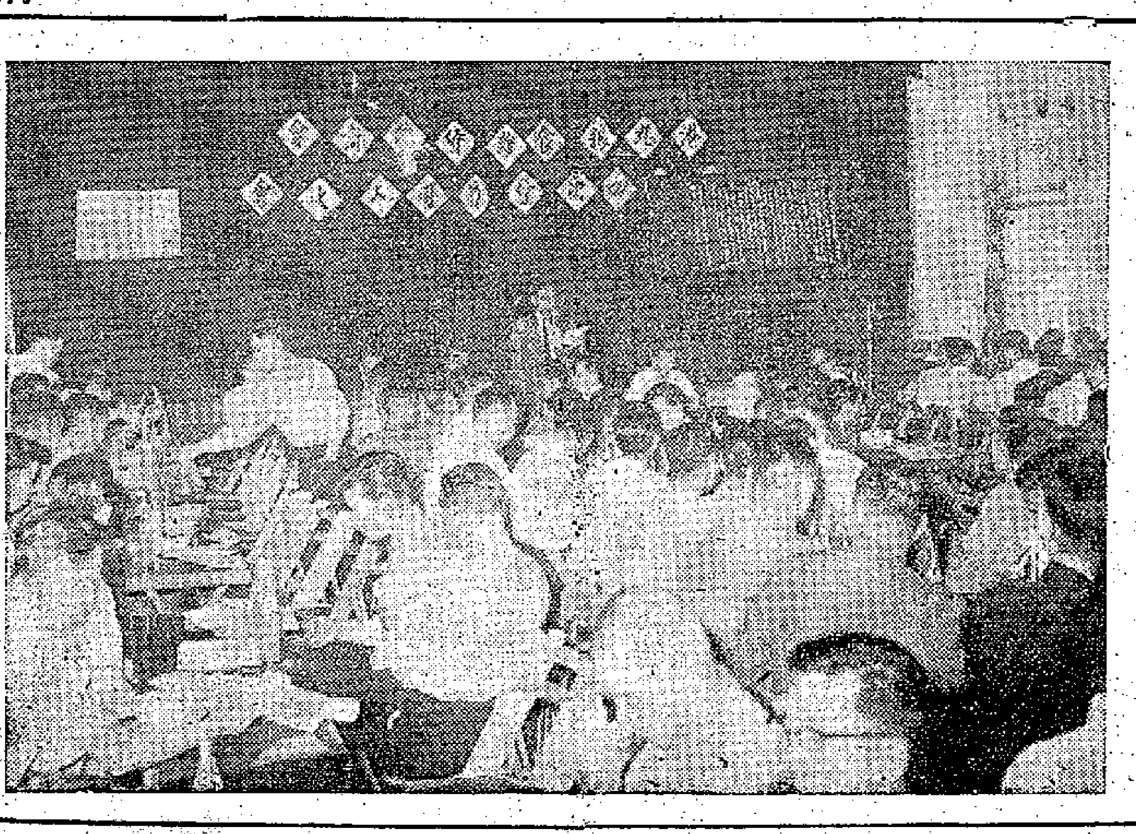
雜貨行業增加困難
加稅加費影響
糧雜商會昨會員大會 並通過改組爲會董制

【本報訊】港九糧食雜貨總商會昨在中總九樓禮堂召開會員大會，通過改組爲會董制的章程修改草案。出席者約達二百人。

理事長郭華致詞後，由總務組主任馮鴻發、財務組主任李聰明、福利組主任高文、交際組主任余維新、商業組主任吳裕謙等分別報告會務。選舉者照年結及討論章程修改草案，均經通過。

郭華在致詞中說，該會年來增加新會員一百八十三家。該行生意，年來尚屬穩健。由於利潤已微乎其微，而加稅加價影響，物價日漲，皮費加重，增加該業困難。他呼籲港九同業團結合作，同舟共濟。

他又稱：購置會所已屬急不容緩，因該會九龍會所已被銀行界購入，不日拆卸改建。希望全體同人共同支持，努力完成自置會所之舉。



糧雜商會會員大會（本報攝）

九龍十三坊會首腦 昨天聯袂訪問新界

【本報訊】九龍十三區街坊福利會首腦，昨天聯袂前往新界進行訪問。

客人齊集尖沙咀街坊會，上午十時分乘私家車多輛出發，直抵大埔新界鄉議局，該局正副主席何傳耀、陳日新、鄧若瑤，及趙聿修、李少欽、張人龍、黃立端、馬世安、李秉德、文柱石、劉富、俞福等在門前迎候。

何傳耀致歡迎詞，說新界與九龍在地理上一衣帶水，希望街坊會與鄉議局今後更多聯繫。

尖沙咀街坊會理事長吳多泰講話，他說：新界今年來天時久旱，對農作物及家畜所發生的問題，及食水缺乏等影響甚巨的問題，街坊會謹向新界農民作懇切慰問。

紅磡街坊會理事長胡盛孫講話，他指出：最近有人擬在港舉辦足球博彩，街坊會曾集會研究，昨已發表聲明，又知何傳耀對該問題亦發表意見，「由此其見街坊會與鄉議局的利害關切」。

講話者尚有陳祖澤、張人龍等。

街坊會首腦並訪問了大埔鄉事委員會，參觀了港府農場，及發魚試驗場等等。

昨天赴新界訪問者，有吳多泰、胡盛孫、陳漢榮、鄧啓、勞棠超、馮日初、鄒命光、余滌新、吳一叔、鄒叔偉、古隆文、陳勵澤、鍾禮文、楊平、鄧秉鈞、朱乃立、郭德森、黎碧泉、周森、徐漢興、林鑑、黃錫霖、袁天如、洪偉、民、陳全亦、嚴勵、歐陽泉、謝元、章少秋、李信、陳錫勳等三十餘人。

中國皮鞋公司 五一優待顧客

▲中國皮鞋有限公司爲慶祝「五一」國際勞動節，已於前天開始舉行特別大廉價一週，全部男女皮鞋童鞋及其他一切皮革製品均特價優待。男庄皮面膠底涼鞋每對只售十二元八角到十四元五角；女庄夏季鞋新庄甚多，每對由八元半起；最近更運到各式皮箱及多種皮革製品，精緻美觀。該公司門市部九龍彌敦道五九二號、香港灣仔道一〇一號、九龍大埔道二九號。分銷處有天診公司、永信公司、建國鞋廠、新華國貨公司，同時價出售。

雞病防治問題 這裏提供幾點建議

【本報訊】港府新聞處消息：港府高級獸醫官柯拔，昨在香港聯合國協會講演：農林漁業管理處正繼續進行試驗工作，藉以保證任何防疫用之疫苗，安全而有效。

柯氏發表「雞病防治問題」之演說，據稱：已經出目前感染新界雞瘟之病菌，送往一處海外實驗室，以確定其病徵。

柯氏指出：病雞之死亡率，在若干情形之下雖高達百分之三十，然其復元亦甚迅速。

柯拔向本港家禽家畜之農戶，提供下述意見：

一、疫苗係用以預防病症之發生，而非供治病之用。因此，只能向健康之家禽施用。

二、當添購家禽時，務須注意向未有發生雞瘟之家禽，最低限度須隔離著養廿一日。如在此時期中無病況發生時，始可將之與原有者一同著養。

三、如思疑自己所著養之家禽染有疾病，可即行通知農林漁業管理處，自有職員前來提供意見。

四、如已鑑定一小羣家禽已染有疾病時，即將之全部宰殺，然後分別將著家禽用之小屋、孵卵器、各種容器及用具消毒，始再添購新家禽，此舉常會較合化算。

五、在大農場中，患病之家禽應與健康之家禽，分開著養。

六、如有疫苗已被證明有效時，即爲全部無病之家禽進行免疫工作，應特別留意家禽之飼養方法及一般衞生。

西區婦女會新職員選出
會長李何笑瓊 主席吳彭浣清

【本報訊】西區婦女福利會第二屆執行委員，於日前選出後，昨日下午二時在會所進行互選。結果李何笑瓊當選會長，吳彭浣清當選主席。

新職員全部名單如下：會長李何笑瓊，副會長馮李傑瑤、黃謝若蘭、主席吳彭浣清，副主席王蘇粵輝、朱周藝華、顏何麗翠、馮鄧少嫦、總務主任黃德從，財務主任張楊棣芬，英文秘書張楊棣芬、中文秘書李麥秀霞、服務組主任鄧璞珍、康樂組主任陳瑞芳、教育組主任李陶逸軒、調查組主任何麗翠、福利組主任王蘇粵輝、智育組主任馮騁遂、衞生組主任溫國輝、家政組主任麥錦換、宣傳組主任李翠游、陳鄒、委員唐保瓊、楊林安妮、鍾張艷屏、彭張翠華、何郭淑珍、巧蓮、唐林純堅、陳李留芬。

小童羣益會 昨開慈善餐舞會

【本報訊】香港小童羣益會籌募經費，昨晚在淺水灣酒店舉行「香格里拉」慈善餐舞會。白嘉時夫人是舞會的主席，嘉賓有官紳名流多人。進餐之後，十時開始欣賞遊藝節目，舞至今晨一時打烊。

昨晚演出的節目，有「波蘭民間舞」、「鴿翅舞」、「唱遊」，及各國兒童合唱「我們都是好朋友」。

大會發售的慈善獎券，昨晚十時四十五分開彩，中獎者可於一個月內到該會領獎。

五朵金花 歌曲 故事
麗的呼聲 五一播放

【本報訊】長春電影製片廠出品的彩色喜劇「五朵金花」定五月五日獻映，欲想先睹爲快，最好是早些去訂票。

「五朵金花」有一個動人的愛情故事，有風光如畫的景色，影片裏的姑娘們都很漂亮，特別是飾演副社長的青年女演員楊麗坤飾的金花，更是人見人愛。她很會演戲，一顰一笑，一舉一動，都是那末甜蜜動人。

「五朵金花」還有一個特色，就是它的歌曲非常動聽。影片一開始先來一首男低音獨唱與混聲齊唱的「繞山林」，輕鬆活潑，蕩人心懷。高昂的嗩吶聲吹得我們心花怒放。繼續是阿鵬與金花在蝴蝶泉邊對唱的「蝴蝶泉邊」，雄亮低沉的男低音獨唱「採藥山歌」。在月夜裏金花姑娘又爲我們獨唱了一曲「繡囊裙」，把姑娘思念愛人的心意都唱出來了。然而最滑稽和幽默的還是男女對唱「唱個山歌扔過河」。這首歌人人聽過人人讚，最後我們還聽到我國著名的歌唱家黃虹唱的「三月街」與及大團圓歌曲「大理三月好風光」。

麗的呼聲銀色電台五月一日起一連四天播放「五朵金花」的故事和全部歌曲，由粵語片演員雷鳴主講（播音時間：一日是下午四時十五分到四時半；二日至四日是四時十五分到四時四十五分）。

社團動態

周世聰畫展今最後

▲周氏宗親總會籌建學校，在花園道聖約翰副堂舉辦周世聰畫展，今天是最後一天。兩天來參觀者衆，認購者亦甚踴躍。

劇藝社籌辦訓練班

▲中華基督教青年會劇藝社本年度劇務工作，內容將較往年豐富，其中除籌備重演「雷雨」「發案」、舉行該社第十二次社員習作公演之外，及參加本年度藝術節公演之外，並擴大徵求社員，以配合應大工作計劃人力上之需要。該社決定再辦戲劇訓練班，免費訓練社員，聘師邀約專家擔任，預計下月中旬可實現。報名日期於五月十二日截止，詳細請於每星期一、四下午八時半至九時半，到中環必列者士街青年會中央會所，或逢星期二、六同樣時間，到九龍窩打老道青年會支會找該會劇藝社，其他時間可直接找九龍支會幹事郭子陶洽。

中醫公會定期就職

▲港九中醫師公會，定下月十五日下午二時假月宮酒樓舉行第十二屆新員就職典禮，禮成後茶會，晚間舉行同人聯歡宴會，並有娛樂游藝助興。

攪鎮同鄉設人壽會

▲攪鎮同鄉人壽會，原定會員人數以一千人爲一組，入會基金一次過五元。據悉，第一組人數行將告滿，該會將開第二組，按照人壽會章程，一千人名額之後，入會基金五元改爲十元。

灣仔街坊定期就職

▲灣仔街坊福利會定下月二十日假座英京酒家，舉行慶祝成立十周年紀念暨第十屆理監事就職禮，同時請華民政務司麥道軻主持頒發選任證書。屆時並有粵劇、幸運抽獎助興。

順德聯誼總會領獎

▲順德聯誼總會慈善獎券的中獎人，最遲今日到該會領獎，否則獎券作廢。

高氏宗親明播粵曲

▲高氏宗親總會，定明日下午一時至四時，在麗的呼聲播唱粵曲特別節目，屆時將由該會理事長高燕如、高藝伍，及游藝部主任高國華領導陳答頌盛，演唱粵曲六闋：（一）楚僑雲獨唱「夜的呼聲」，（二）家賢、安娜合唱「落花時節葬凱旋」、（三）國華、楚僑雲合唱「紅娘遞柬」、（四）劍雄、麗香合唱「飛雲膽」、（五）謝鳴、靜娟合唱「綺夢消沉」、（六）高賀衡夫人客串演唱。

聯和商會昨祝會慶

▲粉嶺聯和商會成立三周年，昨舉行雞尾酒會慶祝，晚間設宴聯歡，並有唱曲等節目助興。

悅城水口龍母廟 進行全面大修建
德封縣人委設參觀接待處

【本報訊】德封縣人民委員會最近發動修建悅城水口龍母廟，並將於廟宇修建完竣後，請省內外和港澳同胞前往參觀，可與廣東德封縣悅城公社龍母廟參觀接待處聯系。

悅城水口龍母廟原屬德慶縣，是華南一座有名的古代建築物，廟內各種裝飾品具有很高藝術價值，名聞中外。爲保護民族文化遺產和信仰自由，德封縣人民委員會特撥款進行全面大修建，將於農曆五月初一日前修建完竣，五月初二起開放，熱烈歡迎省內外和港澳同胞在開放後及五月初八的龍母誕期前往自由參觀。目前悅城人民公社已設立接待處，負責安排參觀者的食宿及有關事務等。

新泰航公司 明起營業

【本報訊】由北歐航空公司及泰國航空公司合作協定所成立的新泰國國際航空公司，定明（五月一日）日正式開始業務，設總公司於曼谷。該新公司服務網，由曼谷直接香港、仰光、吉隆坡、加爾各答、新加坡、台北及東京。所採用之DC—6B型機，即由北歐租出三架航機。目前北歐和瑞航空線所航駛的巨機，均裝備氣候測探雷達，由熟諳遠東航程北歐機師負責駕駛，並選聘廿六名泰國籍空中小姐，均爲大學畢業生，至少通曉泰、中、英三國語言，在機上工作。

永亨銀號註冊爲銀行

【本報訊】永亨銀號經准註冊爲銀行有限公司，由五月一日起，改「永亨銀行有限公司」經營銀行業務。總經理馮堯敬。永亨銀號創立於一九三七年，近爲擴展起見，註冊爲銀行有限公司，經營銀行業務，並參加銀行公會，發出該行票據，全港銀行皆予接受。

贈瑪嘉烈玉馬一對

【本報訊】港府新聞處消息：英國瑪嘉烈公主命殖民地部大臣通知香港總督柏立基時，她將欣然接受港府「所擬呈於公主大婚之禮物」。她表示「樂於接納一項取自有限度之款撥用於香港之慈善事業」。港府擬贈港製之淡紫色玉馬一對作爲禮物。

香港的股票行情 戲劇化中學文選
麗的呼聲新增兩節目

【本報訊】五月二日起，麗的呼聲將在本港證券交易所內直接轉播當時股票行情。時間爲上午十時至十二時，及下午二時半至三時半（即證券交易所時間），由麗的呼聲第四台（即電視台）播出，同時該台將派員長駐證券交易所內，隨時以粵、英兩種語言播送各種股票成交之行情。

又訊：麗的呼聲自五月二日起增闢「戲劇化中學文選」節目，該節目內容概括中學國文課程的精華，以戲劇化的方式播出，目的在輔助學生們對國文文選的興趣，提高其對國文文選的瞭解。每逢星期一下午五時半至六時在金色電台播出。

諸聖堂音樂晚會 費明儀等參加演唱

【本報訊】中華聖公會諸聖堂爲慶祝「少年日」，定今（三十）晚八時半，假座何文田白布街該堂禮堂舉行音樂晚會，請音樂家到場演唱世界名曲，節目計有名女高音費明儀小姐獨唱，男高音楊毓智教授獨唱，吳天助教授小提琴獨奏，朱崇華小姐鋼琴獨奏，其他還有口琴獨奏、女聲合唱、女聲二重唱及該堂詩班、少年部合唱團合唱等。晚會不收門券。

非凡響劇團旺台 加演日場娛觀衆

【本報訊】非凡響劇團假高陞戲院上演「紅樓金井夢」，由於合作落力表演，與六場佈景風格新穎，大樂隊的音樂效果實出於聖，加上無線換新景，南音歌唱敘劇情等新措施，頗得觀衆好評。連續九晚都大收旺台之效。劇團因有廣大觀衆要求，並取得高陞戲院同意，決於明（五月一日）禮拜日場，改演「紅樓金井夢」，惟五月三號日戲，仍演何非凡名劇「新夜吊白芙蓉」。

數字一束

生死統計 【本報訊】根據戶籍統計數字：三月份出生人數共八千三百四十六名，死亡人數則爲一千四百八十八名。

工業意外 本年三月份發生工業及職業意外事件五百三十九宗，有四人斃命，五百三十九人受傷。其中一宗死亡，係發生於需要註冊之工廠者。

火車乘客 本年三月份之火車乘客，幾達五十二萬七千人，其中二十五萬六千九百四十人係前往深圳之上行車乘客；二十五萬八千九百六十八人則係至油蔴地及尖沙咀之下行車乘客。

上行車所載之貨物共有三百五十六萬二千六百三十公斤，下行車則爲一千九百十二萬二千八百七十公斤，業務收入共爲七十五萬七千九百四十五元。

來往旅客 三月份由海陸空三方面進入香港之各國人士，共逾十一萬人，同期離港者亦逾十萬零五千人。上述數目並未包括直接轉口旅客，及武裝部隊人員在內。

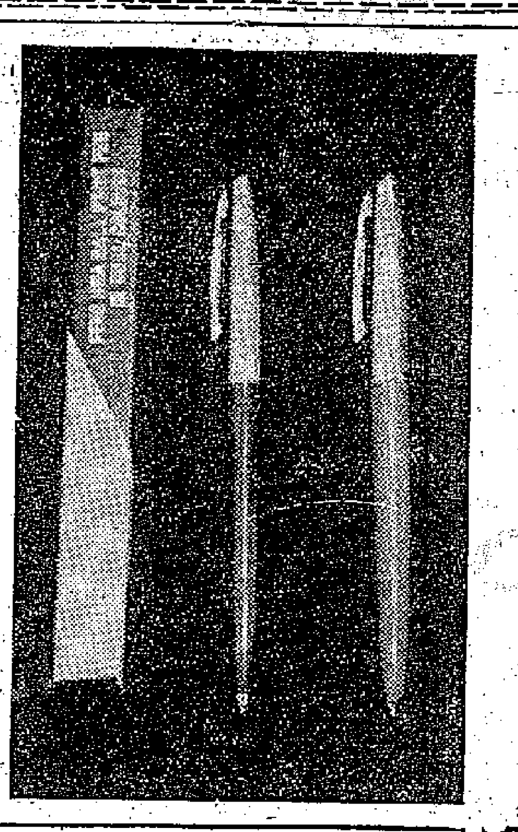
九龍各街坊代表 後日訪啓德機場
研究紙鳶如何危及飛機

【本報訊】港府新聞處消息：九龍各街坊會代表，將於五月二日（星期一）上午訪問啓德機場，以便觀察關於在飛機航線對下地面放紙鳶對於飛近或飛離跑道之飛機所引起之危險。

他們將由助理華民政務司胡克銘及啓德機場交通指揮主任碧克茂，陪同訪問。

國產攝影器材 中天公司有售

【本報訊】灣仔莊士頓道一七八—一八〇號中天國貨公司，最近運到大批國產攝影器材銷售，該批貨計有集光燈、圓口腳光燈、背景燈、三色晒電燈、斜擋式放大機、修底箱、晒架、涼片架、多用沖洗罐、切刀、油彩、擦鏡紙及公元照像紙等，種類繁多，堅固實用，歡迎選購。



上海雙色圓珠筆運港
使用靈活書寫流利且價廉

【本報訊】上海最新出品的「豐華雙色圓珠筆」（即港稱原子筆），最近已在本港各國貨公司出售，每枝四元。雙色圓珠筆最新特點是筆內裝有紅藍二色筆芯，書寫流利，均用上等油料製造。筆桿採流線型，以高級膠製成，不銹鋼筆套刻有拉絲花紋。使用時，將筆套向左或右旋轉，筆芯自動伸出，再一旋轉即縮回，第三次旋轉即自動伸出另一色的筆芯，不用時可把筆芯縮回。紅藍色筆芯，每枝僅售五角。

商業消息

▲北角新都城酒家自開張以來，晚晚滿座。中式牛柳、沙律西湯、鮑魚、金錢肉柳、京都明爐烤鴨等，均爲該酒樓名廚巧製。不論大筵、小酌、晚飯、宵夜菜式，均選擇上乘材料配製。夜總會由烈達及甄秀儀兩位歌者主唱，並有舞蹈表演。

▲伊人恤鋼鐵門市部增設宣裝部，全部裝修工程將於日內完成，已於昨日擴張開幕，並由電影明星剪綵，並設酒會招待來賓。

柴灣繼續興建七幢徙置大廈

【本報訊】港府新聞處消息：港島東端柴灣區將再興建可供約一萬八千人居住之徙置大廈七幢。昨日港府招商承建「H」型大廈六幢及「I」型大廈一幢。興建工程可望於七月開始，約十二個月完成。

新徙置大廈每幢均高七層，將在西灣軍人公墓東北背後之角道下面山邊建造。

該七幢大廈，爲柴灣徙置區之第二期發展工程。計劃並備有大廈內共有居住單位三千六百個，並有六百五十個之小販市場兩處。

木匠調整工資 五一開始實行

【本報訊】加稅加費加重工人負擔，木匠工人紛紛要求調整工資，工人認爲十年來工資未有調整，生活越來越苦，連工具都貴了，重新調整工資是合情合理的。港九木匠總工會根據工人要求，於本月廿六、廿七兩晚分別在港九兩區召開全體工人大會，會上一致通過由一九六零年五月一日起調整工資。同時通過將調整工資方案致函本行各商會及商號並通知工人依期實行。

鄉土出版

▲記者蔡谷樓曾走訪海南，回來之後寫成「海南島上訪歸僑」，在最近出版的四卷九期「鄉土」上發表，報道歸僑在新的工作崗位上所過的幸福的生活。此外該刊還刊出了「滄海變桑田」、李怡的「道古說今話清源」等報道僑鄉新面貌的文章，以及龍公的「十公說香」、知堂的「知之」、「老虎」等雜詩」、李書唐的「談韓文公刻史潮州」等佳作。畫頁則有「中國歷史文物在美國」、「愉快的工作和生活」、「同春使者」、「舞劇蜜峯湖」等。

社團備忘錄

四月卅日

香港教師會（下午三時）中文部召開教育研究會。

華仁書院舊生會（下午七時）在大同酒家宴賀賀錦平、何世桂任三院總理。

中華基督教青年會（下午八時）在中央會所舉行音樂演奏會。

港九中國酒業商會（下午八時）在廣州酒家舉行成立十四周年紀念暨第十三屆理監事就職禮。

地球新冰河期 即將來臨的

文會

人類若不能及時設法扭轉這一危機，屆時，撒哈拉沙漠的地產投機事業將會蓬勃一時了。

最近的一百萬年間，地球會經歷了四次冰河期；在此以前，地球的氣候是沒有這種循環性的變化的。時至今日，我們正面臨着另一新冰河期，並且爲期不遠了。

人們知道，在冰河期中，大部份的北美洲、北歐洲北部和歐洲的英法德等國均將被厚達兩英哩的冰層覆蓋着。它把陸地上的森林壓入地底，毀滅了地面上的一切生物；極目所見，盡是一片無際無涯的琉璃世界，這正與今天在北極圈內所見者相似。

究竟是什麼神秘力量使地球極頂的冰雪向南推移呢？多年以來，科學家還沒有尋得確定的答案。惟在數年前，一艘探險船從墨西哥灣兩萬餘呎的深海中，挖出了一些海床泥塊的標本。經檢驗結果，發現這些泥塊現出一條鮮明的界線，在界線下方的是冷水生物的貝殼，而上層則積滿暖洋生物的殘餘。由放射性碳的定年推算，顯示這冷暖的變化是發生在距今約一萬一千年之間。

由上述發現，再加下面的事實和推論，科學家由此確立了地球冰河期的成因。

我們知道，今日北冰洋的表面是全被冰層覆蓋的，它除了可由挪威與格陵蘭之間約三百呎的淺海峽接通大西洋外，四周全是陸地。（還有一度狹窄的白令海峽可通太平洋，但這並無關重要。）這樣，北大西洋的暖流便可經由這淺海峽與北冰洋的冷流互相對換。結果，北冰洋的冷層便由南溶解而變薄，而大西洋海面則日趨寒冷，去年的國際科學會議已證實了這點。據估計，北冰洋的冰層已較十五年前減薄了四成，若照目前的溶解比率推算，則距今一百年後，北冰洋便將完全解凍了。事實上，今日的海洋平面高度已較上世紀漲升近一呎，這就是北冰洋冰層溶解的結果。同時，據冰島和格陵蘭的氣象統計，顯示該兩地的當年平均溫度已較前提升達十度；蘇聯和美國的冬季也比前溫暖得多，這一切事實都在證明，北冰洋暖流的北上已愈來愈顯著。

一旦北冰洋解凍以後，它的水溫遠較週圍的陸地爲暖，於是海面大量蒸發化爲水汽，復降爲雨雪，積聚於其外圍的陸地中，冰河的範圍便日益擴大；這情況與現目的北極情況大不相同。目前，北極氣候雖然寒冷，但因雨雪極少，冰河有減無增，這是因爲洋面冰封了，天空沒有水汽供給的緣故。

北冰洋解凍後，新冰河期的警號便開始了。此時，海水不斷蒸發，冰冷而潮濕的寒鋒便逐漸南移，不久，雨雪便把北半球的大部份陸地掩埋了。在其後的幾千年間，厚達萬餘呎的冰層就此形成。這變化將不斷維持，直至洋面因蒸發而降低三四百呎後，挪威與格陵蘭間的淺海床便露出海面。這時北冰洋便成一個孤立的內湖，而與大西洋的暖流隔絕，於是它重新被北極寒冷所冰封了，天空水汽的供給也因而斷絕，北半球的雨雪便即停止。與此同時，大西洋沒有冷流的影響，海底便突然轉暖；地球從此復轉入恢復期。這就是上次冰河期的終結，距今一萬一千年。

試想，全世界的海洋一致乾涸了三四百呎，而且通通變爲冰雪堆積於陸上，這情景是不難想像的。尚幸寒鋒於接近赤道後，它帶來的水汽只能降成雨，水份便使沙漠變爲沃土，於是撒哈拉一帶便成爲原始人類的避難所。最近考古學者的發現，也證實了撒哈拉曾有原始人類文物的遺跡，這是上述推論的絕好證據。

我們的地球就是這樣的從死亡與逃生，不斷地循環着。但是，由地質學的考據，地球是在一百萬年前，才開始有這種循環性的變化的，它的成因是什麼呢？這可由兩極地點的變化而加以解釋：地球於誕生時，它的北極是位處太平洋中部，四周並無陸地環繞，因此由極地凝成的冰雪，不旋踵即被海面的暖流所融化了。此時地球的氣候終年溫和，寒暑差異不大；其後因地殼變動，北極才移到今天的位置。冰雪有了週圍的內陸可供積聚，北極圈便成爲地球的大冰箱，一到冬季，北半球便寒潮泛濫而形成今日的冬夏寒暑懸殊現象，也就確立了冰河期循環的條件。如果人類不能及時設法阻止這危機，那麼，北冰洋在下一個世紀便將完全解凍，人們將可預言某一天冰河期即告開始。撒哈拉沙漠無疑會再度繁榮起來，還是讓我們及早到那裏做些地產投機吧！

大公園

春歸詞

太瘦生

「春歸何處？寂寞無行路。若有人知春去處，喚取歸來同住。春無蹤跡誰知？除非問取黃鸝！百囀無人能解，因風吹過薔薇。」這是黃庭堅的一首惜春詞，描寫得非常婉轉的。也說透了人們對於春之留戀，然而春光是無可挽留的，正如周邦彥的詞句說：「正單衣試酒，悵客裏光陰虛擲。願春暫留，春歸如過翼，一去無跡。」所以人們一到暮春時節，便每多傷時感逝的嘆息了。

詞人的傷春好句，如果要摘錄起來，恐怕用盡本園篇幅也不能載盡的，這裏只好試摘幾條算了。如柳永的「況值闌珊春色暮，對滿目亂花狂絮，直恐好風光，盡隨伊歸去。」周邦彥的「杜宇催歸聲苦，和春催去。倚闌一霎酒旗風，任撲面桃花雨。」王仲的「煙雨江城，望中綠暗花枝少。惜春長待辭東風，却恨春歸早。」晁冲之的「情知春去後，管得落花無。」蘇庠的「園林寂寂春歸去，漾柳下飄香絮。」這些都是惋惜春歸而有所傷感的，至於像俞國寶的「暖風十里麗人天，花壓鬢雲偏。畫船載得春歸去，餘情付湖水湖煙。」或者說到蔣子雲的「葉暗乳鴉啼，風定老紅猶落。蝴蝶不隨春去，入燕風池閣。」這又是「春歸詞」中的另一面了。

高觀國的「屈指數春來，彈指鶯啼去。蛛絲網落花，也要留春住。幾日喜春晴，幾日愁春雨。十二雕窗六曲屏，題徧傷春句。」這又從「傷春」的餘情而轉折入到「留春」的意境了。很多詞人都有著「留春」的意圖，因而在他們的詞句中更多「留春」的好句，如周密的「留春問誰最苦。奈花自無言鶯自語。」張炎的「能幾番遊？看花又是明年。東風且伴薔薇住，到薔薇春已堪憐。」程垓的「東風元自好，只怕催花老。安得萬縷千絲，繫教春日長。」王安國的「留春不住，費盡鶯兒語。滿地殘紅宮錦污，昨夜南園風雨。」辛棄疾的「更能消幾番風雨？匆匆春又歸去。惜春長怕花開早，何況落紅無數。春且住，見說道天涯芳草無歸路。」都是膾炙人口的佳句。

至於「送春」更有不少好句的，如朱淑眞的「把酒送春春不語，黃昏却下瀟瀟雨。」賀鑄的「半黃梅子，向晚一簾疏雨。斷魂分付與，春歸去。」陸游的「尊前消盡少年狂，慵還說送春詞。花落燕飛庭戶，嘆年光如許。」最妙的要算辛棄疾的「而今春似輕薄蕩子難久。記前時送春歸後，把春波都釀作一江醇酎。約淸愁，楊柳岸邊相候。」襟懷的空闊瀟灑，確令人懷想這位詞人。

蘇軾的一闋卜算子裏最令人難忘的好句：「纔是送春歸，又送君歸去。若到江南趕上春，千萬和春住。」更教人有共鳴之感！所以後來王沂孫也有幾句送友的詞套用了這個意境的，王詞說：「方纔送得春歸了，那又送君南浦。君聽取，怕此際春歸也過吳中路。君行到處，便快折河邊千條翠柳，爲我繫春住。」趙鼎也有「惜別傷離，此生此念無重數。故人何處？還送春歸去。」黃公度也有「湖上送殘春，已負別時歸約。」都是從蘇詞的意境影響而演變出來的。總之，春雖是一個令人難忘的季節，那千紅萬紫的姿韶景色，那千嬌百媚的迷人生意，委實令人留戀。無奈道「九十春光，轉瞬又如過翼，一去無蹤。年年如此，留也留不來，送也送不盡，歐陽修的浪淘沙詞說得好：「一如此春來春又去，白了人頭。」眞是感慨不已的！

新謎語

遼撰

一、五道塞暄（成語一）

二、李政權垮得愈早，朝鮮人民愈歡喜。（成語一、鴉頭格）

三、南朝鮮「總統」垮台（二字調一、捲簾格）

（謎底在本版找）

唱江南

劉印

古漪園雜詩

故鄉何事入吟邊，聞道名園舊貌全。猶是及門爭指點：香光額筆大於椽。

我的家鄉沒有什麼供人留連的名勝古蹟，有之，南翔的幾個園林而已。南翔的園林中以古漪園存年最久。但近三十年來，因爲無人修葺，不但荒蕪，幾至湮沒。解放後政府才大力爲之修復。報紙上也一再介紹了這個園林有必須保存的價值。

一進園門，是一座有名的柳木廳，廳上古漪園三個大字的匾額，出書家董其昌（香光）手筆。

依垣惆悵覓靈篁，直節無奇外相方。切莫更多傷故物，鯨邊尋作炊薪戕！

小時候遊古漪園，看見過一種名貴的竹枝——方竹。但現在沒有了。這是當年日寇盤踞我家鄉的時候，被他們砍伐掉的。我們的政府打聽得昆明還有這個竹種，已經派人去移根插種，期復舊觀，一片苦心，使人感動。

古漪園一角

踏莎行

（漢城近事）

懷秋

異族驕橫，獨夫暴戾，民間疾苦何時已？終將熱血染名城，這番義舉驚天地。

民意初伸，曙光漸至，從今建國還多事。應看平壤樂昇平，更須團結求同氣。

砒話

能殺人亦能救人

元丁

不久以前，砒素在本港曾引起了一個小小風波，但在世界各地，值的成爲一個傷腦筋的問題，因爲數量足以毒害億萬條性命的砒素正急需找出路，但無人知道應該怎樣辦。

在金屬礦物（如金、鉛、銅）的提煉中，砒素是一種不能避免的副產品，但世界對它的需要量正逐漸下降。以英國爲例，戰前每年的需要量約八千噸，戰後已減至五千噸。

各種處置這種劇烈物質的努力，均告失敗。在瑞典，曾先把砒素放在深海溝裏，但周圍幾哩的花草樹木都死了。後來把它沉諸海底，但數以千計的漁民亦叫苦連天，因爲魚兒死了，生活遭受威脅。

一小撮的砒素可置人死地，但配合適宜，亦可造福於人。若干皮膚病、心病、麻痺症與黴病，都要借助於它。不過，採取這種藥劑的，都盡可能不用砒素了。可是，砒素的生產源源不絕，因此成爲一個似乎無藥可治的頭痛問題了。

最長的有期徒刑

野浪

判處一百年有期徒刑無疑是等於無期徒刑罷了。世上不獨有過百年有期徒刑的怪例子——法國路易王朝判處政治犯人毛倫百年刑罰，罰他在帆船倉裏划槳一百年零一天，而且這個犯人也居然能夠划足一百年零一天期滿出獄。

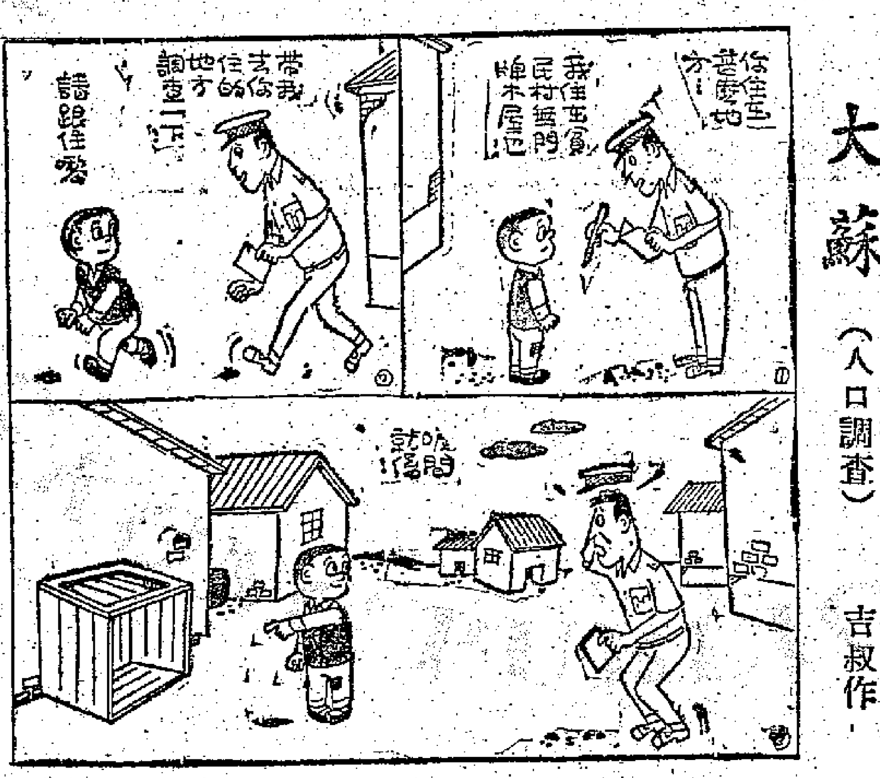
少年時代的毛倫醉心於政治革命，觸怒王室。一六八四年以煽動叛變罪名而被判划船一百年零一天，當時毛倫年僅十七歲。按照當時地中海各國通例，就是罰犯人划船。那時的帆船正如在電影上所看到的：划槳人無例外的都是罪人，或奴隸，全給加上鎖鏈，因此船倉不啻是一座監獄。而毛倫就被囚在船倉內，來往馬賽和吐倫港之間，跟那艘老朽的帆船同一命運。刑期當中本應有機會重出生天的，路易十五世時，毛倫幸獲恩赦，但他却堅持不肯離開崗位，一定要服滿刑期。他說：「我已經過如此長期刑罰，即使恢復自由，又有什麼用處呢？到底我不能斬斷這種關係呀。」毛倫到底度過了一百年零一天的苦工，在自由生活下再過了六年，然後才去世，享年一百二十三歲，不能不說是奇蹟了。

（謎底：一、一面之詞。二、先觀（倒）爲快、三、行李。）

大蘇

（人口調查）

吉叔作



在香港擇鄰

高陽

消閒小品

中國有一句老話說：「遠親不如近鄰。」這話的意思是，鄰居和你所發生的關係，由於近在咫尺，是非常密切的。因此，古人對於擇鄰一道，確實十分注意。尤其是有孩子的人們，爲了孩子們的未來着想，一定要選擇有利的居住環境，免得孩子們受到了不好的影響。當年孟母三遷其居，使得孟子終於成爲一代學者，這個佳話，至今大家尙耳熟能詳。

在香港，找房子對於每個人都是非常困難的問題。大多數人，只要能夠找到一宇棲身，已經謝天謝地；至於周圍的環境如何，實在再也不暇兼顧了。

我在東區的一個住宅區已經住了十年以上，每月負擔的房租是個可觀的數字。這個地區所住的人家，本來都很像樣。不管他們的私生活如何，至少在表面上都維持着一定限度的自尊心。他們對鄰居可能漠不關心，但至少不會影響到你的安寧。

這兩年來，情形變更。好些人，爲了負擔不起鉅額的月租，多半都把房子分租出去。於是，周圍的環境也起了重大的變化。

我的樓下對門，不知道什麼時候起，搬來了兩個舞女。每晚過了午夜，她們還叫樓中還有打情罵俏的聲音。由於這幾天的天氣相當熱，大家都開着窗子，你縱使不想聽她們的「精采」對話，可是聲浪却照樣會進入你的耳鼓。幸虧這個時候孩子們已經都睡着了，不然的話，對他們的不良影響是難於估計的。

住在二樓的是個和丈夫分居的中年太太，她專門和一些洋人來往。每天晚上七時至十一時，她家中至少也有七八個洋人在那裏喝酒和高聲談笑。有的時候，她還找一個胡琴師傅，大拉胡琴，讓這些洋人學唱京戲。京戲唱得好，本是值得欣賞的，但是這些洋人連中國話都說得不好，唱起京戲有如雞啼。

三樓大概住了三四個單身男女，誰也不像有正式職業。每天由下午到天亮，他們照例要劈劈拍拍地打麻將，喧嘩的聲音，也是令人難於忍受。

而且，這一層樓的人們，整天都是穿睡衣出來進去的。

最近，我和妻商量之下，準備搬家。可是，這一筆搬家費又使得我們無從躊躇了。

江俠庵其人其學

文史小品

孟子微

白杏先生有文談江俠庵，談到他的唐詩評注釋，他的農學方面的著作。並自謙說所知不多，希望有人繼他之後，續爲增補，使成一代文獻。

我對江俠庵其人，所知亦不會很多，不過讀過他的書，留有深刻的印象，現在既有人提到他，便作爲一個「好事者」，湊趣來談談，白杏先生說過的部份，我便從略了。

江俠庵是廣東花縣人，這是一點不錯的，他編寫過很多農學方面的著述，這也是事實。但他對國學實在也很有興趣，並且還算有研究，他又懂得英日文，所以他在一九二九年之間，曾試把日本漢學家對中國經籍的研究文字，轉譯爲中文，集爲一輯，共三大册，交商務印書館出版，書名「先秦經籍考」，下署「江俠庵編譯」字樣。

當時正是五四運動後不久，學者號倡用新眼光、新方法，整理我國的舊籍。北京大學辦有研究所國學門，專門延攬人才，教授及研究中國經史之學，並設「國學季刊」，發表他們研究的成績。一九一八年十月，又有前中央研究院歷史語言研究所的成立，在史語所的集刊第一本第一分裏，中研院史語所同人也揭櫫他們的宗旨，是要發現新問題，利用新工具，考核新材料，進行我國文史之學的大整理。

當時國際漢學的中心，說來很慚愧，在法國的巴黎、在日本，而不在我們中國。江俠庵平日除農學之外，留心文史，又見當時風氣，對國學相當重視，他便譯出了日人的漢學專題論文，供國人借鏡參考之用。他在譯書的序上說：「蓋自明以後，考證之學漸興。同時有崔東壁輒起，用考證的樂古，撰成考信錄諸書，爲斯學之開端，所謂豪傑之士者非耶（其所未至者，以孔孟之書爲尺度，而較量他書，未能徹底，此則時代爲之也）。近十餘年來，其學大昌，風靡中東學界，漸知考正經籍，爲治學之先決問題，由是整理國故之聲，高唱入雲矣。然而此學中堅，雖有王國維、羅振玉二氏提蹕於前，章炳麟、梁啓超、顧頡剛諸人，推挽於後，而其銳氣，曾不逮東鄰考證派遠甚，然還顧東邦，其研究所得，似較我爲善入而上……」下面江俠庵便舉出我國經籍考據之學，所以較日本人落後的原因：「第一，吾人未有測量術之正確底綫（測量術，擇若干里地方，嚴密測定一條底綫，爲諸三角綫之基本，此綫正則皆正，誤則皆誤）。」這一條他舉日本學者，如丹羽正義氏之「中國古史起源考」一文，能就研究龜甲文的結果，以此爲假定測量術之底線，判定殷人尙是祭卜社會，未進至政治社會，爲自然生活之游獵時期，未進入人爲生活的耕牧時期，又論定殷時只有斷片文字，沒有長篇的韻文。江俠庵對日本學者如丹羽正義利用這種方法，考證古史，頗表贊同，不過他仍很審愼的說道「是否正確，吾人當公開討論，而決定之。」但一人的意見，只可供參考。不如日本人的第二點是：「吾人未用科學以考古」。這裏，江俠庵的開明進步思想，便比當日只曉得拘守舊和埋頭書齋的士大夫，稍勝一籌了。因爲他正式提出了研究歷史不能不根據馬克思的唯物史觀。江氏之言曰：「……古代之事，多由傳說或假託，因之不能不考正其著作時代之背景，及其變化之原因，欲考正之，不能不利用科學。即因天文學之進步，而得校正春秋之曆譜；利用地中發掘物，以正書籍之紕繆；以解剖各時代之社會狀況，於近世考古學，尤有莫大的影響。」所以江氏當見當時的學者，以馬克思唯物史觀作底，研究歷史、整理國故的風氣尙未展開，反之日人已經做了，使他心甚不安。

江俠庵氏翻譯的「先秦經籍考」一書，主要當漢學經籍研究的對象，內分周易類、尙書類、毛詩類、三禮類、春秋三傳類（以上爲上册）、四書類、孝經爾雅類、諸子類（以上屬中册）、地理及傳記類、雜考類，並附錄有書不在先秦範圍，但與先秦經籍有密切關係的論文三篇：「淮南子考」（武內義雄著）、「相撲新論考」（倉石武四郎著）、「影宋頁本史記考」（武內義雄著），合成下册。所收日本學者文章，計四十一篇，研究得很詳細嚴密。考究的目標有四個：一、經籍著作之時代；二、經籍流傳時之彼此竄入或錯簡；三、經籍之鈔本或板本；四、經籍中之傳注疑釋。江氏除本份譯書外，遇有自己意能與原書相發明的，還加一夾注，標以「俠庵按」三字，讀者由這裏也可看出他對國故所下過的功夫。

江氏集中所收的日人原作，都是彼邦的第一流碩學名儒，如本田成之曾寫過「中國經學史」，孫俍工有譯本，中華書局出版。狩野直喜博士爲日本研究中國文學專家，曾遊學歐陸，在英法兩京的博物館及圖書館，研究敦煌遺書，發現失傳已久的「秦婦吟」，抄寄羅振玉、王國維二人。所著「中國俗文學史研究」，極有見地。此外如內藤虎次郎、鈴木虎雄、小島祐馬、小川琢治諸人，都是研究漢學的老前輩了。江譯的一番譯述，還帶得頗有眼光，他說這是「提供於海內同志，俾作他山」，仁者之心，又從此可見。

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第三回　駿馬追風　錦鱗卸敵　散花驚妙技　飛矢射讐仇

于承珠心中悶悶，策馬前行，想起那畢擎天的粗豪霸氣，自是有一種英雄氣概，但總是不能叫自己心折，到底是有什麼不順眼之處，自己也說不上來。剛才那一劍刺得對是不對，自己也不能判定。父仇該不該報，如何報法，這種種都引起了于承珠思想的紛亂，要知她不過還是個剛滿十六歲的女孩子，別人在這個年齡，還是不諳世事，只知道嘻嘻哈哈的過日子呢，而她却遭遇了慘痛的巨變，心靈上負上了與她的年齡大不相稱的重擔。猛地又想起師父，不知她老人家離開太湖山莊，抱着師母痛哭一場，然後再向師傅請教。

那匹白馬本來疾跑如飛，不知怎的忽然慢了下來，于承珠輕拍馬背，柔聲叫道：「馬兒啊，快些跑吧。」那白馬嘶了兩聲，口中吐出白沫，走得更慢了。于承珠大是詫異，她從未曾見過白馬會這個樣子。這匹白馬本來是張丹楓的坐騎，名爲「照夜獅子」，乃是世所罕見的寶馬，端的是日行千里，逐電追風，于承珠平素只嫌牠走得太快，想不到牠如今竟是一步一步的挨着走，連病馬也不如。于承珠跳下馬背，只見白馬在噓噓喘氣，口中白沫飛濺，于承珠又不懂醫馬，心中大急，毫無辦法，想起這白馬從來未生過病，又是心痛，又是惋惜，抱着馬頸，輕輕撫拍，柔聲說道：「再走幾里路吧，到了前面的小鎮，我給你吃個飽飽的，再找人替你治病。」那白馬似是熟知人意，忽地一聲長嘶，前蹄屈跪，于承珠心中不忍，但見那匹馬嘶鳴顧盼，待落自己，只好跨上馬背，白馬嘶了一聲，又放開四蹄疾跑，但只是過了一陣，又慢了下來，于承珠正想下馬牽牠，忽聽得背後馬蹄疾響，有人叫道：「于姑娘，你的馬走不動啦，咱們再談一談。」只見那人濃眉大眼，短鬚如戟，可不正是畢擎天！于承珠正沒好氣，冒道：「有什麼好談的？」畢擎天道：「我剛才饒了張丹楓，你可知道我爲什麼要饒張丹楓？」于承珠心中惱怒，手按劍柄，道：「我不要聽！」畢擎天似覺太過，又道：「你替我收歛參謀，激你的大恩，但我早就說過，不許你再提張大俠的名字！」畢擎天道：「咦，這倒奇了。張丹楓是你的什麼人？」于承珠道：「不要你管。」畢擎天點頭，咱們各走各路，你的恩情，我日後總有報答於你。」畢擎天笑道：「好，你不聽我就不說。我有一個故事，你聽不聽？」于承珠心道：「怎麼他還有閒情逸致給我說故事？」她到底是小孩心情，便道：「好，你有什麼故事，說出來聽聽。」（六八）

神秘花瓶

七天小說　雲森畫

七：原來如此

「好的。」賴榮頓說，「我和菲麗絲小姐在這裏等你。」

「我還是回家裏等你們吧。」菲麗絲小姐說，「我不能離家過久，你知道，我父親或者需要我。」

「這也好。」賴榮頓說，「傑克把瓶拿來，我們就到你家裏去。」

傑克與賴榮頓開着車子，向城中去。到深夜十二時，他已經把花瓶拿來了。賴榮頓伴着他，一同到菲麗絲的家裏。菲麗絲早已把門開了，當他們來到門口的時候。

「請進來。」菲麗絲低聲說：「我父親在樓上睡着了，我們不要吵醒他。我已經替你們燒好咖啡了。」說着她領着傑克和賴榮頓到一間小客廳裏。

賴榮頓把室中一張小圓桌，移到當中，教傑克把花瓶放到桌上。菲麗絲把咖啡端了出來。大家喝了之後，賴榮頓便說道：「現在，我們開始吧，馬小姐請你把電燈關了，讓我們圍着桌子坐。」

菲麗絲服從賴榮頓的指揮，傑克在電燈熄滅之前，正襟危坐在桌子旁邊的椅上。

「不要想什麼，也不要害怕。」賴榮頓在黑暗中說，「我們三個人之中，也許有一個會有感應力，能夠和鬼魂相通的。不要害怕，沒有什麼足以害怕的。」

賴榮頓說罷，室中頓然沉寂，傑克在黑暗中，心頭有點顫抖，這是很難把「害怕」二字驅除的。在這樣的黑夜，面對着這神秘的事件。時間逐分鐘的過去，傑克的恐懼也逐分鐘的增加了。

突然，他聽見菲麗絲的聲音說道：「有什麼可怕的事情將要發生了，我已經感覺到。」

傑克覺得身旁有鬼魂環繞着，一些什麼黑影在他的面前浮動，跟着他嗅到一種氣息，以後他便什麼都不知道了。

當他醒來的時候，他發覺自己睡在棒球場的草地上，太陽，鳥聲，遠處的樹林，一切都光明、和平。

「怎麼回事？」傑克站起來說：「我怎會在這裏？」

他繼續想起昨天晚上的事情來了。那小客廳，黑暗，花瓶，菲麗絲，賴榮頓，於是他向菲麗絲那間房子走去，大力拍着門，但沒有人應，「菲麗絲呢？」他驚慌着，「難道昨天晚上眞有什麼兇險的事情發生麼？」

回到旅館裏，傑克馬上找賴榮頓，旅館的侍役對他說：「賴榮頓先生在十二小時之前走了，他留下一封信給你。」

傑克困惑地拿過信來，「親愛的年輕朋友」他念着：「這世界上，根本沒有什麼神秘的事，有的只是詭計。謝謝你的花瓶，這是一隻中國明朝青花，價值鉅萬的。並請代向令叔致謝。賴榮頓。」（完）

小說林

明天刊出　失蹤三小時

綠珠

歷代名姝傳之二

楚之

二、六尺珊瑚

石崇對綠珠的寵賜是無止境的，在她的房間內，堆滿了珍奇的玩品，珊瑚、琥珀、象牙、錦綉的帷幄，孔雀的翠羽，水晶的簾子。這些東西，都是石崇在荊州刺史任內，以海盜的行爲，掠奪得來的，現在，他把最好的珍玩，都賞賜給綠珠了。

這時京師裏一些貴戚們，對於石崇的奢侈，看不過眼，其中有兩個人，便要和石崇鬥闊，他們是羊琇和王愷。

先說王愷，他是皇帝最寵幸的一個近臣，皇帝所給他的賞賜，多到不可勝數。當他開始和石崇鬥闊的時候，把皇帝賜給他的絲，織成絲布，並把這絲布作了四十里的步障。

這是非常豪侈的，用絲來作步障，已是致人驚異的事，何況步障的長度達四十里。這一來，所有京師裏的達官貴人，全都說王愷比石崇更闊綽。

石崇看過王愷的絲步障後，默然不語，但他是個最要強的人，決不會就此干休的。他在暗中籌備把王愷擊敗之法。

一天，王愷突然接到石崇的邀請，請他到河陽看花去。河陽縣向來是滿縣皆花的，自從石崇把金谷闢爲別墅之後，河陽縣的花更多了。每當春天，萬花如海，一望幾十里，全是花田。爲着看花，便得有步障，王愷一想，這正是讓自己的四十里絲步障出風頭的機會。於是，他欣然答應石崇到河陽看花去，並且教家人預先把四十里的步障帶到河陽。

不料王愷到了河陽後，他那四十里的絲步障，變得黯然無色了。因爲就在他的絲步障之旁，有一個錦步障，而且比他的步障更大，足足有五十里。

五十里的步障，全部用錦做的，這需要多少匹錦？王愷略一計算，便知道自己沒法在這方面勝得過石崇的。便馬上撤了絲步障，沮喪地回京去。（五）

有夫之婦

史得

四十七、要求喝酒

張大年無可奈何地走進書房，馮作賓已經換了乾衣服，姚韻珠正用毛巾替馮作賓揩着頭髮，馮作賓動也不動的躺在長椅上喘氣。他面色蒼白，似乎很痛苦，額上有些水珠，不像是雨水，像是汗。

「我們替他擦點藥。」李宗靈說：「過來幫忙。」

張大年替他把睡衣的褲管捲起，露出大腿，李宗靈把藥水往他的腿上倒下來，兩手開始在擦他的肌肉，叫張大年捏着他的腿，可是手掌剛接觸到他的膝上，馮作賓則殺豬似的叫起來：

「你們要殺了我嗎？不要動，不要動！」

李宗靈給他嚇得住了手。張大年却故意把他的腳跟抓住，用力一拉，馮作賓登時痛得坐起來，瞪大了眼，滿臉是汗，他舉起拳頭，作勢要打張大年。嚷道。

「你們跑開，你們跑開，我不要你們！」

張大年笑着放開手，聳聳肩說：

「宗靈，我們不是醫生，不要亂搞了。或者把他的小腿拆下來，也說不定。」

李宗靈苦笑一下，搖搖頭，對馮作賓說：

「好吧，你躺下來休息，我們不再勸你了。」

馮作賓又再躺下來，他叫韻珠遞給他一把毛巾，擦着臉，姚韻珠一步一拐的走開來，說：

「宗靈，我們到外邊去坐一會吧！」

張大年拔一把口袋，把口袋裏的那一個半空的酒瓶掏出來，交給馮作賓，說：

「原璧歸趙，我沒有偷喝過你的酒。」

馮作賓正想伸手過來接瓶子，可是姚韻珠却一手把瓶子搶了去，說：

「這是在什麼地方得來的？」

「在他跌倒的附近。」張大年說：「大約倒瀉了不少。」

姚韻珠冷笑一聲，把瓶酒往地上一擲，砰的一聲瓶子破了。玻璃散開在地上。她說：

「還要喝這東西！它還害得你不夠？」

馮作賓瞪大了眼，央求的說：

「韻珠，我身上疼痛得很，覺得冷，你給我一點拔蘭地，我好暖和一下，鎮靜神經。」

姚韻珠想說什麼，忽地她跑到一個靠在壁上的木櫥前面，打開了櫥子，掏出一瓶拔蘭地，送到馮作賓的跟前，說：

「你喝個飽吧！從今以後，我再不會勸你不要喝酒的了！」

說了，她搭在李宗靈的肩上，一拐一拐的走出書房。

懶人日記

人中

是日也　婦科出名

岑醫生扶住三娘落樓，又細心又親熱，其實三娘上高落低我未見有人扶過佢，何須岑醫生咁細心呢？或者私家醫生零舍細心者。計我所遇見過個的醫生，就冇一個夠細心，有時輪籌輪左幾點鐘，得到有機會坐在佢面前，佢又話去大便，搶住一疊報紙入廁所來唞；唞完出來，叫你伸條脷佢睇下，隨手開藥，筆落似寫隊，咁就算數。所以有人將本地的醫生，分爲兩種。以劉公館三娘之富有，自然是識揀細心個種醫生矣。

岑醫生着番件外衣，坐左一陣至走，臨走極有禮貌的向我微微一鞠躬，他的溫文爾雅使我印象難忘，而三娘對他的嬌昵淺笑也使我印象難忘，我總覺得三娘對岑醫生之關係唔簡單，他們的眉目之間，似非病人與醫生過份好感。此是我的直覺。所後來在談話中，三娘也隱隱約約的承認了這一點。岑醫生走左之後，三娘悵然曰：「唔知點解，岑醫生一走左，我的骨又好似開始作痛咁。」初時，我唔明三娘這句話的意思者，於是我就話，任何一種疾病的痛苦，心理成份佔好高，不信岑醫生咁靈藥，對住佢，的骨就會唔痛，但一行開左，的骨就會痛。三娘喟然曰：「冇錯，可能係心理作用也。」我一直冇留意這兩句說話，現在回想起來，就覺得三娘的話是有骨矣。

三娘就講得岑醫生架勢，但話岑醫生係全港留英醫生中之最年輕者，擅長內外全科。幫襯岑醫生之病人，大多數是女人，所以婦科極出名咁囉。我曰：「我覺得呢件事，應該分開兩方面來睇，岑醫生是婦科便得，然後多女人幫襯呢，還是因爲多女人幫襯，然後婦科出名呢？」三娘失笑曰：「咁就唔多淸楚，總之個個女人幫襯過佢，都話佢使得。岑醫生初時專做上等人家生意，做下做下做得好，而家好多舞女幫襯佢。」我曰：「舞女不見得係上等人家，而且，作爲一個醫生，不應該專做上等人生意。醫生一樣係要搵食，總之人地有銀紙睇症，佢就要醫。我不信岑醫生會將病人分爲上等下等，怕係有好的人搵出來耳。」咁你昇三娘曰：「岑醫生醫左咁耐，都話佢一行開左，我就覺得唔安。」我曰：「岑醫生是否日日都來？」三娘曰：「睇情形，呢排可能來得密的，因爲天陰我就會骨痛也。」我笑曰：「照咁講你呢個症，要岑醫生日日件住你至好得矣。」

三娘粉臉通紅，我雖言出無心，也覺得這句話失了分寸。望下個鐘，就快中午，我便向三娘告辭，希望話食左晏至來。不料三娘又話要留我食晏，希望我今日等到爵尼回家爲止。我以爲爵尼會回家吃午飯，只好留下不走。（一六七〇）

「五一」假期何處去？最好莫如：到澳門睇「飛越天險」

迅生

朋友們！「五一」勞動節明天就是了。這一天，人人都會渴望看晌好電影，歡渡這一年一度的大節日。看什麼好片子呢？很可惜，港九兩地都沒有新的國產片上映，這對港九觀衆來說不能不算是一件憾事。但在澳門，却有一部港九沒有機會上映的優秀國產片上映，這部影片，片名叫「飛越天險」。

「飛越天險」是北京電影製片廠根據眞實事蹟拍攝成的彩色故事片。編劇陳戈，導演李恩杰，主要演員有于洋、趙聯、秦文，分別飾演機長趙忠凱、副機長張啓良和氣象員徐瑞。

影片一開始，我們看到在雲霧瀰漫的崇山之間，一架架美國飛機和國民黨飛機，在冰山的山腰撞毀了。這時，影片的旁白告訴我們說：我們祖國西部，拔海七千公尺以上的西藏高原上，有着連綿不斷的冰山，終年積雪，千變萬化的風雲和盛夏不化的冰山，在世界上來說是罕見的惡劣氣候。由於美蔣的飛機不斷葬身於冰山之上，於是他們不得不把康藏高原劃爲空中禁區。

問題很清楚的擺在我們的面前了，我們立刻意識到，影片將告訴我們的就是我們的空軍如何經歷千辛萬苦，克服重重障礙，越過這個所謂空中禁區，打開由北京通往拉薩的道路。

當然，如果事情發生在我們的祖國飛躍發展的今天，有這樣的天險，已不再成爲難事；但故事發生的時間却是一九五○年啊！那時我們只有一些接收過來而破破爛爛飛不上七千公尺的C46型運輸機。要飛越天險，要完成這艱巨的任務，就得依靠飛行員的勇敢和智慧來克服困難。於是，在我們的面前，便展開了一場人和自然搏鬥的激烈場面。

要征服天險，得分兩路並進。氣象隊從陸路向拉薩進發，勘測沿路的氣候變化，作爲飛行員的耳目。空軍飛行員則不斷的練習高飛，六千公尺、七千公尺，他們要使那些破爛飛機飛上八千公尺以上的高度。然而一切還未就緒，禍事却先來了：氣象隊在途中宿營的時候遇到雪崩，雖然人沒有犧牲，但糧食、牲口、帳篷，甚至通和部隊聯絡的電台也失掉或摔壞。怎麼辦呢？指揮部當機立斷，決定把營救和開闢新航線的任務結合起來。於是我們看到空軍戰士們一次又一次的冒着惡劣的天氣試闖通過空中禁區……。

「飛越天險」，雖然是根據眞實事跡拍攝的彩色故事片，但因爲編劇編的好，故事性十分濃厚，它不只有激動人心的緊張情節，還很細膩的刻劃了捨己爲人的友愛，更加插上了一段令人欽羨的愛情。

飛越天險時的緊張

飛越天險後的歡樂

娛樂版

銀色花絮

張揚規行矩正

規行矩正的張揚，平日一介書生狀，衣飾大方，而拍奇新，美國影人的放蕩奢侈生活在他身上很少發見，而家中也沒有什麼奢侈品，有之，則是一大疊的書籍，逍遙自在，酒不沾唇，閒不縱慾。

高音歌者羞說話

蘇鳳學歌，唱的是女高音，但平時說話，却似「蚊音」，常常見她嘴動而不見有聲。姑娘長到十八九，見人依舊怕羞，問她幾時舉行獨唱會，她會抿唇一笑，好像是說了什麼，其實什麼都沒有說。

俠女鋤奸

關於俠義俠行，想來任何人都會認爲是件好事。一部新的電影「女俠文婷玉」已全部攝竣，並三度試映，片上驃馬對刀，飛簷走壁的鋤奸女俠盜，很有南派散手。

紙牌「魔術家」

全世界都有「紙牌魔術家」，俗稱老千，其出術的手法如何？害人的程度又如何？「紅男綠女」一片中將會明白示出，富家婦更爲此而自殺！

這個「天仙局」的「結局」如何？未能爲外人道。

趙一山、劉戀合力拍片

趙一山、劉戀夫婦合組的華文公司，很久不曾拍攝新片了。不久以前，他們夫婦倆曾到內地拍了兩部精采的舞台紀錄片回來——這兩部片子一是「火燒臨江樓」（潮劇），一是「西廂記」（越劇）。據說，這兩部片快將醞釀在港九推出。（荷葉）

吃杧果「水果王」不敢

李嬌是有名的「水果王」，而且最愛吃杧果。今年杧果多來，正好大吃一頓。但現在李嬌却戒吃杧果了，這未免叫人不明所以。其實李嬌並不是不愛吃杧果，只因她要拍新戲，生怕吃了杧果會引起不良反應也。（侶）

白露明將演「蓮心苦」

有銀壇靚女之稱的白露明又將主演新作了，片名是「蓮心苦」，劇本早經熟讀。

白雲幻變話泰山

早年的泰山訓練班，那時有七姊妹，萬鵑、鏑情、李嬌、陳芸，都是七分之一，目前却各適其事，會面機會極少，一般桃李，不同際遇，正與人們翻閱同學會的通訊刊物一般，有感於滄海白雲之變。（晶晶）

專心演戲　厭倦編導　影城鬼才有新打算

艾雯

一部由奧遜威爾斯主演的影片面世，總是影壇上的一件大事，不管他是自編、自導、自演，或者只在別個導演的影片中作短暫的演出，如「黑獄亡魂」、「無比敵」、「兇手學生」等。

他最近的獨立出品，是戲劇化的「唐吉訶德」。這是他繼「歷劫佳人」之後唯一自編、自導、自製、自演的故事片。他只化了十一個星期，就把它拍成：在墨西哥花了五星期，在意大利花了六星期。這位備受活的鬼才不久前自稱：以後幾年只替別人演戲，而不自製自導。

不久前他在巴黎替獨立製片家柴納克拍「鏡中裂痕」。在影片中，奧遜飾兩個角色，一是給人謀殺了的建築工人，一是替兇手之一辯護的律師。跟他合演的有女主角茱莉葉格麗高（「荒漠天堂」）及白勒福狄曼（「兇手學生」），他們以前都分別跟奧遜合作過。

作爲演員，奧遜威爾斯的片約相當忙。他現在正在各大城市輪迴演「亨利四世」的舞台劇。隨後，他將在南斯拉夫拍歷史傳記片「拿破崙在奧斯地利」。他還答應替意大利片商拍「大衛與巨人」（「聖經故事」，描寫大衛王童年時代），也替西德拍一部影片，合演明星是他的死對頭卻佐儀斯，因爲他們在前一部片（「港演輪渡」）的合作並不愉快。

奧遜威爾斯不愧是影圈的鬼才。他在兩歲時就搞木偶戲；十六歲在愛爾蘭的都柏林演舞台劇。他回到美國之後，就在百老匯舞台演出一部全由黑人演的莎劇「麥克伯夫」（他後來曾改編成彩色片，譯名「金殿逃龍」），以及「摩登化的『凱撒大帝』」。

一九三八年，他在紐約電台播講「金星襲地球」一時，因爲繪聲繪色，竟把好些美國人嚇壞，以爲金星的人眞的襲擊地球，大起恐慌。從此，他的聲名因而大噪。

廿五歲那年，他拍成「大國民」。影片初發行時不很賣座，但近幾年重映時却座無虛席。他很幸運，因爲拍這部片時，他可以全權支配財政，可以任由自己的意思去拍攝；底片冲出後，任何人都不准先睇，直到他完成剪輯工作等待放映，華納公司的老闆才有機會觀看。他說：「我有機會這樣做，因爲那時我很年輕。如果你年輕，他們會把整個世界給你。」

雖然他後來自製、自編、自導、自演了好些影片，但沒有一部片可以追及「大國民」。

奧遜·威爾斯的三個作狀鏡頭（由上至下）：緊張、驚訝、狂笑！

「恩情」外的恩情

「係，返屋企嚟，我攞件衫嚟畀你着。」

一天晚上，片場搭了一座很大的花園景，這就是樂華新片「恩情」中趙福良之家的前花園，大得很。所以，那晚吹起涼風，使人有蕭瑟之感。小容從化裝室出來，李清也剛巧在這時來了。手裏拿着一個紙袋，微笑地叫着：

「小容，小容！」

「吓，你喺咪呀？」

「唔該你！」

這幾句對話表態了片場中的人，在旁的孫芷君抹抹不長不短的鬍子在讚嘆道：

「濟哥，你眞是個標準丈夫！」跟着又補上一句：「哦！對呀，小容，你沒有忘記你現在拍的是——『恩情』！」（未之）

可恨色狼當道　馮寶寶竟遭「狼」吻！

穆林

社會新聞中常常看到色狼對少女女童等小孩施辱。在這充滿色情罪惡的社會，做父母的，要替兒女擔心。

有一天，「光藝」拍「連理枝」，大夥兒談到色狼當道，兇狠猖獗，一談就談到兩個童角王愛明、馮寶寶身上，因爲這兩個小女孩都很惹人愛，她們也許正是色狼眼裏的羔羊呢。

王愛明較懂事，人家談到色狼問她，她羞澀地悄悄的溜開了。

說來湊巧，說話間，寶寶跟着她的媽咪「雪姐」走了進來。馮寶寶一進場，謝賢一個箭步跑過去，張着手「撲」向寶寶，叫嚷：「嘩！嗰個細路係靚女！」原來這個頑皮仔「現身說法」，表演「色狼撲小羊」。寶寶給謝賢一抱，不禁哇哇大叫：「你唔好嚟，我唔制！我唔制！」這一來，全場都爆起了笑聲。南紅、嘉玲、陳文、敏媛都七咀八舌的嘲笑着，說謝賢「眞抵死」。

突然，斜刺裏王愛明搶到寶寶跟前，拚命的迎加以營救。寶寶正在掙扎，謝賢笑彎了腰，手一鬆，寶寶卧倒到愛明懷裏。然後，愛明像個大姊姊似的安慰小妹妹：「有我喺度，唔使怕佢。」

謝賢聽愛明這麼說，一轉身又要撲向愛明，幸好，工作人員高叫：「燈光得嘞，試一次啦！」這才把愛明救了。

（圖爲謝賢緊抱馮寶寶，小羔羊掙扎求援的一刹那。）

頭影談　取材自文學名著

——談「香閨春情」（國泰、快樂）

「香閨春情」原名「關在屋子裏的人」，是瑞典公司兩年前拍的，取材自羅曼羅蘭名著「約翰·克利斯多夫」中的一小節故事。

夏蓉在本片中是一個這樣的女人：她備受失意御，帶着報恩的思想和德生石嘉結婚，從此，就被專制、自私、頑固的丈夫關在屋子裏，過着痛苦、空虛、苦悶的生活。她孤立無援，只能向上帝呼籲，不時求「神寶」啓示。

平凡是個音樂家，他來到石嘉家裏休養。他不知道自己的舊情人到此，夏蓉已和石嘉結婚。石嘉也不知自己的妻子和平凡原是舊情人。劇情發展到此，順理成章，富「對情人舊情復熾」。在石嘉知道他們兩人的關係後，平凡更積極的催促夏蓉和他私奔，夏蓉也有意和情人私奔，但是在決定之前，她問平凡有什麼理想？平凡說出兩個理想：第一，「我要在音樂上去創作，音樂是一種藝術，是一種超然的、靈性的、感情的發洩，庸俗……」第二，「我要找一個伴侶，她能在思想上、生活上、趣味上，完全和我一樣，而且她能夠永遠使我感覺新鮮……」夏蓉對他的第一個理想沒有意見，但對他的第二個理想，就提出反對。認爲這是把女人看成是附屬品，認爲平凡的思想和石嘉的思想，實質上沒有兩樣。她於是決定一個人出走，兩個男人都不要。

影片的主題思想不錯，但對於平凡的第二個理想，寫得比較抽象。同時，由於影片對平凡的第一個理想沒有提出批評，從而使有些觀衆對平凡這個人物也不夠了解。

本片的文藝氣息很濃，只要你不是抱着要看熱鬧場面的心情去看本片，那麼，它是不會使你失望的。

年輕人何以憤怒？

——談「少婦怨」（新華、豪華）

孟之華

這部電影有一些像契訶夫的小說，驟看不容易懂，再看很有道理。契訶夫所描寫的，是沙皇沒落的時代，而「少婦怨」中所描寫的，却是英國今日的情況。

男主角林甘（李察·波頓），初看似乎是發了神經病，其實他是一個有正義感的大好青年，他受過良好教育，玩得一手好喇叭，但却潦倒不堪，要靠一個寡婦的幫助，才能夠擺個「大牌檔」餬口。如果明瞭英國當代的情形，知道那些百萬富翁或者是貴族的兒女，雖然不學無術，也能飛黃騰達，高人一等，便會明瞭林甘爲什麼會變得瘋瘋癲癲，成爲一個「憤怒的青年」。

他還在舞會中邂逅了一個退休軍官的女兒，她生長在印度，養尊處優，一直有超人的思想，同樣是不事勞動，整天閒在家裏。

整部片子，像一部短篇小說，是生活中一個片段的特寫，故事性不強，但意義却相當深刻，除了男女主角之外，勢利的二房東、可惡的大牌檔常辦等等，都是活生生的人物。

本片和「金屋淚」有很多相似之處，對白相當多，如果不仔細推敲，不容易理解人物的性格。李察波頓演得略嫌過火，瑪莉尤妮又太含蓄，她所飾演的人物，如果能夠多花一點膠片，主題便會更加突出，現在却只能從旁人的對白中理解她的身世。嘉麗賓琳演得很好，她對李察波頓，從恨到愛，幾乎是兩個完全不同的角色，但是寃影中關於她的身世，也交代得不淸楚，因此她怒摑李察波頓之後，就和他發生愛情，來得突然，而且也很老套。

·沈信·

春宵[illegible]魂記

西門穆

十四、彈弓刀和手槍

「周督十，歪嘴三呢？」我問他。

「歪嘴三叫我來帶你去見他。」周督十說：「老黎，跟我走吧！」

「不要叫我老黎。」我抗議說：「我姓路，名叫克恭，你叫我的假姓名。我不是老黎。」

「好吧好吧！」周督十搖搖頭笑笑說：「我只是叫慣了口，好吧，路克恭，跟我走吧！」

「到那裏去？」我沒有舉步的意思，當然，我沒有那麼傻，會跟他到一個對我不利的地方，在我的意識中，周督十，歪嘴三這些都不會是好人，在這裏和他們見面就不同了，這裏，斜路上過路的行人很多，他們也不敢對我放肆，有什麼不對勁，我逃走也方便得多。

「到那裏？」周督十見我不問而且又像不願跟隨他去的樣子，便笑笑說道：「歪嘴三就在上邊的汽車中，他叫我來請你去，坐進車內詳談，來吧老黎，啊！路克恭，來吧！和我上去！」

「不。」我提防他有什麼詭計，我搖搖頭說：「歪嘴三既然約我到永別亭見面，便得如約在這裏見我，更改地方，我就不願見他了。周督十，去叫他下來吧！」

周督十哈哈笑，點頭道：「好吧好吧！我去叫他來！」

他走上斜路去了，我靜候着，等待歪嘴三下來。

不一會，周督十帶了兩名大漢走下來了，在青色的路燈光射照之下，我向那兩名大漢看去，他們兩人的嘴都很正當。我想：這兩人中誰是歪嘴三呢？難道歪嘴三的嘴並不歪？他的綽號却是另有原因？

三名大漢在我的面前停下來，我向周督十問道：「周督十，那一位是歪嘴三呢？」

周督十沒有答我，却向那兩名大漢使個眼色，一名大漢跳到我背後，跟着我就覺有硬物在我的腰間攞了一下，那大漢低聲告訴我道：「不要呼叫，跟我們到上邊的汽車去，否則，我會一槍送你歸西！」

另一名大漢站在我的另一邊，一手搭着我的肩膊，像是我的老朋友似的，他在我耳邊說道：「我另一隻放在袋的手有彈弓刀，你不想活便跳走吧！老黎，乖乖的跟我們去見三哥！」

在這種情形之下，我沒辦法不和他們一同走到斜路上邊去了。他們伴着我，走到一部停在路邊的黑色「希路文」小轎車旁邊，周督十匆匆拉開車門，兩名大漢把我押進車後廂，周督十則坐進前廂的駕駛座位上。

紫荊花下

趙航

船艙的走廊上，悄無一人。他們彼此凝視着，且不稍瞬的，倒像在鐵獄之中，已經了解了對方的意思。貨船那陣馬達聲，還是那樣地低沉而又激動，關窗的玻璃上，一樣有濃濃的雨淅瀝。

「靜麼不坐下來。」袁萍終於忍不住說。

鼓鴿這才踏進房間，並且反手掩上了門。「你不介意吧？」他問。

「雖然不是我值班，但給『鬼頭』看見，就會責罰我的。」

「只要於你方便，怎樣也行。」

「我在這兒，你高興嗎？」他又這樣問道，明知道自己這句話，問得多傻啦。

袁萍情不自禁的抿咀一笑，慢吞吞的微點了點頭。她忽然想起了什麼來似的，從網籃裏檢出一盒巧格力，打開來遞給他。

「什麼『鬼頭』啊？」

「我們的領班。那是一個急於晉級的傢伙，水手站着打瞌，他也會向船長告密的。」

「那麼他發現你的時候，豈不是又來這麼一手？」

「他很渴睡。所以晚上倒是一個容易『偷雞』的時辰。」

兩個人都笑將起來。「你活像一隻老鼠。」她說。這樣的工作倒是很有趣的。

「可是他們也絕不是貓。」鼓鴿說：「每一個關卡的時候，你便可以看得到，他們才是老鼠啊。最懂得走私的是他們而不是我們，奇怪嗎？」

「不。只要看他們有那麼多的酒，即使是走這樣來的，也看得出來。」

「這一次，我倒很想學他們哪。」

「爲什麼？」

「我要把自己也當作私貨，運進加拿大去。」

「爲什麼？」袁萍重複地問。

「因爲，我又可以在那兒碰見你了。」

袁萍低垂着腦袋。經他這樣一說，她彷彿已經給孤獨地丟在加拿大，丟在那個陌生男人的身邊。那是不可想像的。於是她想：那是沒有辦法的了。

「你喜歡在那兒見到我嗎？」她幽幽地嘆了口氣。

「當然不！我知道的。」鼓鴿喃喃地說着，站起身來。「其實，我也不會那麼冒失，去妨得了你的夫婦感情。」

「我們根本就沒有感情的啊！」袁萍苦痛地說。

「這就是你應該再三考慮的事了。我不願令你傷心。你自己想想吧。」

他拉着門鈕。

「鼓……」她叫住他。可又迷惘得連呼吸也變不出來。

他轉過身體，沿她，一步走近一步，猝然擁住她，互相擁抱起來了。（四七）

小說林　天網恢恢

五、迷離撲朔

吳石獲得報告，覺得柳眉這一行動，不是眞的，目的只是擾亂警探的視線，做成無可捉摸的模樣。但，那一晚，他却要看看他們兩人表演的方法。天未黑，又跑到柳眠別墅，柳眠別墅很大，可以滲入樓裏的地方很多，但他明白柳眉是一個十分聰明的人，會在樓裏設下了防止自己侵入的計劃，自己非和她鬥智不可。他却不從別墅後邊馬坑的小路上前進，先把車駛出荔灘，然後沿着月亮宋土，山邊昏黑的時候，從別墅面前的小路滲入。吳石這一行動，是走冷着，他推測柳眉的注意力，會放在樓下，不會放在樓前，這樣滲進，是出其不意。

當到了別墅面前，便見樓裏的窗邊，不論上上下下，都已亮着，發閃樓放出強烈的光拔，吳石明白這是柳眉對付自己的一種手段，這是對自己表示，她知道自己要來了。

他也不採取什麼特別的手法，迅速的閃到別墅東邊的窗下，還一叢老棕樹掩蔽，向樓內望去，內裏正是客廳，電燈雖然照得通明，却沒一個人。正在這時候，一個穿了便服的女子，從樓上踱下來，她的態度安閑中帶點瀟灑，正是柳眉。柳眉在廳裏打了兩個迴旋，看看她手上的腕錶，像等候人的樣子，女用人也從樓下跑出來，便問柳眉道：「我在樓上，倘若大少爺到來時，敎他上樓去。」

所謂大少爺，當然是指張楓。女用人答應了，柳眉再在廳上站了一會，又踱上樓去，她的態度，始終是婀娜而又文靜。

女用人跑出廳外，吳石很迅速的闖入樓裏，向樓上一望，電燈光也是很強烈，忙屈着身軀，爬上樓去。這是他猜到的地方，只見樓裏的陳設，和那婦婦未入醫院前一樣，柳眉靠在欄杆上，向別墅後邊瞭望，那裏正是草坪，前一次她和彭翁接吻的地方。

吳石迅速的躲在一張長沙發的後邊，那是一張斜放在左邊近窗的地方，正好遮掩身軀，暗想柳眉雖然機智，却不會知道自己目的要跑入樓裏的。不久，外間有汽車聲，張楓來了，吳石懷疑他們在這裏幽會，[illegible]弄出把戲來，再把自己迷惑。

張楓上樓了，柳眉從欄邊跑入來，見面，便擁抱着深深的吻了吻，這一個吻來得很熱烈，吳石覺得有點好笑，兩人吻了吻後，四隻眼睛，你望着我，我望着你，很久說不出半句話來。

「吳石也曾到你的樓裏見過你，是不是？」柳眉忽然很嚴肅地問。

「是。」張楓答。

「他在你面前，說了一大堆關於我的壞話，是不是？」柳眉又問。

「是。」張楓有點惘然地答。（四十七）

邪連劍

姚光庭

五、崑崙五毒

綠萍帶着岳劍，走出水閣，穿過一道梨花幽徑，便走進一個山洞之中。岳劍一看，洞中空闊異常，中間約一丈週圓，却擺着五個石座，都刻作蓮花一樣。十目觀音盤膝坐在中間，其餘三個座上，坐着綠萍的三位姊姊。忽覺身邊白影一飄，綠萍也已坐到那個空座上去。其時遠遠望去，只見五人端坐在五個石座上，靜默無聲，紋絲不動，結構得像是五朵蓮花一樣。在她們的後邊，有一個高大的觀音石像，靜穆地立在洞壁中。石像的兩旁，各刻着七個字，右邊刻的是「菩薩可化身億萬」，左邊刻的是「蓬萊隔弱水三千」。那斑豹和白虎一個蹲在一邊，也靜穆得毫無聲息。岳劍忽覺後邊被人一拖，原來楊鐵笛也已到了洞中，此時拉他轉到暗處，以觀動靜。

這時候，洞中萬籟無聲，一片死寂，置身其間，似有一種冰寒之氣，生於肘腋之間。岳劍雖在邪蓮山雪崖洞中住過十多年，也覺得有點驚冷之感！只聽十目觀音發話道：「來人既闖我雪洞，趕快現身！」聲音一出，立即在洞中嗡嗡地回響，岳劍心想：「原來她內力竟如此深厚！」

十目觀音發話後，岳劍一聽，覺得有一陣腳步聲，來自遠處，忽而這邊，忽而那邊，好像不是發自洞外，而是發自洞壁之中。正在奇怪，又聽十目觀音發話道：「原來是崑崙五毒！爲甚麼毛手毛腳的，還不進來！」岳劍與楊鐵笛一聽，均是一驚！岳劍驚的是：那十目觀音未見來人，只聞來人的腳步聲，便已知道對方是何等人物，其聽音辨物功夫之高，可謂少有。楊鐵笛驚的是：那被江湖上稱爲崑崙五毒的五個人，當年隨伴金圭宗師亮南俠，後來宗師亮被人刺死於桃中，他們的蹤跡也就同時沉寂，當時有人傳說他們已死，怎麼這數十年來，他們竟然還活在人間？而今天他們又爲甚麼，竟同時闖入這木蘭淨土？二人正在驚異，只見西邊遠處洞壁一亮，一道石門驀然打開，原來那門口掛着一幅長長的紗簾，這時正有幾個人影在「幌的，一瞬之間，已經進入到洞中！

岳劍一看，見這五人穿的都是一色的黑衣袈裟，臉色亦都慘白得像死人一樣，只是每人的眼睛都發着一種寒光，陰鷙異常，使人不寒而慄！這時候，那爲首的一人道：「貴妃娘娘！久違了，請接咱們兄弟一拜！」說着五人同時伸出雙掌，掌心向下，由上而下一拍，爲狀甚怪。只見綠萍四姊妹均白衣一飄，聲如裂帛。但奇怪的是，坐在正中的十目觀音的衣裳，反而動也不動。（四十七）

癡心迷犯

苗萍著　黎水圖

（一三六）不久，走出一個衣飾華貴的中年婦人，向白潔雲上下打量，問明來意，然後滿面笑容的引帶潔雲進客廳，傭人端上茶，中年婦人笑問道：「不知我小女素霞有什麼事？」白潔雲見這自稱是袁素霞母親的婦人，很和氣，也很有氣派，顧慮漸消。

（一三七）於是把鏡柏滔逃獄，到山頭赴素霞約會而失蹤的事說出，只將自己和柏滔的關係隱瞞不說。袁太太表示非常驚詫的道：「我從來沒有聽說她有這麼一個朋友，唉！這孩子太任性，本來要帶你去見她，可惜她患了急性感冒進了醫院……」

（一三八）白潔雲聽說袁素霞進了醫院，認爲柏滔失蹤與素霞無關，只好更是心煩，袁太太送她出門的時候，白潔雲問她的住址，故意留了電話號碼，只說考慮結果，而沒有說出眞正的住址。袁太太笑道：「好的，素霞病一好，我叫她打電話給你……」

埠際小組昨非正式決定 接納印隊過境比賽

下月十五日前共賽兩場

主客採三七分賬制 下周三將正式討論

幕後採秘

印度國家足球隊日前曾向足總探盤，表示有意在印度對印尼的一場奧運複賽之後，於下月中旬路經香港返印時在港比賽一或二場。

足總接到該電報後，埠際小組主委李文傑於昨天臨時召集各委員座談討論其事，結果，各委員一致同意接納印隊來港比賽兩場。

李文傑於昨天下午六時半左右臨時在足總辦事處召集有關人等商討這個問題，到有麥尼路、李飛鵬、梁兆綿、劉榮浩、李文傑、鄧治平等。經過一番研究，爲了聯絡港、印足球界的友誼，大家都同意接納印隊在港比賽兩場，擬定於五月八日至十五日之間爲比賽之期。條件方面，來回機票及客隊在港的食宿費用都是「貴客自理」，門票採分賬制，除清各項雜費外，主客「三、七」分賬，客隊佔百分七十。會後，並立即去電該隊，催其早日答覆，以便進行籌備。

據李文傑表示，本屆球季於下月八日便告結束，士丹利木盾賽雖在五月十、十一、十二、十四及十五等日在港會球場舉行，但印隊適於五月初旬過港，亦只能排在五月八日至十五日這個期間在港府球場舉行。

應戰客隊的球員問題，除光華首先「搶閘」於五月十一日出發遠征外，其他各隊，最早也得在士丹利木盾賽結束後才告出發，李文傑認爲港隊不難組成一支實力雄厚的聯隊來。

足總埠際小組定於五月四日（星期三）下午六時召開會議。主要議程除商討馬來亞足總來信邀請香港派隊參加本年度的默迪卡賽，與歐洲、南美洲等隊訪港的問題外，關於「亞洲足協」爲了提高亞洲各地足球水準準備大量邀請世界各地著名球隊前來遠東各地比賽的計劃，亦將有所討論。按納印度隊來港訪問的問題，昨天座談會的結果，亦須提出正式通過，將在「來往書信」項下討論及之。

現錄議程如下：（一）商討馬來亞足總來信邀請香港派隊參加今年七月底、八月初在吉隆坡舉行的默迪卡賽；（二）商討各項有關事宜；（三）商討亞洲足協爲提高亞洲各地足球水準準備大量邀請世界各地球隊前來遠東各地比賽的計劃；（四）討論歐洲區及南美洲一流球隊訪港事宜；（五）來往書信。 ·治和·

南華下屆職員 大致將無變動

張錦添以提拔新血球員爲宗旨

情報網

五月光時，球季結束，香港體育社團例作一年一度之改選事務。南華體育會初選程序將於五月五日結束，產生四十多個執委代表；五月十八日再由執委代表互選職員。據可靠消息，南華下屆可保證無競選場面出現，王淳森、羅鑒光、張錦添、關如彭等正副會長及主席將一仍舊貫，重要部門只足球部主任而已。因李添任期告滿，依章程應卸任，應由何人繼任，會方已有計劃，準備以現屆副主任陳桂初「扶正」，至於「副帥」人選則另行物色。

張錦添將於獲得蟬聯南華主席之後，七月中旬與一些街坊代表聯袂赴英倫旅行。此行在英約需期四周，並擬前往瑞士、法國、意大利及到羅馬參觀奧運會。張錦添準備在南華繼續執行新制度，盡量提拔新人，放棄一些「大牌」球員，劉儀、劉志炳的位置，將由蔡文普、羅桂生等取而代之。

南華遠征在加緊進行中，因需將全部路綫安排妥當，可能會延期出發。關於借將問題，原一定有鄧有、司徒堯、陳耀洪、劉添、周少雄等，現因上述各人分別隨同傑志、東方、光華出外遠征，有待再行決定。 ·雲表·

菲大學籃球隊 今夜挑戰培爾

菲律賓聖湯馬斯籃球隊今晚八時半在伊館作第四次表演，對抗培爾。七時半，鍛魄對連城友誼賽。門券一元二角。

菲隊在港已三戰，二勝一負。隊中之主將那士、加拜耳、李賓奴、羅斯高賓等，都有投分把握，中距離投射亦準，且兵源衆多，常用車輪戰術交替上陣。培爾近況不弱，聯賽雖已終結，各員仍作有恆集訓。潘煒民、吳邦秀、莊以諒、黃鵬賞等都是好手，平均都能取分，在快速戰略下，菲隊將大感吃力。雙方球員名單如下：（培爾）潘煒民、黃鵬賞、曾啓源、吳邦秀、莊以諒、伍元、巫照。（湯瑪斯）白加士、李賓奴、加拜耳、多士、倫天奴、古應奴、亞伯、高理賓、羅沙比、南斯、路奴、伊斯、亞閣、那士、許李門、杜斯。

愉東門券定期預售

足球聯賽亞軍決賽東華對愉園之戰已定於五月七日下午八時半在港府球場夜戰，申請預售門券於五月二日前截止，領票日期爲四日、五日、六日各天。

女高網排賽 今最後決戰

修頓港區女子高網排球賽，今夕最後決賽，七時半，德光對維多利亞；八時半，寶血對聖士提反。 ·雲表·

議論紛紛

「問題波」與此有關？

球員不隨球隊降級 將使球員有恃無恐

有人醞釀要求足總修改升降制

昨天，記者與二三乙、丙組足球會的負責人談到足總現行的升降制度問題，認爲這一制度，雖對乙、丙組球隊可以起得鼓勵作用，從而鼓舞一般新進球員努力向上，爭取前途。但仍然存在着一些缺點，難說盡善盡美，非加以改善不可。他們準備聯合起來，與兩位乙、丙組代表交換意見，向足總提出將升降制度的章程加以修改，希望獲得在同人大會中通過。

他們認爲，升降制度章程內最不妥當之處，乃是只有球隊之升或降，而與球員本身無關。拿甲組聯賽中成績來說，除了弃隊不算之外，假如某隊在甲組聯賽中成績不好的，則這個隊是降班了，但它的球員却並沒有隨同降班，這就有修正之必要。他們指出：近年來所以常有「問題波」出現，就是因爲一些全無體育道德的球員過於自恃，從而製造「盤口」，控制球賽。由於成績不好的一隊降班，但對球員本身無關，有此關係，好些球員便有恃無恐，頑踢「問題波」爲家常便飯。因此，就算這些球員踢着降班的一隊，到了降班後，他們仍將黯然而之他，下一屆又改踢別隊了。

升降制度只限於球隊，不限於球員的做法，這樣使乙、丙組負責人認爲擾亂下去，爲害可算不小。因此，他們打算與兩位乙、丙組代表交換意見後，便與各乙、丙組球隊的各該負責人聯合起來，向足總建議修訂升降制度章程；主要目的是希望一個降班的球隊，所有該隊原有球員亦應隨而降班，不得在下屆轉隸別會。如能照此修改，則影響所及，就可能減少「問題波」之出現。因爲有些接近降班邊緣的球隊的球員，不甘於隨隊降班，作戰必然較爲努力；既然較爲努力，便可減少「問題波」之出現，這是針對時弊的方法之一。他們希望所有甲、乙、丙各球會的代表都應注意此舉，一致提出向足總要求修改。倘獲普遍贊同，則修章建議最遲要在六月份的執委月會中提出來討論，因爲足總到七月便要改選了。 ·及鋒·

記者球隊征澳返港

「香港中國新聞記者體育會」訪澳球隊，已於昨日返港，在澳戰績爲一勝一敗一和。足球以三比一勝監獄，一比二負南職，和聯友；乒乓以二十比五勝監獄，以三比五敗。

東方定期開會商討遠征問題

東方體育會定於五月十四日晚召開執委會，商討遠征事宜。東方表示，遠征雖有少許磨折，但必可成行。 ·孔武·

本季賽馬演壓軸戲 德驥蜜鳥門打比賽

迷惑西施爭車打杯

夏季大馬票定今日開彩

今日舉行本季最後一次賽馬，共跑九場，下午二時開跑。第四場夏季大馬票由二十三名得主，進是打比賽；新馬都以一勝爲榮。另一主要節目是冠軍賽，一哩二五，得勝的便可以捧走車打杯；但僅得四駒上陣，刺激性大減。其餘七場，都有均勢，不宜捧一面倒的大熱門。

第一場 第九班一哩，十七駒報名。「安琪娜」、「福臨壽」不出，已在淘汰邊緣，各駒必拚。「美頌來飛」用郭子猷，「小飛俠」配阿國茂，必成兩大熱門，但未必可靠。頭馬可能在「實力到家」與「百萬獎金」之間，投注獨贏位置票，仍選「樂駿」；博冷門，注意「皇牌騎師」。

第二場 第三班，一哩三化郎六十五碼，八駒全出，爲「百寶」門「加利」之局。「寶根霸王」磅輕，有半冷希望。「人造衛星」值得投獨贏及位票。冷門可注意「玉花聰」。

第三場 第七班，一哩，七駒報名，全部上陣。「世運日」、「勇愛驊」必熱，但機會未必好得過「錦雲」。「美國甘荷」是半冷門，「大王」是大冷門。

第四場 新馬打比賽，一哩半，四駒報名，「金鎮谷」不出。照過去賽績看，「蜜鳥」的機會比「德驥」稍高一線；但「德驥」近況銳進，派彩如有距離，「德驥」便要留意了。「騎傲」質佳，但路程恐非所宜。

第五場 第七班，一哩，十九駒報名，「十字軍」、「得法」、「飛蹄」、「民欣」、「大冷門」、「維娜絲」不出。「懿德」、「奇蹟」、「雪梨」、「騰風」必是熱門，「懿德」機會較好。特別注意「巧兒」與「戲哥兒」，兩駒都有出冷門的機會。「金寶盤」要有好分頭才值得注意。

第六場 車打杯冠軍賽，一哩二五，五駒報名，「斯利時」不出。四駒上陣，有均勢。同馬房的「迷惑」與「龍寧」不易測到主力所在，而「勇王子」又蠢蠢欲動，頭馬可不易選。論單純，不如選「西施」。

第七場 第四班六化郎，十六駒報名，「蝴蝶」、「隨我來」、「偵美馬」、「金像獎」、「玫瑰花」、「靈身符」不出。「錦...能與「感謝」是大熱門，一門的是「天晦得」，「夜明珠」是大冷門。

第八場 第四班，一哩二五，十駒報名，全部上陣。「超霸」、「幸福」、「喜力勤」、「快樂鎮」、「成冷門才值得注意。

第九場 第三班，六化郎，十三駒報名，「青山」、「愛樂公主」、「不出」、「協力」一枝獨秀。以此駒最近的演況好轉，不妨作大冷門。 ·黃牌騎師·

競選下屆足總主席 目前尚無顯著跡象

「迫宮案」之後，誰是下屆足總主席，目前是一個謎。有人認爲雷瑞德只斷斷續續的做了足總會長兩年多，照例是可以連任三屆才告退休的。若雷瑞德蟬聯會長，熱門的李文傑也就不便競選主席了，因爲雷、李都是九巴的人，自然不便「一手包辦」。

莫慶雖然資歷十足，但手下却沒有奔走拉票的幹部，是被動的人「抬轎」，而不是自動的爭取，欲由此奪取主席寶座，也就渺乎其難了。

近據內幕消息，前足總執委、現任元朗體育會會長之傅利沙，頗有人欲捧他出爲下屆足總的主席，此事似在醞釀中。至於下屆的正、副會長，當仍屬之「大班德」、韓炳森及羅鐘業蟬聯，軍人方面的副會長，依章將輪值由海軍體育會提名推薦而無須競選的。 ·中舍山奴·

路邊社

急時抱佛腳

足總非正式決定接納印度球隊來港比賽兩場，日期雖與士丹利木盾賽有所抵觸，亦在所不惜。國際足協未作「越位」答覆之前，還可能「有疾而終」，爲了收入，便得拉緊「印度腳」了，然耶？

仍然「無恐」

降班的乙、丙組足球隊的負責人，認爲球員的毛病是球員不隨同球隊降班，將使「問題波」者有恃無恐。此意甚善，可惜出「問題」者多是不降級之「大牌」，何？

有幸有不幸

全季得球數字僅次於包尾第三中巴之東方，因與九巴同分，「四強」邀請賽將添一強。

華協杯之邀請對象以聯賽的優勝隊爲限，這一條死的章程却把我們的銀牌冠軍活活氣死了！ ·辟虎·

青年杯今複賽兩場 東方白出戰五一七 九巴甲與鍾芳碰頭

青年杯足球賽的複賽秩序今天下午上演，第一周獲勝的四路大軍在跑馬地球場交鋒，仍是主客兩場制，即使失敗，仍然未告絕望。首場四時東方白對五一七；次場五時半，鍾芳對九巴甲。

今屆華協杯賽 四強變爲五強

下周二開會商討進行

本屆華協杯四強足球邀請賽，足聯已取得「全權辦理」，華協杯小組定於五月三日（星期二）開會討論進行；在聯賽中躋入四強的球隊，因九巴與東方同分，本屆的華協杯賽將由「四強」變爲「五強」了。

這個會議還邀請南華、東華、愉園、九巴和東方等隊各派代表一名參加。 ·藍紅·

西洋拳賽各場結果

香港拳擊總會主辦的全港公開西洋拳錦標賽昨晚在修頓舉行，每場賽後，即行頒獎。各場結果如下：

毛量級余少植勝彭定華，雛量級方其江勝史派氏，羽量級廖利士勝溫洛，輕量級黃亨利勝鍾士，輕沉量級麥加尼勝馬菲士，沉量級賈林勝萬利，輕中量級托特勝堪士，中量級比利勝亨打，輕沉量級白頓思勝愛華士，沉量級卑夫勝兢維斯。沉量級中，兢維斯曾將卑夫擊倒，裁判以兢犯規，取消其資格，卑夫乃超而頒獎。

被逐離場 兩傳不到 自行出賽 藐視法庭

何志成案情嚴重 昨被判無期停賽

紀律小組並函冠雲提出警告 對抗渣華一戰兩分判歸對方

球員何志成及會方代表在本月廿六日及廿三日的兩場乙組聯賽中，該小組更進一步向聯賽小組分應「歸渣華」。

足總緊急紀律小組於昨天下午六時在該會會議室內舉行會議，研訊本月九日乙組聯賽冠雲球員何志成在對藍山一役比賽中被逐出場案。何志成經兩次傳詢，均不到席，且有藐視法庭的行爲，一致認爲事態嚴重，判決該球員「無期停賽」。但該小組將該案提交執委會，要求可在一九六三年十月一日以後可考慮接受該球員重新申請註冊。

同時，緊急小組並去函嚴重警告冠雲體育會，因該被告人在本月十六日及廿三日被逐出場之何志成在本月十二日及北九日傳詢均不列席，而違反了足總章程第六十七條。

昨天緊急紀律小組會議由麥尼路主持，出席者有梁兆綿及李啟麟。 ·楊和·

今日賽馬預測

黃牌騎師

第一場 第九班 一哩

12號	百萬獎金	147磅	黎根
6號	樂駿	147磅	蔡克文
7號	皇牌騎師	147磅	顧錦璁
冷門：4號	恒輝	147磅	布林利

第二場 第三班 一哩三化郎六十五碼

3號	加利	148磅	郭子猷
7號	人造衛星	144磅	布林利
1號	百寶	154磅	陳杰
冷門：8號	玉花聰	145磅	蔡克文

第三場 第七班 一哩

1號	美國甘荷	152磅	顧錦璁
4號	世運日	152磅	郭子猷
2號	錦雲	148磅	洪燮康
冷門：3號	大王	134磅	陳杰

第四場（打比賽） 新馬 一哩半

4號	德驥	147磅	邱達窟
2號	蜜鳥	147磅	阿國茂
3號	騎傲	147磅	布林利

第五場 第七班 一哩

2號	巧兒	146磅	顧錦璁
16號	金萬盤	147磅	黎根
17號	雪梨	148磅	布林利
冷門：13號	戲哥兒	134磅	魯籌士

第六場（車打杯） 公開賽 一哩二五

1號	迷惑	147磅	郭子猷
3號	勇王子	147磅	洪燮康
冷門：5號	西施	147磅	布林利

第七場 第四班 六化郎

3號	錦謚	150磅	郭子猷
6號	天晦得	154磅	阿國茂
2號	感謝	135磅	布迪盧
冷門：10號	夜明珠	140磅	黎根

第八場 第四班 一哩二五

4號	風那	140磅	黎根
6號	超霸	150磅	陳杰
3號	金剛	149磅	洪燮康
冷門：10號	萬事勝意	138磅	歐德爾

第九場 第三班 六化郎

2號	協力	150磅	郭子猷
9號	紐榮登	152磅	陳杰
8號	銀河	150磅	蔡克文
冷門：13號	永昌	140磅	洪燮康

五四花墟戰軍聯 勝利盾賽 華聯產生

點將台

華人足球聯會昨天召開勝利盾小組會議，首先通過學生勝利杯賽提前十五分鐘開賽，按需遴選小組選出了五月四日（星期三）在花墟戰軍聯隊的勝利盾賽華聯陣容。

勝利杯賽原規定於下午四時開賽，由香港學聯對九龍學聯，但因準備賽和加時關係之故，因此提前在下午三時四十五分開戰。獎品由蔡惠鴻捐出，由余樹泉夫人頒獎。

勝利盾華聯陣容如下：

郭錦洪（南） 郭有（傑） 梁偉雄（傑） 黃兆和（傑） 高保強（傑） 姚卓然（東） 司徒堯（傑） 陳輝洪（東） 張子岱（東） 劉志霖（南） 黃志強（傑）

領隊：陳桂初；隊長：高保強；教練：朱國倫；隊醫：胡雲煒。

後備：蔣佛倫（巴）、李國華（方）、劉添（巴）、林尚義（方）、羅國泰（東）、劉繼熙（巴）、鄺演英（東）。

【又訊】「勝利盾」軍聯方面亦將排出上佳陣容出戰。據足聯總幹事麥英才說，最近陸軍、海軍都調來了不少好手，其中有兩個是「職業腳」。根據訂定的規程，將不限制雙方所派出的球員資格，只要軍聯與華聯任何一方面認爲是及格的球員，則這個球員便可出場。

因此麥英才認爲五月四日的勝利盾賽，將有精采的演出。 孔·千

五朵金花

真光 今天公餘場 五半時映名劇改編喜劇 林黛·雷震 樑上佳人 明天五時半七時加映彩色片 紅海盜

大華 昨狂滿今請早 新綜藝體金千萬元 彩色巨片 堅夫亞丹溫主演 尼摩·娜德 卑斯麥艦殲滅戰！ 今早 人海浮沉錄

麗聲·皇都 今第十七天！ 兩半點 三五點 七半點 九八點 未看從速 自復活節來映以至港元賣座冠軍 聯邦密探隊 THE FBI STORY 占士史超域·主演 麗聲今早12點半：春戀 皇都明早12點半：軍官勳

利舞台 今天週末請早勝榮 國際克公司大喜劇 「春嬉」片集原班人馬主演·片上中文字幕 小姐嬉春 小姐赤裸裸春嬉遊記 醫生要人女心 利舞台今早：飛車生死門 普慶今早：鬼醫

普慶 今早十二點半 鬼醫 明早十一點正 霍士七彩卡通 二十點半 男人禁地 後早二十點半 敵後英雄

好世界 兩點半·五點三·七點半·九點八 今天四場仍映！ 榮·威廉·荷頓 鐵騎英烈傳 THE HORSE SOLDIERS

樂聲 今第十六天映 我愛巴黎 CAN-CAN

新華·豪華 今天映 爆炸性的戀愛悲劇！ 少婦怨 LOOK BACK IN ANGER

熊貓牌全脂煉奶 育嬰珍品 每罐九毫 各食品公司、國貨公司、辦館士多均售

明新花店 水坑口十一號 電話：二四八六四

舊換新可 收音機、電唱機

中原電版公司 工作快捷·價格相宜 電話：四四一九三一

大昌搬運公司 專門搬屋 搬運傢俬

古玩玉器

版電新天 快·靚·平 中環租庇利街 電話：五五八〇三

分類廣告

電線無聲力新 人人可學 電話：803229

速成識英字

招生

買賣聲明

啟事

遺失聲明

中醫 鍾庸

黃國榮 跌打外科醫師 大陸藥行 國生醫藥行

啟約

贈臭狐藥

夏貨進倉近已轉少
來貨進倉量已由八成減爲七成
貨主提貨稍速但倉位尚頗緊張

【本報訊】最近兩週來，進倉的貨物雖然不像半個月前之多，但貨主向貨倉提貨比前稍速。儘管如此，香港公、私貨倉倉位的緊迫情形大致尚未消失。在此貨倉生意淡季來臨時期，倉位尚保持緊張，這是較少的現象。

據倉商說，最近從日本、美國或歐洲各地運來的夏天貨品，約有三成爲貨主在船邊提去，另外的七成進入貨倉。這與半個月前八成入倉，二成在船邊提貨的情形稍有不同。在半個月前已經運到的夏貨，亦有一部分爲貨主取出，因此貨倉儲存貨的數量亦稍減少。但貨主所提取的貨物，很少大批提出，如是尚有不少新到貨物沉澱於貨倉中。

最近出倉較多的貨物，大部分是的確涼和其他人造纖維衣料、花布、薄被等，另一部分是電風扇。港製冗頭和製恤衫用的布料，最近被貨主提取的數量也稍增，其他貨品被提取的仍不多。

據倉商說，最近因天時轉熱，夏天用衣料、風扇等上市較多，故商人向貨倉提取比前迅速。但目前夏貨市情尚不如理想，轉口生意亦平淡，加以倉位緊張的情況尚未消失，故大量提貨仍較疏落。

據某大華商貨倉人士說，目前各大華商貨倉存貨仍多滿倉，如果個別私貨倉有倉位，這只是特殊的現象。因此，暫時尚談不到減收倉租。目前貯存在華商貨倉的貨物，仍以食米和雜糧爲主，亦有一部分紙張、味粉、布疋。食糧雖然佔有一定數量，但目前已到應銷季節，流轉將比較迅速。米糧的流轉依舊緩慢。

零售商加緊進貨
夏恤襯衫市趨旺
羽毛扇草帽外銷亦多

【本報訊】內地夏季貨品陸續上市，港九各零售商批貨增多，男裝斜布短西褲雖未運到，但商人間盤已很活躍。

近日運到的內地夏貨，有字嶺男裝短西褲、府綢紗夏威夷恤、涼紗夏恤、八十支紗高級方格夏恤、薄被男裝西褲、勞動布短袖夏恤、斜布長西褲、小童三件頭蛤蛤裝、兩件頭蛤蛤裝和女裝新款夏恤和襯衫等等。

百貨商認爲，今年上市的男、女裝夏恤或襯衫，不僅布質幼滑，而且裁剪也比去年同期來貨躍有改進，故零售百貨商多趁隨貨。

又悉，夏季適用的男裝人造絲明華葛睡衣，最近大盤買貨暢，原因是它比較輕便涼爽，而價格也較爲相宜。

據百貨商說，港商前訂下的一種男裝斜布短西褲（色澤有藍、灰和灰黃等），近日已從上海裝出，估計日間將可運到。這種短西褲去年已運來銷售，今年不少百貨商人再向批發商要貨。

【又訊】據商人消息，最近澳洲商人來單訂購的內地羽毛扇達數千把，定五月份裝船付出。

同一消息來源說，湖南紙製摺扇大盤成交暢，初步成出的達三萬把，以長八寸貨爲主，買主多爲此間流動販商。

又據商人說，最近婆羅洲進口商來單訂購天津草帽額告增多，近數天又接扯購數百打，貨式有海灘帽和披草帽等。據估計，目前爲婆羅洲草帽市銷旺月，今後來單訂貨將會增加。

泰商訂貨大勢平淡
紗布鐵條舊蘇包少扯購
文教用品新單寄來稍增

【本報訊】泰國商人近日來單訂貨大勢繼續平淡，惟有少數貨品新單略告回增。

據莊消息，最近兩週來泰國入口商來單訂貨大勢依然稀疏，向來銷往泰國市場較大宗的貨品如棉紗、布疋、舊蘇包、食用雜貨、衣着、五金洋雜貨品等等，最近新單到港均稀少，只有文教用品如墨水筆、紙張、鉛筆等及工業用原料新單到港略告回增。這因曼谷市場每年五月份以後，文教用品便進入旺銷季節，泰國入口商要及時訂貨以備供應市場需要。另一方面在泰國扶植當地工業政策下，當地工業產品銷路困難的情況稍有改善，工業用料增多。

棉紗原亦爲工業用料之一種，不過因爲泰國工業部已宣佈下一季將不發給棉紗新入口證給織造廠商，織造廠盡量節省用手上的入口證，故棉紗訂貨反而繼續減縮。

【又訊】泰商訂購港製鐵條的興趣現已減低。六月份以後付船的港產鐵條和鐵釘，他們已不願意多訂。原因是當地雨季快要到來，建築生意照例轉淡，故現在曼谷市場上的五金市價，已開始明顯下降了。

南寧八角

八角又名茴香，是常綠木本植物，樹的果實，是亞熱帶地區的特產。廣西氣候、土壤均適宜於八角樹的生長，生產分春秋兩造，以秋爲正造。因此，每年產量甚豐，除供國內市場銷售外，每年輸出國外銷售爲數亦極大宗。廣西八角由於質量好，在國際市場上享有很高的聲譽，通稱爲「南寧八角」。

八角的用途很廣，除調味食用外，主要作製造高級香水、香油、高級茴香油、啤酒、糖果食品工業的重要原料，同時還可作醫藥用，有健胃、驅風、止痛、祛痰等功能。

廣西八角的品質規格很好，褐棕色，肥壯，水份不超過百分之十四，含油量不低於百分之十。一級：什質不超過百分之一，碎口不超過百分之十。二級：什質不超過百分之二，碎口不超過百分之十七。三級：什質不超過百分之三，碎口不超過百分之二十五。

出口包裝分麻包、草包兩種，外捆草繩，每包淨重五十公斤。

由中國土產出口公司廣西分公司經營。

交易商品

經濟新聞

歐日圓鐵均回升
細圓鐵卻轉下降

【本報訊】日本廠方昨日放來細圓鐵新訂盤，每公噸只四十四鎊，歐洲頭尾冷軋黑鐵皮新訂盤每噸五十二鎊，此兩貨比上週約跌了一鎊。

港商前去電日本詢問圓鐵盤，昨日接到覆電，據說新訂價每公噸四十一鎊，六、七月交貨。

據洋行商說，日本市場五金價最近也和歐洲一樣，圓鐵、細圓鐵、工字鐵等同升，鐵皮價降。由於歐洲熱軋鐵皮、建築用鋼鐵本身市場銷路轉佳，最近阿根廷、委內瑞拉、土耳其、東非、伊朗等商人向歐洲訂了一部建築用鋼鐵，澳洲、印度、巴基斯坦客也向日本訂不少貨，故建築用鋼鐵價上升，日本廠方面且不願接小額訂單。

桐油期貨交投熱鬧

【本報訊】加拿大及其他外國商人訂購內地桐油期貨成交熱鬧。五月份裝運的內地桐油，加拿大商人昨天訂購十噸，價爲每長噸C.I.F.加拿大口岸一百四十四鎊。

過去兩天中，澳洲商人訂購內地桐油三十餘噸，五月份裝運，每長噸C&F澳洲口岸一百四十鎊。

此外，新西蘭商人近日亦訂購內地桐油數噸，亦是五月份預貨，價爲每長噸C&F新西蘭口岸一百四十鎊。

食用油方面，近兩天中，日本「豐年」及「日華」廠豆油成交約五十噸，均是近期貨，價爲每擔九十七元五毫，在香港入稱。

據油商稱，金邊生油近日運到一百餘桶，成交價由每擔一百四十二元至一百三十五元。

搪瓷塑膠品進口
巴拉圭增附加稅

【本報訊】據港商接到消息，巴拉圭政府已由本月八日起，對所有入口貨依據到岸價總值而徵收百分之五的外匯附加稅，只有由鄰邊國家及烏拉圭輸入的貨物，則不在此限。

從香港運到巴拉圭的出口貨品，去年有一些開展，去貨總值達三十萬元。現在當地徵收外匯附加稅，當會使香港主要輸出項目如搪瓷器皿、塑膠品等去貨成本增加。這對於港貨銷當地是有不利影響的。

美資製衣廠產品
現擬向英求出路
做英線生意洋行密切注視

【本報訊】因美國訂購港製成衣疏淡多時，此間一些美資製衣廠現正擬插手對英國輸出的生意。一向經營英國線生意的洋行，對此已予以密切注視。

據洋行人士說，英國一家商行最近曾與此間兩家美資製衣廠商談，準備向它們訂貨運英。查過去美國線生意興旺之時，這些美資工廠對於英國線生意是不感興趣的，因爲它們嫌英商訂貨數量比美國爲少。但現在的情況卻不同了。美資製衣廠因生意不大夠做，已有意撥出部分設備和人力插手做英國生意。如果這種趨勢發展下去，則不獨一般做英國線生意的中小廠將因競爭力弱而受打擊，甚至出口商的生意也會受影響的。因爲美資製衣廠自設有出口部接做訂貨生意，到時如果它們拉攏到一些英國大客買貨，則出口洋行想從中賺取百分之三至百分之五的佣利，也沒有什麼可能了。

港產汽燈輸菲
多以易貨銷去

【本報訊】菲律賓近日貨施逐步解除外匯統制，大部份以易貨方式銷去的港產汽燈，付運未受影響。

據廠家說，今年來菲律賓有新易貨證簽出，當地商人向港訂購汽燈零件及汽燈比去年同期有顯著增加，近月估計增約三倍。據說，一家大汽燈廠過去三個月運銷菲律賓的汽燈有一萬多支，另一家廠對於菲客的近期訂貨，也感不足應付。

交易又創高峯
股票成交近八百萬

【本報訊】昨日股市交易又創出新紀錄，成交總值高達七百九十萬元。買家興趣極濃厚，不論公用股、地產、酒店股和船塢貨倉股等等都被垂青，先後成交的股票達三十多種。

股價大部份續升，如九龍倉起至二八〇元；黃埔船塢、大酒店、均益倉、牛奶公司和港燈等亦再起。據預料，短期內市勢仍會趨好。

據股票業人士透露，連日來業務相當繁忙，托買股票的客戶絡繹不絕，其中新的投資者不少，經紀一手做一千數百股的已屬平常的。

九龍倉起二元，以銀份二八〇元成六三三份；黃埔船塢成一七三九〇份，價成二二一元五至二二一元，收市二二一元九，比上日收市起五毫；大酒店由三七元五起至三八元，先後成交一萬零一百份；電車成七千一百份，價成三二元五至三三元，比前成高二毫半至七毫半；九燈初成二三元四，最高成至二三元九，收市二三元七，成二三五〇〇份；港燈成交一九九二〇份，由二八元升至二八元七，尾盤二八元二五；電話成二八五〇〇份，初成三八元七，後成三八元八；青洲英泥由四元七五起至四元六，收市四元七五；牛奶公司成交四千八百份；……〇〇份；置業股成一萬零三百份，價成二八元……均益倉成一二三〇〇份，……成交……

[illegible]

企業收市五元七，……股價下跌的：聯合船塢……

日糖精報高
每百磅升三十元

【本報訊】商人紛向日本訂購糖精，使日本糖精訂價由每百磅三百六十元升爲三百九十元。據行內人說，最近半個月來，港商先後向日本訂入的糖精，總計不下二十噸。

昨日此間市場成出日本糖精十桶，每磅成四元二毫半。去山都貨成出約二十箱，每磅七元六毫，爲新加坡客購去。據商人說，新加坡客對糖精興趣尚濃，目前該貨比較暢旺的局面，可能維持一個時期。

瑞士匯改低

【本報訊】瑞士匯銀行昨又調整，由每百港元兌七五・五瑞士法郎改爲七五・五六二五瑞士法郎。

東非棉巴棉
新訂價上升

【本報訊】東非棉與巴基斯坦棉訂價同升。昨天洋行報出八、九月付船東非AR棉訂價爲每磅二十五點五便士，即比兩天前高一便士。據說，東非棉價近已報升，係因當地下一年度所產新棉已拋出不少。巴基斯坦棉價亦報漲，每袋包現訂價升三十處比左右，NT棉，每袋包現訂價爲一千一百一十處比。棉花商認爲，當此巴棉產銷正處於青黃不接期中，棉價升降關係不大。

太古幼砂糖
折價再上升

【本報訊】太古幼……

西德抱怨日貨多
日管制人絲輸去
澳洲仍限制日人造花進口

【本報訊】據日商來信說，日本政府已於廿一日決定，管制絲、人造絲、化學纖維和蔗紗等二級產品出口。因爲加拿大、西德和瑞典均已抱怨這些日貨輸出過多，日本政府害怕這些國家將會限制日本紡織品進口，故決定採取這一自動限制措施。

又悉，日本政府已決定，准許機械工具自由輸往各人民民主國家，以期替這類在日本本身滯銷的貨品打開出路。

又，澳洲政府於廿一日拒絕了限制日本人造花（塑膠花）進口的要求。澳洲製造商協會發言人嘉爾對此提出批評，認爲這將會鼓勵日商對澳洲輸出各種貨品。

上月逾九千噸
九龍銷出蔬菜

【本報訊】港府公佈：上月經由九龍渠道批發市場出售的新鮮蔬菜達九千噸，其中由外地輸入的佔一四三三噸半。

米・糖・乾果雜貨
·商 搴·

食米市淡跌

今年以來，香港米市淡多好少，大米和米碎每擔都先後跌了二、三元。據米業人士預測，本季的米市仍會易淡難好。

在今年年初，上級大米（舊米）大盤價每擔尚售五十五、六元，上米碎售三十三、四元；但在目前，上大米（半新舊米）每擔只售五十二、三元（全舊米已很少），上米碎售三十一元多。

據業內人分析，數月來香港米市所以趨淡的原因，主要是：㈠供過於求，㈡來貨價低競爭。

今年香港的食米進口限額（連自由額在內），首季爲八萬四千七百噸，比去年第四季增一千二百一十噸；第二季定爲八萬八千五百五十噸，比首季又增一萬一千五百五十噸。同時，在來途方面，供應相當充裕，同時泰國、南越和緬甸等地爲着競爭市場，降價爭銷來港，特別是泰國低價米出口貼價，使來價與港市售價亦隨之下落。入口米商在這段時期的生意也較難做，因爲價錢趨跌，他們不敢訂貨過多，但每季的進口額又要訂購，故感進退兩難。

照米業界人士預測，今後一季米市難免向淡，因爲在夏季的食米銷路照例減少，米價可能跟落；而且進口限額繼續放寬。

砂糖市仍平淡

今年來香港的砂糖市平淡，這主要是由於轉口生意停頓，而市銷又處於淡季所造成，雖然貨價尚告穩定，但因買賣疏落，一般糖商都賺不到什麼錢。

最堪注意的是，現時日本砂糖已加緊來港促銷。去年日本砂糖輸港，已比前年增加五成而爲五千餘噸，估計今年首季的來貨，又已接近去年全年的水平了。日本幼砂在香港的賣價，經常要比太古幼砂每擔低五毫到七毫，而日貨的色澤則要比太古糖爲好。因此，太古糖在本地的銷量已一再度減縮了。不久前太古幼砂曾一度停止放盤，轉而着重向新加坡、馬來亞推銷，原因之一也就是由於日貨以低價擠奪了銷路。

現時港市的砂糖存量，估計有六千噸，其中約有四成是日本幼砂。下月起食糖市將進入旺季，估計每月可銷貨二千餘噸，這將會幫助商人疏通存貨。但鑑於來途多，國際原糖價亦長期呆淡，估計短期內港市糖價尚難有大漲。

乾果雜貨穩好

國產乾果雜貨今年以來的生意比去年同期好，而在春節前後特別好，當時本銷及外銷均踴躍。今年以來，國產乾果雜貨的交易額比去年同期增加，由於供應量適宜，一般貨品的價格不僅穩定，而且有些貨價扳高。據預料，今年第二季國產乾果雜貨的市道，會在穩定的基礎上保持秀好。

今年以來，國產梅菜、白菜乾、茨實、大頭菜、白果、白蓮等的市道都好，價格上揚。春節假期後，國產乾果雜貨的價格普遍穩定，部分貨品的價格則扳高。

本銷生意多於去年同期，一般拆家在春節前踴躍進貨，而在春節後市也熱烈補貨。在轉口生意方面，南洋莊正常，部分莊商購貨比去年同期增加。

有些外國貨品，如台灣菜脯和泰國蒜米，今年以來因來貨太多，價格低於去年同期。日本冬菇和香信的價格，今年以來有漲有跌，目前比今年年初略低。

黃豆先好後疲

黃豆在今年一、二月份的市道好，三月初起轉下坡。大連黃豆於二月底降低價格，港商踴躍訂購。美國黃豆繼續向香港傾銷，雜黃豆今年以來銷量比去年同期爲多。今年以來的市道不如理想。仰光眉豆的價格，從今年初至今約跌了百分之二十，但銷來香港的數量則多於去年同期。

今年以來，生油市價穩定，美國及日本豆油價格下降，一些油行售賣生油獲得利潤，但是售賣美國及日本豆油則發生虧損。

都城 東樂
昨狂滿今請早
今晚兩場附映藍苦瓜
榮獲第七屆亞洲影展七項最佳金禾獎
家有喜事
演技登峯造極 威震國際影壇

新聯出品
愁龍火鳳

中央 香港 光明 皇后 龍城 金華 明天獻映 粵語對白
俠艷總打烈鬥巨片
行俠仗義，一諾千金，愛恨分明，草澤英雄
真實的人物！真實的故事！
双槍黃八妹
雙手開槍 百發百中 發施號令 殺氣騰騰
同場加映彩色短片 今日之日本

中央 香港 光明 華樂 金星 鄭重推薦
書劍恩仇錄
金庸名著改編
籌備歷時三年多 耗資逾百萬港圓 廿五位大明星演
留意收聽！

東方
連日狂滿 今天繼映
驚險 The Last Voyage 片上中文

高陞 週末請早
今晚九時公演 非凡響劇團
何非凡 吳君麗 梁醒波 歐陽儉 白龍珠 白雪仙 南紅 少新權 蘇少棠

昨狂滿今請早
滇緬浴血戰 片上中文 Flying Tigers

紅樓金井夢
明天日戲 仍演 紅樓金井夢

澳門 永樂 即日獻映
飛越天險

國泰 快樂
夏夢 平凡 石磊 劉甦 丁川 合演
今天請早
龍馬公司奇情巨片
香閨春情
龍馬影片公司出品

週末請早
今天 八院齊映
苦海孤雛

MALAYAN AFFAIR
今天請早

四院今天續映
亂世香妃

京華 東星
第十一天
日本誕生 The Three Treasures

八院今天齊映
天涯慈母淚
羅劍郎 何驚凡 譚蘭卿 譚倩紅 夏寶蓮 張醒非

奧馬剌不能依期開

在黃埔修理五月上旬赴波斯灣　船公司表示港商訂位可以取消

【本報訊】鐵行公司代理之「奧馬剌」貨輪，原定本月三十日開往新加坡、孟買、喀剌蚩和波斯灣港口。現因該輪在黃埔船塢內修理十天，故須改於五月上旬開行。

據悉，公司方面原已接得貨物不少，其中港商付出的貨物有三數百噸，現在港商訂位的數百噸貨，船公司方面表示可以取消，由客商改交別家公司的船隻運出。

現時由港運往波斯灣港口的貨物不算多，每艘船如能收得五百噸本地貨出口，已算是成績良好的了。駛往波斯灣港口的香港製品，有一半以上是棉織品、人造絲織品等，餘為塑膠品、搪瓷器皿、電筒機器、旅行用品及手袋、麵粉等。

好在現時行走該線的船隻不多，平均要四、五天才有一艘船開去，同時又有內地貨經港運往印度、巴基斯坦，故生意就稍為緩和，有些船隻且可經常滿載貨物開行。

貨物五千餘噸　由三輪船運美

棉織品膠玩具塑膠花　所佔數目仍然比較多

【本報訊】太平洋行代理之日輪「江州丸」，定今日下午直開往美國西岸和東岸港口，上午仍在A字九號泊落貨。

據悉，港商這次付出貨物約有三千噸，其中以運往美國東岸的棉織品、塑膠玩具、塑膠花佔數較多，餘為付往美國西岸的熊傢私和雜貨。該輪直航往美國而不經日本，同時由港開行的日期適在月底，有許多信用證到期的貨物須趕緊運出，這都是造成她接貨較多的一些原因。

日開往美國。該輪此次只是來港載貨，將沒有貨物載來。

【本報訊】美國輪船公司屬下的「日本熊」輪，今天開往沖繩島及美國。據悉，該輪有雜貨二百噸運往沖繩島，有大約八百噸貨物運往美國。運往美國的貨物中，有蔴器約七百噸，餘為棉織品、塑膠花、電筒及玩具等。

又，福來公司屬下的「海洋郵」輪，昨天從美國到港，運來麵粉三百噸、紙板一百五十噸及雜貨少量。

【本報訊】銀行公司屬下的「賓根華利」輪，已於昨日下午一時由馬尼拉抵港，停泊A字二十號浮泡。它此次只來接貨，故沒有貨物載來。

「賓根華利」輪將於今日下午一時開往美國。它今日將由港載出一千六百噸貨物，其中有一大部分是棉織品，另有一部分是膠花及塑膠器皿，此外是雜貨。

巴拉多船務公司屬下的「日令丸」，暫定於明日由美國經日本抵港，即日開往日本。它將由美國載來數百噸貨物。直至昨日為止，該輪尚未有電報到港報道由日本開航，故該輪的抵港日期，有可能改遲些。

多利順洋行屬下的「芬寶」輪，將於下月五日由馬尼拉抵港，六月的

去砂糖和雜貨　大中山開金邊

【本報訊】順昌公司屬下的「大中山」輪，昨天開往金邊，運去砂糖及雜貨共三百噸左右。

美貨千噸　明鋒下月初到

內有布疋藥品皮革

【本報訊】美國輪船公司屬下的「明鋒」輪，將於五月二日從美國經馬尼拉到港。據悉該輪有美國貨物約一千噸運來，其中有布疋、藥品、塑膠粉、空氣調節器、化粧品、皮革。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
德明	TEH MING	油蔴地	錦良
岳州	YOCHOW	B18	太古
萬隆	VAN CLOON	B17	渣華
忌連些路	GLENSHIEL	太古碼	渣甸

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午12時12分	下午 2時25分	上午 7時20分	上午 9時28分
下午 1時36分	下午 4時21分	上午 8時20分	上午11時17分
下午 4時35分	下午 9時06分	上午 9時45分	下午 2時24分

（內地時間比香港夏季時間慢一個鐘頭）

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

法航：東京來，下午五時十分到。泛美：東京、舊金山來，下午一時到；曼谷來，下午四時二十五分到；西貢來，晚上十時到。菲航：馬尼拉來，分兩班：一班是下午一時十五分到；一班是下午四時十五分到。國泰：金邊來，下午一時十分到；馬尼拉來，下午二時二十五分到；東京、台北來，下午四時五十分到；永珍來，下午五時十分到；新加坡、曼谷來，晚上八時四十分到。快達：悉尼、馬尼拉來，下午三時五十五分到。日航：新加坡、曼谷來，下午六時四十分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時二十分到；倫敦、新加坡來，中午十二時零五分到。馬來亞：新加坡來，上午七時到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開下午二時；一班開下午五時，泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開晚上十一時三十分；往舊金山、東京，開下午六時四十五分；往西貢，開下午一時。國泰：往新加坡，開上午八時三十分；往馬尼拉，開上午九時十五分；往東京，開下午三時十五分；往曼谷、仰光、加爾各答，開下午五時二十分。日航：往台北、東京，開上午九時。快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上七時三十分，昌興：往東京、溫哥華、墨西哥，開上午十一時三十分。英國海外：往東京，開下午六時零五分；往曼谷、倫敦，開下午六時。法航：往西貢，開下午六時。馬來亞：往新加坡，開上午十時。

截郵時間

今日空郵（星期六）

中華人民共和國	上午七時
加拿大、美國、中南美	上午八時
越南、老撾	上午十時
日本	中午十二時
泰國、印度、緬甸	下午一時
德黑蘭、非洲、英國、歐洲、日本、夏威夷、法國	下午三時
菲律賓、巴布亞、新幾內亞、澳洲、新西蘭、非支	下午四時
中華人民共和國、沖繩、南朝鮮、埃及、台灣、泰國、柬埔寨、馬來亞、印度、中東、印尼	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
意大利、比利時、荷蘭、西德（瑞士經察郵班）（丹麥、瑞典郵包直達）、伊拉克、伊朗（巴林、科威特郵包直達）	中午十二時
菲律賓、南越、法國、牙買加（克里斯多賓郵包直達）（哥斯達黎加郵包經克里斯多賓）	下午二時
澳洲、新西蘭、台灣	下午三時
東南非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉）	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓、西伊里安、關島、緬甸、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲	中午十二時
南越、加拿大、夏威夷、美國、中南美	下午三時
泰國、馬來亞、印尼、台灣、日本	下午六時

平郵

澳門	下午一時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
明鋒	PIONEER MING	美國馬尼拉	5月2	美輪
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	5月2	洛士利
海明	HAI MENG	曼谷	5月2	多利順
大瑞丸	DAIZUI MARU	日本	5月2	東方
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	5月2	福來
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲新加坡	5月2	鐵行
蘇珊尼	SUSANNE	上海	5月2	華夏
美福	MUI HOCK	暹邏	5月2	振盛行
海威	HYDRA	山打根	5月2	多利順
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	曼谷	5月2	捷成
樂生	LOK SANG	日本	5月3	渣甸
夏利睦	HERMOD	日本	5月3	多利順
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	5月3	東方
大利民	TALISMAN	馬尼拉	5月3	多利順
柯利根丸	OREGON MARU	日本	5月3	太平
萬利	MAORI	日本	5月3	法郵
哈維士泰	HAVELSTEIN	日本	5月4	捷成
江西	KOUANG SI	歐洲	5月4	法郵
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	5月4	福來
芝萬宜	TJIWANGI	印尼	5月4	渣華
富達來	FULTALA	日本	5月4	鐵行
顯生	HIN SANG	婆羅洲	5月4	渣甸
沃蘭那	URLANA	日本	5月4	鐵行
邊多倫	BENDORAN	英國新加坡	5月4	邊行
西必通	SARPEDON	日本上海	5月4	太古
麗登士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	5月5	捷成
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡	5月5	鐵行
勝巴華	SUMBAWA	歐洲	5月5	寶隆
島根丸	SHIMANE MARU	日本	5月5	洛士利
海島郵	ISLAND MAIL	美國	5月5	福來
勝拿路	SINALOA	歐洲新加坡	5月5	寶隆
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	5月5	美輪
愛利	ARIANA	仰光	5月5	新興行
波斯亞士	PERSEUS	日本	5月5	太古
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	5月5	巴拉多
爹魯士	DELOS	澳洲馬尼拉	5月5	天祥
芬寶	FERNBANK	馬尼拉	5月5	多利順
東懋	EASTERN TRADER	新加坡	5月6	渣甸
克林斯基	KILINSKI	歐洲	5月6	華夏
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國馬尼拉	5月6	捷成
勝高剌	SANGOLA	日本	5月6	鐵行
駿河丸	SURUGA MARU	日本	5月6	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	日本	5月6	天祥
聖娜拿	SANANA	金邊	5月6	渣華
威健	VIGAN	美國馬尼拉	5月6	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	5月6	太古
祥泰	BAYON	金邊	5月7	永和祥
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	5月7	總統
粟田丸	AWATA MARU	歐洲新加坡	5月7	天祥
亞夫	HERVAR	山打根	5月7	多利順
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	5月7	東方
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	5月7	太平
尼吉	NIJKERK	日本	5月7	渣華
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	5月8	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	5月8	渣甸
海華	HALLVARD	上海	5月8	多利順
三龍丸	MIRYU MARU	日本	5月8	天祥
長良丸	NAGARA MARU	日本	5月8	天祥
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	5月8	東方
豐寧	FENGNING	門司	5月8	太古
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	5月8	天祥
大利年	TALLEYRAND	美國詩巫	5月8	多利順
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	5月8	福來
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉美國	5月8	捷成
巴士拿	BASRA	日本	5月8	寶隆
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	5月8	巴拉多
彰德	CHANGATE	澳洲馬尼拉	5月8	太古
士打馬力加	STR. MALAKKA	日本	5月8	渣華
榮豐丸	EIHO MARU	日本	5月9	東來
多江	TOURCOING	歐洲新加坡	5月9	多利順
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	5月9	渣華
明祥丸	MEISHO MARU	日本	5月9	東來
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	5月9	總統
海順	HELIOS	山打根	5月9	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	日本	5月9	福來
湖南	HUNAN	天津青島	5月9	太古
浙江	CHEKIANG	門司	5月9	太古
寶洋丸	HOYO MARU	日本	5月9	巴拉多
安達丸	ANDES MARU	日本	5月9	東方
亞波丸	AWA MARU	日本	5月10	東方
芬葉	FERNLEAF	美國宿務	5月9	多利順
法斯威利	FRANCISVILLE	美國	5月9	多利順
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	5月9	東來
柴可斯基	GEN. SIKORSKI	歐洲海防	5月10	華夏
海興	HAI HING	曼谷	5月10	多利順
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE NO.2	美國	5月10	和捷
廣西	KWANGSI	印尼	5月10	太古
曉生	HEW SANG	山打根	5月11	渣甸
捷利碧琪	GJERTRUDBAKKE	美國	5月11	鐵行
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	5月11	萬岡
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	5月11	泰山
威百隆	WAIBALONG	曼谷	5月11	渣華
	EURYDAMAS	美國釜山	5月11	太平洋
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	5月11	東來
文珍	MUNCHEN	日本	5月12	捷成
天星	STAR ALCYONE	喀剌蚩新加坡	5月12	福來
	SAREK	日本	5月12	新興行
印度怡美利	REBEVERETT	日本	5月12	福來
多麗	TOURNAI	馬尼拉	5月12	多利順
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	5月13	洛士利
靜榮丸	SOEI MARU	日本	5月13	洛士利
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	5月13	捷順
東泰	EASTERN ARGOSY	日本	5月14	渣甸
長沙	CHANGSHA	日本	5月14	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	5月14	總統
蘭妃嘉麗	NINNY FIGARI	美國	5月18	太平洋

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊利路打	BENALDER	荷蘭漢堡	5月2	邊行
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	5月3	捷成
萬利	MAORI	倫敦漢堡鹿特丹	5月4	法郵
大利民	TALISMAN	鹿特丹漢堡安特衛普	5月5	多利順
駿河丸	SURUGA MARU	漢堡鹿特丹利物浦	5月6	天祥
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
積臣總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	5月8	總統
長良丸	NAGARA MARU	黑海	5月8	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	東方
力吉	NIJKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹	5月8	渣華
巴士拿	BASRA	安特衛普鹿特丹奧斯陸漢堡	5月8	寶隆
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月9	渣甸
文珍	MUNCHEN	安特衛普鹿特丹漢堡	5月13	捷成
多麗	TOURNAI	歐洲	5月14	多利順
泰芬哥	TRAVANCORE	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	5月15	太平
江西	KOUANG SI	馬賽熱那亞	5月16	法郵
安尼亞士	AENEAS	利物浦	5月17	太古
忌連加利	GLENGARRY	歐洲	5月20	渣甸
印度	INDIA	安特衛普漢堡	5月20	啟理基
邊多倫	BENDORAN	倫敦鹿特丹	5月21	邊行
有馬丸	ARIMA MARU	倫敦鹿特丹漢堡	5月23	天祥
蘇叻	SURAT	倫敦鹿特丹漢堡	5月24	鐵行
忌連些路	GLENSHIEL	倫敦阿姆斯特丹	5月24	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	5月28	天祥
邊摩	BENMHOR	鹿特丹安特衛普利物浦漢堡	5月31	邊行
廣州	CANTON	倫敦	6月3	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
邊利路打	BENALDER	蘇彝士	5月2	邊行
哈維士泰	HAVELSTEIN	科倫坡	5月3	捷成
東英	EASTERN SAGA	吉大港	5月4	渣甸
萬利	MAORI	亞丁塞得港	5月4	法郵
富達來	FULTALA	加爾各答吉大港	5月5	鐵行
大利民	TALISMAN	亞丁塞得港	5月5	多利順
沃蘭那	URLANA	孟買喀剌蚩	5月6	鐵行
駿河丸	SURUGA MARU	亞丁蘇彝士塞得港	5月6	天祥
嘉泰治	CARTHAGE	蘇彝士	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	亞丁	5月6	太古
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買喀剌蚩	5月6	巴拉多
阿蘇丸	ASO MARU	亞丁蘇彝士塞得港	5月7	天祥
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	5月7	鐵行
笠島丸	KASASHIMA MARU	科倫坡	5月7	巴拉多
積臣總統	PRES. JACKSON	孟買喀剌蚩	5月8	總統
巴士拿	BASRA	亞丁塞得港	5月8	寶隆
力吉	NIJKERK	亞丁塞得港	5月8	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁塞得港	5月8	東方
長良丸	NAGARA MARU	亞丁塞得港	5月9	天祥
姬路丸	HIMEJI MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	5月9	天祥
三龍丸	MIRYU MARU	吉大港加爾各答	5月9	天祥
碧千些亞	BRECONSHIRE	亞丁塞得港	5月9	渣甸
福星	STAR BETELGEUSE	喀剌蚩波斯灣	5月10	福來
寶洋丸	HOYO MARU	科倫坡	5月10	天祥
澳連力	ULJANIK	蘇丹塞得港	5月10	華林
力沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	5月10	捷成
白馬山丸	KAKUBASAN MARU	科倫坡孟買	5月12	東來
文珍	MUNCHEN	科倫坡	5月13	捷成
多麗	TOURNAI	亞丁塞得港	5月14	多利順
天使風	TEES BREEZE	科倫坡	5月16	中太

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大寶來	TAI POO LOY	新加坡曉壠	5月2	順昌
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	5月2	太平
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡	5月2	巴拉多
芝揸連加	TJITJALENGKA	印尼	5月2	渣華
邊利路打	BENALDER	小呂宋	5月2	邊行
蘇珊尼	SUSANNE	新加坡	5月3	華夏
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	5月3	福來
大瑞丸	DAIZUI MARU	新加坡	5月3	東方
華興	ANGELINA	金邊	5月3	順昌
哈維士泰	HAVELSTEIN	新加坡	5月3	捷成
華新	PRODUCE	曼谷	5月3	順昌
夏利睦	HERMOD	山打根	5月4	多利順
東英	EASTERN SAGA	新加坡	5月4	渣甸
浩生	HO SANG	婆羅乃	5月4	渣甸
萬利	MAORI	馬尼拉新加坡	5月4	法郵
富達來	FULTALA	新加坡曉壠	5月5	鐵行
海威	HYDRA	曼谷	5月5	多利順
樂生	LOK SANG	新加坡曉壠	5月5	渣甸
沃蘭那	URLANA	新加坡	5月6	鐵行
若島丸	WAKASHIMA MARU	新加坡	5月6	巴拉多
嘉泰治	CARTHAGE	新加坡	5月6	鐵行
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	5月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	5月6	太古
海島郵	ISLAND MAIL	西貢	5月6	福來
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡曉壠	5月7	天祥
勝高剌	SANGOLA	新加坡曉壠	5月7	鐵行
恆信	JUNO	馬尼拉	5月7	[illegible]

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
積臣總統	PRES. JACKSON	新加坡	5月8	總統
聖娜拿	SANANA	金邊	5月8	渣華
安土山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡曉壠	5月8	東來
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	5月9	巴拉多
祥泰	BAYON	金邊	5月9	永和祥
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡	5月9	天祥
漢陽	HAN YANG	曼谷	5月9	太古
碧千些亞	BRECONSHIRE	新加坡	5月9	渣甸
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	新加坡	5月9	渣華
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡曉壠巴生	5月9	天祥
長良丸	NAGARA MARU	新加坡曉壠	5月9	天祥
寶隆丸	HORYU MARU	新加坡曉壠	5月9	東來
海華	HALLVARD	新加坡馬尼拉曉壠	5月10	多利順
澳連力	ULJANIK	新加坡	5月10	華林
榮豐丸	EIHO MARU	新加坡曉壠巴生	5月10	東來
亞夫	HERVAR	山打根	5月10	多利順
安達丸	ANDES MARU	新加坡	5月10	東方
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印尼	5月10	捷成
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡曉壠	5月10	福來
亞波丸	AWA MARU	新加坡	5月11	東方
豐寧	FENGNING	新加坡印尼	5月11	太古
芝萬捷	TJIBANTJET	新加坡	5月11	渣華
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	5月12	泰山
捷利碧琪	GJERTRUDE BAKKE	新加坡	5月12	鐵行
湖南	HUNAN	新加坡印尼	5月12	太古
白馬山丸	KAKUBASAN MARU	新加坡曉壠	5月12	東來
文珍	MUNCHEN	新加坡	5月13	捷成
威百隆	WAIBALONG	曼谷	5月13	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷	5月13	福來
萬隆	VAN CLOON	新加坡	5月14	渣華

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連些路	GLENSHIEL	華北	5月2	渣甸
江西	KOUANGSI	上海	5月4	法郵
芝班拿士	TJIPANAS	上海	5月4	渣華
芝萬祿	TJIMANUK	天津	5月4	渣華
東懋	EASTERN TRADER	華北	5月8	渣甸
錫蘭	CEYLON	上海	5月8	太平
忌連安	GLENEARN	華北	5月9	渣甸
鄱陽	PO YANG	天津青島	5月16	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
丹地	M.M.DANT	日本	5月2	渣甸
利安	LILIAN	日本	5月2	新興行
福建	FUKIEN	日本	5月2	太古
海明	HAI MENG	日本	5月3	多利順
星光丸	SEIKO MARU	日本	5月3	東方
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	5月3	捷成
芝班拿士	TJIPANAS	日本	5月4	渣華
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	5月5	福來
麗登士泰	RAVENSTEIN	日本	5月6	捷成
爹魯士	DELOS	日本	5月6	天祥
粟田丸	AWATA MARU	日本	5月6	天祥
芝萬宜	TJIWANGI	日本	5月6	渣華
勝巴華	SUMBAWA	日本	5月6	寶隆
威健	VIGAN	日本	5月7	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	5月8	太古
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	5月9	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大瑞丸	DAIZUI MARU	東非南非	5月3	東方
大安丸	TAIAN MARU	西非	5月7	太平
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	東南非	5月9	渣華
安達丸	ANDES MARU	西南非	5月10	東方
亞波丸	AWA MARU	東非	5月11	東方
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	5月11	渣華
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西南非	5月13	捷成
	TOFT	西南非	5月16	寶隆
芝萬祿	TJIMENUK	南非	5月19	渣華
鐵賓	TWEEDBANK	東非	5月20	銀行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
丹地	M.M.DANT	美國	5月2	渣甸
大瑞丸	DAIZUI MARU	南美	5月2	東方
明鋒	PIONEER MING	美國	5月3	美輪
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	5月3	捷成
柯利根丸	OREGON MARU	美國	5月5	太平
芬寶	FERNBANK	美國	5月6	多利順
島根丸	SHIMANE MARU	美國	5月6	洛士利
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	5月6	美輪
依利沙伯碧琪	ELIZABETH BAKKE	美國	5月7	鐵行
威健	VIGAN	美國	5月7	美邦
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美國	5月9	東方
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	5月9	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
岳州	YOCHOW	悉尼墨爾本	5月2	太古
西必通	SARPEDON	西澳洲	5月8	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	5月12	鐵行
浙江	CHEKIANG	南太平洋	5月12	太古
萬隆	VAN CLOOZ	新西蘭	5月14	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
安天娜	ANTENOR（下午一時）	馬尼拉	A10	太古
芬田	FERNFIELD（上午八時）	美國馬尼拉	A13	多利順
南京	NANKIN（下午一時）	日本	九龍倉碼	鐵行
沙剌伯丸	CELEBES MARU（下午三時）	日本	A14	東方
亞炅士	AJAX（上午八時）	歐洲新加坡	太古碼	太古
力士美	LUXMI（下午一時）	非洲	A17	銀行
福建	FUKIEN（下午三時）	曼谷	B5	太古
利安	LILIAN（上午八時）	新加坡	B9	新興行
三雲丸	MIKUMO MARU（下午十時）	日本	A4	洛士利
有明丸	ARIAKE MARU（下午一時）	日本	A2	東來

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
東方	EASTERN（上午六時）	日本	九龍倉碼	鐵行
民尼科	MINIKOI（下午）	新加坡亞丁歐洲	A15	太平
寮國	LAOS（上午十時）	馬尼拉西貢馬賽	九龍倉碼	法郵
邊尼華士	BENNEVIS（下午）	新加坡歐洲	A16	邊行
泰星	THAI（下午）	新加坡巴生孟買波斯灣	A7	福來
檳榔島	PULAU PINANG（中午）	新加坡印尼	油蔴地	聯華
興立	HENRIK（下午）	古晉山打根	B19	多利順
日本熊	JAPAN BEAR（下午）	沖繩島美國	A2	美輪
海洋郵	OCEAN MAIL（下午）	日本美國	A19	福來
海安	HAI AN（下午）	高雄	油蔴地	大信
德寶華	TABOA（下午）	西南非	A5	順昌
寶根華利	BOUGAINVILLE（下午）	美國	A20	銀行
江州丸	GOHSHU MARU（下午）	美國	A9	太平
東泰	EASTERN GLORY（上午六時）	澳洲	A3	渣甸
大利華	PROSPER（下午）	曼谷	油蔴地	振盛行

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
多利基	ALKES	美國	A	順昌
羅比亞	ROEBIAH	美國加拿大	A3	渣華
錫蘭	CEYLON	福州	油蔴地	華夏
芝揸連加	TJITJALENGKA	印尼	A11	渣華
日令丸	NICHIREI MARU	美國日本	B	巴拉多
浩生	HO SANG	婆羅洲	B21	渣甸
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	A	太平
丹地	M. M. DANT	美國馬尼拉	A9	渣甸
德和	TEH HU	釜山基隆	油蔴地	德和
滿的威道丸	MONTEVEDIO MARU	馬尼拉	A5	東方

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
芬田	FERNFIELD	曼谷	A13	多利順
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡	A4	洛士利
有明丸	ARIAKE MARU	新加坡西非	A2	東來
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	新加坡亞丁歐洲	A1	銀行
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	A5	東方
黎亞太士	LAERTES	日本	A11	太古
安天娜	ANTENOR	新加坡亞丁歐洲	A10	太古
永提	INCHARRAN	曼谷新加坡澳洲南太平洋	B13	太古
沙剌伯丸	CELEBES MARU	曼谷	A14	東方
力士美	LUXMI	日本	A17	銀行
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	A21	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
南京	NANKIN	澳洲	九龍倉碼	鐵行
佑賓	YEWBANK	東非	A21	銀行

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

M.M.
萬噸新型快船「萬利」S/S "MAORI"（時速十八海哩）
準五月三日落貨　四日下午開行
直往：小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲
貴客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
干諾道中五號皇后行樓下　電話：37346 26651-4
香港法國郵船公司啓

『蘇珊尼』M. S. "SUSANNE"
由上海來。
約於五月二日抵港。五月三日開往星加坡（兼收轉印尼各埠貨載）。請收貨人速來本公司接洽。
付貨請至[illegible]大樓五二八室聯華船務公司接洽。電話：四四二八七八，四四二七四九。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

N.Y.K. LINE
日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
駿河丸 "SURUGA MARU" 準於五月六日落貨　即日開行　星加坡　蘇彝士　熱那亞　利物浦　漢堡　安得活　鹿特丹
三龍丸 "MIRYU MARU" 準於五月八日抵港　九日開行　星加坡　巴生港　曉壠　仰光　吉大港　加爾各答
姬路丸 "HIMEJI MARU" 準於五月八日抵港　九日開行　星加坡，曉壠，可倫坡，孟買，古晏邇，哥林沙
天祥洋行華人船務部啓　電話：五六三三一三
南洋貨載代理處　合記公司　德輔道中二九二號二樓　電話：四四一五五一

NATION TRADING LTD., PHNOMPENH
祥泰 S.S. BAYON
直透金邊
五月七、八日落貨　五月九日開行
永和祥有限公司啓
永樂西街一三三號二樓　電話四二六九〇、四二七九八

『錫蘭』輪 S.S. "CEYLON"
由福州來。
約於五月一日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

大寶來 S.S. TAIPOOLOY
直透石叻、庇能（有客房 兼收雪房貨）
五月一、二日落貨　二日下午開行

華新 S.S. PRODUCE
直透暹羅
五月二、三日落貨　三日下午開行

華興 M.V. ANGELINA
直往金邊
五月二、三日落貨　三日下午開行
貴客附貨請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷
電話：四四一八五　四九六一九
順昌航業有限公司啓

榮豐丸 S.S. "EIHO MARU"
五月九日落貨　十日啓行
新加坡、巴生、庇朧、
貴客付貨請移玉　五華人貨艙經理處　權記公司接洽　皇后大道中華人行二樓　電話：三五七六二　五一一七九
東來有限公司啓　都爹利街一號二樓　電話：三一二二六

大阪商船 O.S.K. Line
滿的威道丸 "MONTEVIDEO MARU" 五月三日到　即日啓行　直透：日本　船泊A5泡
星光丸 "SEIKO MARU" 五月一日到　即日啓行　直透：日本
大瑞丸 "DAIZUI MARU" 五月二日到　三日啓行　直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠
亞利桑那丸 "ARIZONA MARU" 五月八日到　九日啓行　直透：羅省、基里士多堡、邁阿密、紐約、波士頓、諾福克（途經日本，兼收基里士多堡或紐約轉駁中南美洲、加勒比海及墨西哥等埠貨）
安達丸 "ANDES MARU" 五月九日到　十日啓行　直透：石叻、南西非洲各埠
亞波丸 "AWA MARU" 五月十日到　十一日啓行　直透：石叻、東非洲各埠
天光丸 "TENKO MARU" 五月十八日到　即日啓行　直透：三藩市、溫哥華、基里士多堡、邁阿密、查里士敦、薩凡那、摩別爾、新奧爾良、蒙斯敦、加爾維斯敦（途經日本）
落入貨樓部：干諾道西11號地下　電話：43216　43217
總代理　香港東方船務有限公司
畢打街十四號怡和大廈　電話：二七七五一